ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου. ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε' ΑΡ. 1733

ΤΡΙΤΗ
14
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 6.35'. Δύσις ἡλ. 5.47'
ΝΑΖΑΡΙΟΥ ΚΟΣΜΑ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 24.8, ἐλαχ. 15.7. Ὑγρ. μετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Κρητικὸν ὀλίγον τεταραγμένη
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 764.3

ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΑΤΙΝΙΚΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

ΕΜΦΥΛΙΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΝ ΒΡΑΖΙΛΙΑ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΚΛΟΓΗΝ ΤΟΥ κ. ΠΡΕΣΤΕΣ ΩΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Ο ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΠΕΛΛΟ ΟΡΙΤΖΟΝΤΕ

Τὰ χθὲς ἀεροπορικῶς κομισθέντα εὐρωπαϊκὰ φύλλα δημοσιεύουν ἐκ Ρίου Ἰανεΐρου τηλεγραφήματα ἐν σχέσει μὲ τὴν ἐπανάστασιν πρό τινος ἐκραγεῖσαν. Κατὰ τὰ ἐν λόγῳ τηλεγραφήματα, ὅλαι αἱ μεσημβριναὶ πολιτεῖαι τῆς Βραζιλίας ἔχουν ἐξεγερθῆ κατὰ τῆς συμπολιτειακῆς κυβερνήσεως. Μεταξὺ τούτων ἀναφέρονται ὡς ἐξεγερθεῖσαι ἡ Ρίο Γκράντε ντὸ Σοὺλ, ἡ Σάντα Καταρίνα, ὁ Πανανᾶς. Ἐπίσης προσεχώρησαν εἰς τὸ κίνημα αἱ πολιτεῖαι τοῦ Γκογιάζ, τοῦ Μάττο Γκρόσσο, τοῦ Μινὰς Τσεραές, τοῦ Σὰν Πάολο. Ἂν ἡ ἐξάπλωσις τῆς ἐπαναστάσεως συνεχισθῇ μὲ αὐτὴν τὴν ταχύτητα, ἡ συμπολιτειακὴ κυβέρνησις δὲν θὰ ζήσῃ πολλὰς ἀκόμη ἡμέρας.

Ἐν τῷ μεταξὺ αἱ συρράξεις λαμβάνουν χαρακτῆρα μαχῶν —καὶ μαχῶν μάλιστα αἱματηροτάτων. Οἱ ἐπαναστάται τοῦ Ρίο Γκράντε ντὸ Σοὺλ καὶ τῆς πολιτείας τοῦ Μινὰς Τσεραὲς ἔβαλαν δυναμίτιδα εἰς ὅλα τὰς σιδηροδρομικὰς σήραγγας προτιθέμενοι νὰ τὰς ἀνατινάξουν εἰς τὸν ἀέρα, εὐθὺς ὡς ὑπάρξῃ κίνδυνος προελάσεως τῶν ὁμοσπονδιακῶν στρατευμάτων.

Αἱ σιδηροδρομικαί, τηλεγραφικαὶ καὶ τηλεφωνικαὶ συγκοινωνίαι τῶν κρατῶν τούτων διεκόπησαν. Ὡς ἐκ τούτου, αἱ ἐπιχειρήσεις τῶν ὁμοσπονδιακῶν στρατευμάτων ἐπιβραδύνονται.

Μερικὰ πολεμικὰ πλοῖα, ὑπακούοντα εἰς τὴν συμπολιτειακὴν κυβέρνησιν, διηυθύνθησαν πρὸς νότον ὅπως θέσουν τὰς ἐπαναστατημένας πολιτείας εἰς ἀποκλεισμόν. Ἀλλὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν φρουρῶν προσεχώρησεν εἰς τοὺς ἐπαναστάτας. Εἰς τὴν πολιτείαν τοῦ Ρίο Γκράντε οἱ συγκεντρωθέντες ἔνοπλοι ἐπαναστάται ἀνέρχονται εἰς 40 χιλιάδας. Ὅλα τὰ στρατεύματα τῆς πολιτείας ταύτης ἐπανεστάτησαν κατὰ τῆς συμπολιτειακῆς κυβερνήσεως. Ἕνα σύνταγμα ἱππικοῦ ὑπέστη σφοδρὰν ἐπίθεσιν. Μετὰ μικρὰν μάχην, καθ' ἣν ἐξήντλησεν ὅλα τὰ πολεμεφόδιά του, διεσκορπίσθη. Ἕνδεκα ἀξιωματικοὶ καὶ 280 στρατιῶται, καταδιωκόμενοι ἀπὸ τοὺς ἐπαναστάτας, διῆλθον ὅπως ὅπως τὸν ποταμὸν Ἀρουξουὰν καὶ κατέφυγαν εἰς τὸ ἀργεντινὸν ἔδαφος, ὅπου ἀφωπλίσθησαν.

Ἀλλὰ καὶ βορείως τοῦ Σὰν Πάολο ἡ κατάστασις ἐμφανίζεται ἀπειλητική, πρὸ πάντων εἰς τὴν πολιτείαν τοῦ Μινὰς Τσεραές. Τοῦτο ἀποδεικνύει, ἄλλωστε, τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ διοίκησις τῶν ὁμοσπονδιακῶν στρατευμάτων διέταξε τὸν βομβαρδισμὸν τοῦ προεδρικοῦ μεγάρου εἰς Μπέλλο Ὁριτζόντε.

Ὁ βομβαρδισμὸς προεκάλεσε μεγάλας καταστροφὰς καὶ πανικόν. Ἀριθμοῦνται πολλοὶ νεκροί. Ἐν τῷ μεταξὺ ἀγγέλλεται ὅτι τὸ πέμπτον στρατιωτικὸν σῶμα προσεχώρησεν εἰς τοὺς ἐπαναστάτας, οἱ ὁποῖοι πιστεύουν ὅτι ταχέως θὰ δυνηθοῦν νὰ κυριαρχήσουν τῆς καταστάσεως καταλαμβάνοντες τὴν πρωτεύουσαν.

Ἄλλαι πληροφορίαι ἀναφέρουν ὅτι τὰ ὁμοσπονδιακὰ στρατεύματα κατέλαβον τὴν Μπαρμπατσένα, φρούριον τὸ ὁποῖον κατείχετο ὑπὸ τῶν ἐπαναστατῶν. Ὁ στρατηγὸς Κόστα, στρατιωτικὸς διοικητὴς τῆς πέμπτης περιφερείας, κατενίκησε μίαν ἐπαναστατικὴν φάλαγγα καὶ κατέλαβεν ὅλα τὰ στρατηγικὰ σημεῖα ἐπὶ τῆς μεθορίου τοῦ Ρίο Γκράντε καὶ τῆς Σάντα Καταρίνα. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν διέταξε τὸν ἐξοπλισμὸν μὲ τηλεβόλα διαφόρων πλοίων.

Ἀναφέρεται ἀκόμη ὅτι ὁ στρατηγὸς Πριμίλχο, γερουσιαστὴς τοῦ Ρίο Γκράντε ντὸ Σοὺλ, ἀνεχώρησε δι' ἀεροπλάνου εἰς τὰς νοτίους πολιτείας ὅπως ὀργανώσῃ ἀντεπανάστασιν. Ἤδη εὑρίσκεται εἰς τὴν πολιτείαν τῆς Σάντα Καταρίνα.

Εἰς τὴν πολιτείαν τοῦ Ρίου Ἰανεΐρου βασιλεύει ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡσυχία. Ἀεροπλάνα τῆς συμπολιτείας ἔρριψαν τρόφιμα! εἰς τὴν πόλιν Μπέλλο Ὁριτζόντε ὅπου τὰ κυβερνητικὰ στρατεύματα μάχονται κατὰ τῶν ἐπαναστατῶν.

* * *

Ἡ «Ἐφημερὶς τῆς Ἰταλίας» κρίνουσα τὴν ἐν Βραζιλίᾳ ἀληθῶς χαώδη κατάστασιν γράφει:

«Κατὰ παράδοξον συντυχίαν πολλαὶ Νοτιοαμερικανικαὶ πολιτεῖαι καὶ ἰδιαιτέρως αἱ συνορεύουσαι μὲ τὴν Βραζιλίαν συνεταράχθησαν κατὰ τὰς τελευταίας αὐτὰς ἑβδομάδας ἀπὸ κεραυνοβόλους ἐπαναστάσεις: Ἀναφέρομεν τὴν Ἀργεντινήν, τὸ Περοὺ καὶ τὴν Βολιβίαν. Ἄνεμος ἐπαναστατικὸς πνέει εἰς τὴν Λατινικὴν Ἀμερικήν. Ἀλλ' ὁ Βραζιλιανὸς ἄνεμος εἶναι... ὁ ἀπειλητικώτερος.

»Ποῖα εἶναι τὰ αἴτια; Τὸ κυριώτερον βέβαια αἴτιον εἶναι πολιτικόν: Τὸ μῖσος πολλῶν Βραζιλιανῶν πολιτικῶν κατὰ τοῦ νέου Προέδρου Ἰουλίου Πρέστες, ὁ ὁποῖος ἐπρόκειτο ν' ἀναλάβῃ τὰ καθήκοντά του τὴν 15 Νοεμβρίου. (Ἀναφέρομεν ὅτι ὁ Ἰούλιος Πρέστες μετὰ τὰς ἐκλογὰς ἦλθεν εἰς τὴν Εὐρώπην καὶ ἐπεσκέφθη τὸ Λονδῖνον καὶ τὸ Παρίσι). Τὸ προεδρικὸν πρόβλημα εἶναι ἡ ἀφετηρία πολλῶν ἐξεγέρσεων εἰς τὰς πολιτείας τῆς Λατινικῆς Ἀμερικῆς. Αἱ πρόσφατοι ἐξεγέρσεις τῆς Ἀργεντινῆς καὶ τοῦ Περοὺ αὐτὴν ἔχουν τὴν ἀφορμήν. Ἐκεῖ κατηγορεῖτο διὰ καταχρήσεις ὁ πρόεδρος Λεγκούνα κι' ἐδῶ δι'... ἀρτηριοσκλήρωσιν ὁ πρόεδρος Ἰρεγκόγεν. Ἀλλὰ καὶ οἱ δύο οὗτοι πρόεδροι εἶχαν προεδρεύσει ἐπὶ μακρόν. Ἐνῷ εἰς τὴν Βραζιλίαν ὁ πρόεδρος Πρέστες, σφοδρῶς πολεμηθεὶς διὰ τὰς λιποταξίας ὁλοκλήρων συνταγμάτων καὶ τὴν ἐξέγερσιν ὁλοκλήρων πολιτειῶν, μὲ μάχας καὶ βομβαρδισμούς, δὲν ἤρχισεν ἀκόμη τὴν ἄσκησιν τῶν προεδρικῶν του καθηκόντων: Αἱ διαμαρτυρίαι τῶν ἐπαναστατῶν εἶναι ἄλλους εἴδους. Καταχρίνεται κυρίως ὁ τρόπος τῆς ἐκλογῆς του. Ὁ Πρέστες ὑπεστηρίχθη ὑπὸ τοῦ «ἐξερχομένου» προέδρου Βασιγκτῶνος Λουΐζ, ὅστις δὲν ἤθελε τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Βάργκας, προέδρου τῆς πολιτείας τοῦ Ρίο Γκράντε ντὸ Σούλ. Ὁ Πρέστες εἶναι ὅπως ὁ προκάτοχός του ἀπὸ τὴν πολιτείαν τοῦ Σὰν Πάολο. Ἡ δὲ πολιτεία αὐτὴ διεκδικεῖ ἐν τῇ Βραζιλιανῇ ὁμοσπονδίᾳ ἣν ἡγεμονικὴν θέσιν ἔσχε καὶ ἔχει ἡ Πρωσσία εἰς τὴν Γερμανικὴν ὁμοσπονδίαν. Τὴν προέχουσαν ὅμως ταύτην θέσιν δὲν θέλουν ν' ἀναγνωρίσουν εἰς αὐτὴν αἱ ἄλλαι πολιτεῖαι καὶ ἰδίως αἱ ζῶναι τοῦ Ἀτλαντικοῦ αἱ ὁποῖαι ἤρχισαν νὰ ἀναπτύσσωνται ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ πεδίου καὶ θέλουν νὰ μετάσχουν μὲ περισσότερον κῦρος εἰς τὴν πολιτικὴν ζωὴν τῆς ὁμοσπονδίας. Ἔπειτα ὑπάρχουν αἱ ἀραιῶς κατῳκημέναι πολιτεῖαι τοῦ κέντρου καὶ τοῦ Βορρᾶ, μὲ τὰς ἀκαλλιεργήτους ἔτι γαίας των, αἱ ὁποῖαι μισοῦν τὴν πόλιν —τὴν μακρυνὴν πόλιν— τόσῳ ξένην πρὸς τὸν τρόπον τῆς διαβιώσεώς των.

Αἱ προεδρικαὶ ἐκλογαί, κατὰ τὰς ὁποίας ἐπλειοψήφησεν ὁ Ἰούλιος Πρέστες διεξήχθησαν κατὰ τὸν χειρότερον τρόπον. Βιαιότητες καὶ διαφθοραὶ ἔλαβαν χώραν. Ἐδολοφονήθη δὲ κατὰ τὴν διεξαγωγὴν των ὁ Γιοάο Πεσσόα, πρόεδρος τῆς πολιτείας Παραΰβας, ἀντίπαλος τοῦ «Παολικοῦ» συγκροτήματος καὶ ὑποψήφιος τῆς ἀντιπολιτεύσεως εἰς τὴν ἀντιπροεδρίαν τῆς δημοκρατίας.

Προσθέσατε τώρα εἰς τὰ πολιτικὰ ταῦτα αἴτια καὶ τὴν οἰκονομικὴν κρίσιν διὰ νὰ ἐξηγήσετε πλήρως(;) τὴν Βραζιλιανὴν ἐπανάστασιν».

Τὸ οἰκονομικὸν πρόβλημα τῆς Βραζιλίας συνοψίζεται, καθ' ὅσον γνωρίζομεν, εἰς τὴν κρίσιν τοῦ καφέ, ὁ ὁποῖος εἶναι ἡ βάσις τῆς βραζιλιανῆς οἰκονομίας, ἀφοῦ ἀποτελεῖ τὰ 75 ἑκατοστὰ τῆς ὅλης ἐξαγωγῆς. Ἀλλ' εἰς τὴν κρίσιν τοῦ καφὲ φαίνεται ὅτι συνετέλεσεν ἡ ἀστοχία τῆς πολιτικῆς τοῦ «ἐξερχομένου» προέδρου.

ΑΠΟ ΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Η ΕΝΑΡΞΙΣ

ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΡΑΪΧΣΤΑΓ

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΑΚΛΟΝΗΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ

Η ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΙΣ ΤΗΣ ΣΟΣΙΑΛΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

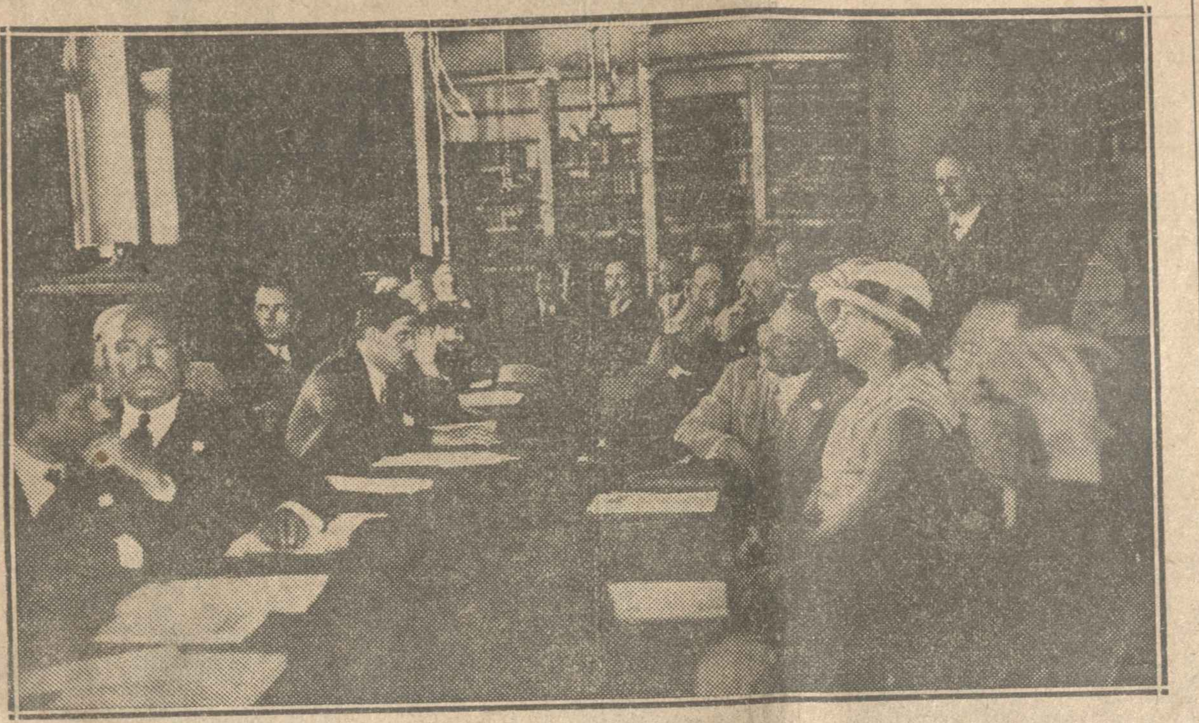
ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, Ὀκτώβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).—Τὴν προσεχῆ Δευτέραν (Σημ. Συντ.: χθὲς) συνέρχεται εἰς πρώτην συνεδρίασιν τὸ νεωστὶ ἐκλεγὲν Ράϊχσταγ. Θὰ εἶναι ἡ 13η τοῦ μηνός, ἀλλ' οἱ Γερμανοὶ φαίνεται ὅτι δὲν εἶναι δεισιδαίμονες. Παρ' ὅλα ταῦτα, ὑφίστανται φόβοι μήπως δὲν ἐξελιχθῇ ἐν ἀπολύτῳ ἁρμονίᾳ ἡ πρώτη ἐπὶ τὸ αὐτὸ συνάντησις τῶν ἀντιπάλων. Ὁπωσδήποτε, οἱ ψυχραιμότεροι, καὶ μεταξὺ αὐτῶν συγκαταλέγονται καὶ τὰ μέλη τῆς Κυβερνήσεως, ἔχουν τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ πρώτη συνεδρίασις θὰ εἶναι μὲν θορυβώδης, ἀλλὰ χωρὶς ἀπευκταῖα. Ἐν τῷ μεταξύ, λόγῳ τοῦ πολλαπλασιασμοῦ τῶν βουλευτικῶν ἑδρῶν κατόπιν τῶν τελευταίων ἐκλογῶν, συνετελέσθησαν αἱ ἀναγκαῖαι μεταρρυθμίσεις εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ μεγάρου, ὡρίσθησαν δὲ καὶ αἱ θέσεις τὰς ὁποίας θὰ καταλάβουν τὰ διάφορα κόμματα.

Οὕτω, εἰς τὴν ἄκραν ἀριστερὰν θὰ καθήσουν, ὅπως καὶ ἄλλοτε, οἱ κομμουνισταί. Ἀκολουθοῦν ἀμέσως οἱ σοσιαλδημοκράται, καθὼς καὶ τὸ νέον Κρατικὸν Κόμμα. Τὸ Κρατικὸν Κόμμα, ὡς διάδοχον τοῦ Δημοκρατικοῦ Κόμματος, εἶχεν ἀπαιτήσει θέσεις καλάς, ἐπὶ τῆς ἐμπροσθίας σειρᾶς τῶν καθισμάτων. Ἠναγκάσθη ὅμως νὰ παραιτηθῇ τῆς ἀπαιτήσεώς του αὐτῆς, διότι τοῦ ἀντιπαρετηρήθη ὅτι συγκαταλέγεται, κατόπιν τῶν ἐκλογικῶν ἀποτελεσμάτων, εἰς τὰ μικρότερα πλέον κόμματα, καὶ ὀφείλει νὰ λάβῃ θέσιν εἰς τὸ βάθος τῆς αἰθούσης, μεταξὺ τῶν σοσιαλδημοκρατῶν καὶ τοῦ κέντρου. Ἡ παράταξις συνεχίζεται λοιπὸν ὡς ἑξῆς, ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά: Κέντρον, Βαυαρικὸν λαϊκὸν κόμμα καὶ Οἰκονομικὸν κόμμα. Ἀκολούθως, τὸ γερμανικὸν λαϊκὸν κόμμα καὶ τὰ ὑπόλοιπα μικροκομματίδια τῆς δεξιᾶς. Ἔπειτα ἔρχεται τὸ πρῶτον ὁπωσδήποτε μεγαλύτερον κομματικὸν συγκρότημα: οἱ Γερμανοὶ Ἐθνικόφρονες. Τὴν ἄκραν δεξιὰν καταλαμβάνουν οἱ Ἐθνικοσοσιαλισταί, οἵτινες ἐπεκτείνονται καὶ εἰς τὰ ἑδώλια τὰ ὁποῖα κατεῖχον προηγουμένως πολλοὶ ἀποτυχόντες Γερμανοὶ ἐθνικισταί. Εἰς τὴν πρώτην σειρὰν τῶν θέσεων τῶν Ἐθνικοσοσιαλιστῶν θὰ καθήσουν ὁ ἐκ Θυριγγίας ὑπουργὸς δόκτωρ Φρὶκ καὶ οἱ βουλευταὶ Στὲρ καὶ Στράσσερ, οἵτινες, συμφώνως πρὸς τὰ ἔθιμα, θὰ εἶναι οἱ κοινοβουλευτικοὶ ἡγέται τοῦ κόμματος τοῦ Χίτλερ. Εἰς τὴν δευτέραν σειρὰν ὡρίσθη ἤδη τὸ ἑδώλιον ποὺ θὰ καταλάβῃ ὁ πολὺς ἐκ Βερολίνου ἐθνικοσοσιαλιστὴς δόκτωρ Γκαΐμπελς. Ἀκολουθεῖται τουτέστιν τὸ ἐπὶ τῶν ἀεροπλάνων σύστημα: εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν —ἐμπρὸς— ὁ χειριστὴς ἢ οἱ χειρισταί, ἐν προκειμένῳ. Ἀμέσως ὄπισθέν των ὁ παρατηρητής, ὁ πλοηγός.

Ἀλλὰ πῶς θὰ ἐξελιχθοῦν γενικῶς τὰ πράγματα; Ἡ Κυβέρνησις ἔχει ἀπόλυτον πεποίθησιν, ὅτι θὰ κατορθώσῃ νὰ ἐπιβάλῃ τὰς ἀπόψεις της, παρὰ τὴν ἀνώμαλον σύνθεσιν τοῦ νέου Ράϊχσταγ. Καὶ εἰς συνεντεύξεις ἐπισήμων καὶ εἰς δηλώσεις βουλευτῶν, ἐκφράζεται πανταχόθεν ἡ αἰσιοδοξία αὕτη. Ποῦ βασίζεται;

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Τὸ Βυζαντινολογικὸν Συνέδριον



Τὸ νομικὸν τμῆμα τοῦ Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου συνεδριάζον

ΠΕΡΙ ΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΡΘΕΝΩΝΑ ΕΝΑΣ ΥΜΝΟΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΤΩΝ ΓΙΟΡΓΚΑ, ΝΤΗΛ, ΓΚΡΕΓΚΟΥΑΡ ΚΑΙ ΜΙΛΛΕ

Οἱ ἄνθρωποι ποὺ ἐνδιαφέρονται νὰ πληροφορηθοῦν τὰ πορίσματα ἑνὸς συνεδρίου, ὅπως τὸ Βυζαντινολογικόν, θὰ πρέπῃ νὰ ἔχουν ὑπομονήν. Ἡ παρακολούθησις τῶν ἐργασιῶν εἰς τὰ διάφορα τμήματα εἶνε ἔργον μαραθωνοδρόμου. Δέκα πέντε λεπτὰ καιρὸς εἰς τὸν κάθε ὁμιλητήν, δέκα πέντε λεπτὰ καιρὸς διὰ νὰ τεθῇ ἐπὶ τάπητος ἕνα θέμα ἀφαντάστου ἐνδιαφέροντος. Ὁ κάθε σύνεδρος ἔχει ἔλθει ἀρματωμένος. Χαρτοφύλακες περιέχοντες τὴν πεμπτουσίαν κοπιώδους πνευματικῆς ἐργασίας καὶ μακρῶν ἐρευνῶν ἀποτίθενται μὲ προσοχὴν ἐπάνω εἰς τὴν τράπεζαν τῶν συνεδριάσεων καὶ εἶνε ἀνθρωπίνως ἀδύνατον νὰ παρακολουθήσῃ κανεὶς τὴν βροχὴν τῶν θεμάτων. Ἀλλὰ δὲν εἶνε μόνον αὐτό. Εἶνε καὶ ὁ χρόνος ὀλίγος καὶ ἐκτάκτως δυσχερὴς μία συνομιλία μὲ μερικὰ τοὐλάχιστον μέλη τοῦ συνεδρίου. Προχθὲς π. χ. διέπραξα τὴν ἀδιακρισίαν—συνήθη εἰς τὰ δημοσιογραφικὰ ἔθιμα—νὰ σηκώσω τὸν αἰδεσιμώτατον Ζερφανιὸν ἀπὸ τὸ γεῦμα. Ἀλλ' εἶνε εὐχερὲς αὐτὸ πάντοτε καὶ εἶνε δυνατὸν μεταξὺ τυροῦ καὶ ἀχλαδίου νὰ συζητήσῃ κανεὶς περὶ ἑνὸς πολιτισμοῦ; Ἂν ὁ χρόνος ἐπήρκει, τὰ μέλη τοῦ συνεδρίου θὰ ἠμποροῦσαν ἀνετώτερον νὰ συνεδριάζουν καὶ ὅτι ἀνετώτερον νὰ ἐπισκεφθοῦν τὰ μνημεῖα τοῦ ἀρχαίου καὶ τοῦ μεσαιωνικοῦ πολιτισμοῦ, τὰ μουσεῖα ἢ νὰ προσέρχωνται ὅπου γίνεται δεξίωσις πρὸς τιμήν των.

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα δύο ὥρας ἀκριβῶς μετὰ τὴν πρωϊνὴν συνεδρίασιν ἀνάβασις εἰς τὴν Ἀκρόπολιν, περιοδεία μετὰ εἰς τὰ Βυζαντινὰ μνημεῖα, γεῦμα εἰς τὸ «Σέσιλ». Ὁ Ρουμᾶνος καθηγητὴς καὶ ἀρχηγὸς τοῦ Ἐθνικοῦ Ρουμανικοῦ κόμματος κ. Γιόργκα μοῦ ἐξωμολογήθη τὴν ἀδυναμίαν του νὰ σκεφθῇ μετὰ τόσην κούρασιν. Μὲ αὐτοκίνητον πηγαίνουν, ἀλλὰ καὶ αὐτὸ κάποτε εἶνε κουραστικόν.

Μίαν στιγμὴν ὁ Κάρολος Ντὴλ καταλαμβάνεται ἀπὸ ἐνθουσιασμὸν ἐμπρὸς εἰς τὸ πανόραμα τῶν Ἀθηνῶν ποὺ ἁπλώνεται κάτω ἀπὸ τὴν Ἀκρόπολιν. Σχηματίζεται ἕνας μικρὸς ὅμιλος ἀπὸ τοὺς κ. κ. Μιλλέ, Γκρεγκουάρ, Ἄϊσεμπεργ καὶ Γιόργκα καὶ δὲν ἀργεῖ ὁ μικρὸς αὐτὸς ὅμιλος νὰ πάρῃ μορφὴν λιτανείας συγκινητῆς ἑτοίμης νὰ δοξάσῃ μὲ ἐπιφωνήματα, ἐκφραστικὰς χειρονομίας, ἀπαστράπτοντα μάτια, πρόσωπα γεμᾶτα ἀγαλλίασιν, τὸ ὡραῖον Ἀττικὸν τοπεῖον. Ὁ Γιόργκα εἰς στιγμὴν πραγματικῆς συγκινήσεως μοῦ εἶπεν:

— Εἰς αὐτὸν τὸν τόπον δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ γεννηθοῦν πολιτισμοί, καὶ μεγάλοι πολιτισμοί. Πιστεύω εἰς τὴν ἀνθρωπογεωγραφίαν καὶ νομίζω ὅτι μέσα εἰς τὸ θαῦμα αὐτὸ τῆς δημιουργίας ποὺ λέγεται Ἑλληνικὴ φύσις οἱ ἄνθρωποι δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ εἶνε διαφορετικοί. Πρὶν ἀνακαλυφθῇ ὁ Βυζαντινὸς πολιτισμός, διότι πράγματι ἀνεκαλύφθη, ἀνεσύρθη ἀπὸ τὴν νύκτα τῆς ἀγνοίας ποὺ τὸν ἔπνιγε, ἡ ἀνθρωπότης εἶχε πιστεύσει ὅτι ὁ ἀρχαῖος πολιτισμός, ἂν δὲν ἦτο τυχαῖον γεγονὸς εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἀνθρωπότητος, ἦτο γεγονὸς κάπως ἀνεξήγητον. Μετὰ τὴν ἔρευναν ὅμως καὶ τὴν μελέτην τοῦ Βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ, μετὰ τὸ θαῦμα αὐτὸ ποὺ λέγεται Βυζαντινὴ τέχνη, μετὰ τὴν ἄφθαστον διακοσμητικὴν λεπτότητα τοῦ Βυζαντίου, οἱ εἰλικρινεῖς ἄνθρωποι δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ ὁμολογήσουν ὅτι ἡ χώρα αὐτὴ ἦτο προωρισμένη νὰ γεννᾷ πολιτισμούς, νὰ εἶνε ὁ πνευματικὸς κῆπος τῆς ἀνθρωπότητος.

— Ἡ ὁμολογία αὐτὴ μᾶς δίδει πολλὰς ἐλπίδας καὶ διὰ τὸ μέλλον.

— Φυσικώτατα. Μοῦ ἐδόθη εὐκαιρία νὰ πληροφορηθῶ τὰ τῆς συγχρόνου πνευματικῆς σας κινήσεως καὶ δίχως νὰ νομίσετε ὅτι θέλω νὰ κολακεύσω τὸν τόπον σας νομίζω ὅτι πολὺ ταχέως αἱ Ἀθῆναι θὰ γίνουν πνευματικὸν κέντρον ἀξιόλογον. Γνωρίζω ὅτι ἔχετε τὴν ἀρετὴν τῆς αὐτοκριτικῆς καὶ νομίζω ὅτι αὐτὸ εἶνε μία ἐγγύησις ὅτι ἀργὰ ἢ γρήγορα μία νέα πνευματικὴ ἄνθησις θὰ ἴδῃ τὸ φῶς εἰς τὴν χώραν σας. Εἰς τὸν τόπον αὐτὸν ὀσφραίνεται κανεὶς πανταχόθεν αὐτὸ ποὺ λέγομεν culture καὶ αὐτὸ τὸ διακρίνει καὶ εἰς τοὺς πλέον ἁπλοϊκοὺς ἀνθρώπους. Ἐγνώρισα πολλοὺς Ἕλληνας καὶ μοῦ ἐπιτρέπεται νὰ ἔχω κάποιαν γνώμην.

* * *

Ὁ Κάρολος Ντὴλ κατέχεται ἀπὸ ἀσυνήθη συγκίνησιν.

— Ἀντιλαμβάνομαι—μοῦ λέγει—τὴν βαθυτέραν ἑνότητα ποὺ συνδέει τὸν ἀρχαῖον καὶ τὸν Βυζαντινὸν πολιτισμόν. Εἰς αὐτὴν τὴν χώραν τίποτε δὲν σβύνει. Τὸ ἕνα περνᾷ μέσα εἰς τὸ ἄλλο καὶ τὸ παρὸν δανείζεται τὰ ὡραιότερα στοιχεῖα ἀπὸ τὸ παρελθὸν καὶ τὰ ἐμφανίζει μὲ νέον ἔνδυμα. Ὁλόκληρον τὸ ἀρχαῖον κάλλος ἐπέρασε μέσα εἰς τὸν Χριστιανισμὸν καὶ προέκυψεν ενας ἄλλος πολιτισμὸς ἀσφαλῶς ὄχι κατώτερος ἀπὸ τὸν ἀρχαῖον. Εἰς τὰς εἰκαστικὰς μάλιστα τέχνας οἱ Βυζαντινοὶ ἔφθασαν εἰς μίαν τελειότητα τὴν ὁποίαν ἡ ἀνθρωπότης σήμερον δέχεται ὡς πρότυπον καὶ ὡς καλλιτεχνικὸν ἰδανικόν. Νομίζω ὅτι αἱ Ἀθῆναι ἠμποροῦν νὰ συγκεντρώσουν ὁλόκληρον τὴν πνευματικὴν κίνησιν ποὺ ἔχει ὡς βάσιν τὴν παράδοσιν, κίνησιν ἡ ὁποία δὲν θὰ ἔχῃ τὴν προχειρότητα τῶν λογικῶν φιλοσοφημάτων, ἀλλὰ μίαν σοφίαν τῆς παραδόσεως.

* * *

Ὁ κ. Γκρεγκουὰρ ὁ ἑλληνομαθέστατος αὐτὸς καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Βρυξελλῶν, ὑποδεικνύει εἰς τοὺς κ.κ. Ἄϊσεμπεργ καὶ Μιλλὲ μερικοὺς χρωματικοὺς τόνους καὶ μερικὰ σχήματα εἰς τὸ Ἀττικὸν πεδίον.

— Πῶς νὰ μὴ γεννηθῇ ἡ διακοσμητικὴ εἰς αὐτὸν τὸν τόπον, λέγει, ὅταν ὁ Θεὸς μόλις ἐπελήφθη τῆς κατασκευῆς αὐτῆς τῆς χώρας ἔγινεν ὁ πλέον εὐφάνταστος ντεκορατέρ. Ἔδωκε πρωτεύουσαν σημασίαν εἰς τὸν διάκοσμον. Τὸ ταπέτο, τὰ περίφημα διακοσμητικὰ μοτίβα τῶν Βυζαντινῶν ἦλθαν πολὺ ἀργότερα. Ὁ μεγαλύτερος πρόδρομος τῆς διακοσμητικῆς ἐδῶ ὑπῆρξεν ὁ Ὕψιστος.

Ὁ κ. Μιλλὲ εἶνε σιωπηλός. Γνωρίζει καλὰ καὶ τὴν φύσιν καὶ τὰ μνημεῖα καὶ τὰ ἔργα τέχνης. Τὰ ἔχει ἐπισκεφθῆ πολλάκις, τὰ ἔχει ζήσει. Τὸν ἐρωτῶ διατί σιωπᾷ καὶ μοῦ λέγει:

— Τί νὰ προσθέσω ἐγὼ καὶ τί νὰ εἴπω διὰ πολιτισμούς, ποὺ ἐὰν τοὺς σκεφθῇ κανεὶς καταλαμβάνεται ἀπὸ θαυμασμόν, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ δέος;

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

Ἐνῷ συζητοῦμεν εἰς τὴν Γενεύην...

Οἱ Γερμανοὶ ἑτοιμάζουν τὸν "πόλεμον τῆς αὔριον„

Φωσγένιον καὶ ἀερόπλοια-βλήματα

Αἱ ἐφιαλτώδεις ἀποκαλύψεις ἑνὸς νέου γαλλικοῦ βιβλίου

Ἕνα τμῆμα τῆς τεραστίας παρελάσεως τῶν 120.000 ἀνδρῶν τῆς ὀργανώσεως «Χαλύβδινον Κράνος», τῆς ὁποίας ἡγεῖται ὁ Χίτλερ καὶ οἱ συναρχηγοὶ τῶν Γερμανῶν φασιστῶν. Ἡ παρέλασις ἔγινεν εἰς τὸ Κόμπλεντς πρὸ ἡμερῶν. Πατριωτικοὶ λόγοι ἐξεφωνήθησαν καὶ νέαι σημαῖαι παρεδόθησαν εἰς τὰς μονάδας τῆς ὀργανώσεως.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Ὀκτώβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς ἡμέρας ζωηρᾶς διαταραχῆς τῆς γαλλικῆς κοινῆς γνώμης, ἐξ αἰτίας τῶν συμβαινόντων ἐν Γερμανίᾳ, εἰς στιγμὰς καθ' ἃς αἱ πολεμικαὶ δηλώσεις τοῦ Ἀδόλφου Χίτλερ καλλιεργοῦν τὸν φόβον διὰ τὸ μέλλον, ἐξεδόθη ἕνα βιβλίον, τοῦ ὁποίου ὁ τίτλος καὶ τὸ περιεχόμενον δὲν εἶναι προωρισμένα νὰ ἐπιφέρουν τὴν καθησύχασιν τῶν πνευμάτων. Συγγραφεῖς εἶναι δύο Γάλλοι, οἱ κ. κ. Charles du Hemme καὶ Hubert-Jacques, οἱ ὁποῖοι τιτλοφοροῦν τὸ ἔργον των: «Γάλλοι... φυλαχθῆτε!» Ὁ τίτλος εἶναι ἐπανάληψις μιᾶς βιαίας φράσεως τοῦ στρατάρχου Λυωταί, ὁ ὁποῖος προλογίζει τὸ βιβλίον. Τὸ δ' ἔργον ἀποτελεῖ ἓν ἀμείλικτον κατηγορητήριον ἐναντίον «μιᾶς ἀσυνειδήτου καὶ ὀλεθρίας εἰρηνιστικῆς ἰδεολογίας». Οἱ συγγραφεῖς θέλουν νὰ ἀποδείξουν ὅτι ὁ εἰρηνισμὸς τῶν Γερμανῶν κυβερνώντων εἶναι «ἐπιφανειακός», «φαινομενικός», ὅτι ἡ γαλλογερμανικὴ προσέγγισις εἶναι κωμικοτραγικὴ οὐτοπία, διότι «ὁ εἰσβολεὺς τοῦ 1914 δὲν ἠθέλησε νὰ παραδεχθῇ τὴν ἧτταν του, ἡ δὲ ἐχθροπάθειά του παρασκευάζει διὰ τὸν κόσμον καὶ ἰδίως διὰ τὴν Γαλλίαν νέας ἑκατόμβας.»

Τὰς ἀποδείξεις τῶν λεγομένων των παραθέτουν οἱ συγγραφεῖς εἰς τὸ δεύτερον μέρος τοῦ βιβλίου των, τὸ καὶ σπουδαιότερον, τὸ ὁποῖον φέρει ὡς ὑπότιτλον: «Ἡ Γερμανία παρασκευάζει τὸν πόλεμον τῆς ἐκδικήσεως». Παρατάσσουν γεγονότα, τὰ ὁποῖα ἐπικυροῦν τὰς ἀπαισιοδόξους διαπιστώσεις, τὰς ὁποίας ὁ Γενικὸς Ἐπιτελάρχης τῆς Γαλλίας στρατηγὸς Βεΰγκὰν (αὐτὸς τοὐλάχιστον λέγεται ὅτι εἶναι), ἔκαμεν εἰς μίαν πολύκροτον ἀνυπόγραφον μελέτην δημοσιευθεῖσαν πρὸ καιροῦ εἰς τὸν «Γαλάτην Ἑρμῆν». Ἐκθέτουν διὰ μακρῶν τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς Ράϊχσβερ διὰ τῶν μεθόδων τοῦ στρατηγοῦ φὸν Σέεκτ, περιγράφουν τὰς φάσεις αὐτῆς τῆς στρατιωτικῆς Ἀναστάσεως, τὸν τρόπον καθ' ὃν ὁ διάσημος πρώην ἀρχηγὸς τῆς Ράϊχσβερ, ἐν ἠρεμίᾳ καὶ σιωπῇ, εἰργάσθη διὰ νὰ προικίσῃ τὴν Γερμανίαν μὲ ἕνα νέον καὶ ἰσχυρὸν στρατὸν καὶ διὰ νὰ ἀναδιοργανώσῃ τὸν στρατὸν ποὺ εἶχε πλήρως ἐκμηδενίσῃ ἡ ἧττα.

Ἔτσι, κατὰ τὰς πληροφορίας τὰς παρεχομένας ὑπὸ τῶν δύο συγγραφέων, ἡ Γερμανία δύναται νὰ διαθέσῃ στρατὸν «πρώτης κρούσεως» ἐξ ἑνὸς ἑκατομμυρίου στρατιωτῶν, χωρὶς νὰ ὑπολογίσωμεν τὰς ἐφεδρείας αἵτινες ἀποτελοῦν μαχητικὴν δύναμιν τριῶν καὶ πλέον ἑκατομμυρίων στρατιωτῶν! Βασιζόμενοι εἰς τὰς μαρτυρίας δύο Ἀμερικανῶν ἐρευνητῶν, ἐξ ὧν εἷς στρατηγός, φθάνουν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι τὸ Ράϊχ εἶναι εἰς θέσιν νὰ κινητοποιήσῃ, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ταχέως, ἓξ ἑκατομμύρια ἀνδρῶν.

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Ἡ τελετὴ τῆς Τριπόλεως

Ἡ πομπὴ τῆς μεταφορᾶς τῶν λειψάνων τοῦ Θεοδώρου Κολοκοτρώνη, ἐκκινοῦσα ἐκ τοῦ Μητροπολιτικοῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Βασιλείου διὰ νὰ μεταβῇ εἰς τὸν τόπον τῆς στήλης ὅπου ἀπετέθη ἡ περιέχουσα τὰ ὀστᾶ λάρναξ.

ΤΟ ΝΕΟΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ

ΕΝΩ ΟΙ ΛΑΟΙ ΔΙΑΣΚΕΠΤΟΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΙΕΡΟΝ ΤΟΠΟΝ ΤΩΝ ΔΕΛΦΩΝ

ΤΟΥ ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΥ ΜΑΣ κ. Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗ

Οἱ σύνεδροι τῆς Βαλκανικῆς Διασκέψεως μετὰ τοῦ ζεύγους Σικελιανοῦ εἰς τὴν Κασταλίαν πηγὴν ἐν Δελφοῖς.

ΔΕΛΦΟΙ, Ὀκτώβριος. — Ἐδῶ ἐπάνω εἰς τὸν Παρνασσὸν οἱ θεοὶ ἐξακολουθοῦν νὰ λατρεύωνται ἀπὸ τὴν Φύσιν. Ἡ μεγαλοπρέπεια τοῦ τοπείου ἐμπνέει πραγματικὰ τὴν ἀνωτέραν ἔξαρσιν καὶ περιβάλλει τὴν σκέψιν μὲ τὴν ὡραιότητα τοῦ μυστηρίου. Εἰς τὸ ὕψος τῶν Δελφῶν ὀρθώνεται κατάντικρυ ἡ Κίρφυς, ἐπάνω ἀπὸ τὸν ἱερὸν ἐλαιῶνα, ποὺ ἁπλώνει ἀπέραντα τὴν γκρίζαν πυκνότητά του ἕως τὴν ἄκρην τῆς θαλάσσης. Οἱ τροῦλλοι τῶν φυλλωμάτων των ἐξαϋλώνονται ἀπὸ τὸ καταυγάζον φῶς ποὺ χύνεται εἰς τὴν χαράδραν ἀπὸ τὴν δύσιν. Τὸ βουνὸ ἰσκιάζεται καὶ ἡ πλαγιές του κρύβουν πίσω ἀπὸ τὸν διάφανο πέπλο τῆς ὁμίχλης, τὸ γλυκύτερο μουντὸ χρῶμα ποὺ συνδυάζει τὸ γαλανὸ τοῦ πελάγους μὲ τὴν ἁπαλότητα ἑνὸς ἀπεράντου ἀνθῶνος ἀπὸ βιολέττες. Ἀνάγλυφες ἡ κορυφὲς τῶν βουνῶν, χαράσσουν σὲ καμπυλώματα τὸ θαῦμα τῆς γαλανῆς οὐρανίας αἴγλης. Σωροὶ βαμβακένιων συγνέφων προβατίζουν εἰς τὸ στερέωμα καὶ κάτω μακρυὰ ἁπλώνεται τὸ ἀσῆμι τῆς θάλασσας, ποὺ ἐπάνω του ἰριδίζουν αἱ ἀκτῖνες καὶ σβύνουν στὴ θολὴ γραμμὴ τοῦ πελάγους. Δὲν ὑπάρχει τοπεῖον εἰς τὴν φύσιν ποὺ μὲ τόσην μεγαλοπρέπειαν ὑψώνει τὶς βουνοκορυφές του ὡς ἱκεσίαν πρὸς τοὺς θεοὺς καὶ ἁπλώνει τὴν πεδιάδα του, τόσον ἀπέραντον σύμβολον τῆς αἰωνίας γαλήνης.

Ἔκθαμβοι, μαζὶ μὲ τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς Βαλκανικῆς Διασκέψεως, νοιώθουμε νὰ μᾶς κυριεύῃ ἐδῶ ἐπάνω ἡ ἁγία ἀγάπη τῆς Γῆς. Πατοῦμε τὰ αἰώνια μάρμαρα τῆς Ἱερᾶς Ὁδοῦ ποὺ ἀνέβαινει ὡς τοὺς Ναούς. Στὶς σχισμὲς τοῦ ἀρχαίου πλακόστρωτου ἔχει φυτρώσει ἡ ἀγριόμεντα καὶ τὸ ἄρωμά της πλημμυρίζει τὸν ἀέρα ὡς θυμίαμα. Πέτρες σπασμένες ἐπάνω στὴ καμπύλη τῶν λαξευμένων ἀναγλύφων, κομμάτια παλαιῶν μαρμάρινων θεῶν, σπόνδυλοι κιόνων μὲ τσακισμένες τὶς ραβδώσεις, πλάκες μὲ ἀναθήματα λαξευμένα πρὸ χιλιετηρίδων, σὲ διπλῆ παράταξι ἕως ἐπάνω εἰς τὸ ἀρχαῖον Θέατρον.

Αἱ Φαιδρυάδες ἀγναντεύουν τὴν νέαν πομπὴν ποὺ ἀνέρχεται εἰς τὸν ἀρχαῖον στίβον. Τὸ ρήμαγμα τῶν αἰωνίων βράχων κατάφωτον ἀπὸ τὴν δύσιν, ἀντηχεῖ καὶ ἐπαναλαμβάνει τὴν νέαν πίστιν ποὺ ἀκούεται εἰς τὸν χῶρον τὸν ἱερόν. Ὑψώνονται τὰ βλέμματα πρὸς τὸν γαλανὸν θόλον ποὺ στεγάζει τὰς κορυφὰς τῶν Φαιδρυάδων, καὶ παρακολουθοῦν τοὺς κύκλους ποὺ διαγράφουν οἱ ἀετοὶ ἐπάνω ἀπὸ τὴν συνάθροισιν, ὡσὰν φρουροὶ τῶν Ἱερῶν. Κάποτε δύο ἀετοὶ ἀφίνουν τὰ ὕψη, χωρίζονται εἰς τὴν κατεύθυνσιν καὶ χύνονται ὁ ἕνας κατ' εὐθεῖαν πρὸς τὴν Κασταλλίαν πηγήν, ὁ ἄλλος ἐπάνω ἀπὸ τὸν Ναόν. Λυγίζει ἔπειτα τὸ φτερό των καὶ γυρίζουν στὴν κορυφὴ διὰ νὰ φέρουν ἐκεῖ εἰς τὸ ἄγνωστον, τὸ μυστήριον τῆς ἐπιθεωρήσεώς των.

Κάτω εἰς τὸν στίβον ἀπαγγέλλονται μεγαλόστομοι λόγοι ἀγάπης καὶ συναδελφώσεως ποὺ ἐγκολπώνονται εἰς τὰς σχισμὰς τῶν ἱερῶν βράχων καὶ ἐξαποστέλλονται εἰς τὸ ἄπειρον ἐντονώτεροι ὡσὰν ἐπιδοκιμασία τῶν θεῶν. Μεγάλη πράγματι ἡμέρα. Ἀπὸ τὰς μακρυνὰς πατρίδας των ἦλθον ἐδῶ τόσοι ἄνθρωποι νὰ ἐπαναλάβουν εἰς τὸν ἁγιασμένον τόπον τὸν ὅρκον τῆς φιλίας των καὶ νὰ ἀντλήσουν δύναμιν διὰ τὴν ὑπεράσπισιν τῆς ἀγάπης ἐναντίον τῆς ἀνθρωπίνης κακίας ποὺ εἶχε καταντήσει παράδοσις. Ὁ Τοῦρκος ὁμιλεῖ ἐδῶ διὰ τὸν ἀρχαῖον τραγῳδὸν τῆς Ἑλλάδος καὶ διὰ τὸ θεῖον μυστήριον ποὺ μεθᾷ τὴν ψυχήν του, ὁ Βούλγαρος ἐμπιστεύεται εἰς τὸ Πνεῦμα τῶν Δελφῶν τὴν νέαν του πίστιν τὴν ὁποίαν σφραγίζει μὲ ὅρκον ἱερόν. Ὁ Ρουμᾶνος ἀπευθύνει ἔκκλησιν πρὸς τοὺς πτερωτοὺς φρουροὺς τῶν θεῶν ποὺ ἐπιβλέπουν τὴν συγκέντρωσιν ἐπάνω ἀπὸ τοὺς βράχους καὶ ὁ Γιουγκοσλαῦος, ὁ Ἀλβανός, ὁ Γερμανὸς παρατηρητὴς τοῦ Γραφείου Εἰρήνης, ὁ Ἄγγλος ἐκπρόσωπος τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ὅλοι γίνονται ποιηταὶ καὶ ψάλλουν τὸν διθύραμβον τῆς ἀγάπης τῶν Λαῶν.

Ἡ αἰωνία Φύσις, ὁ ἱερὸς τόπος τῶν Δελφῶν ἐπλάτυνε τὴν Σκέψιν τῶν ἀνθρώπων ποὺ συνῆλθον εἰς τὸν ἀρχαῖον στίβον καὶ ἐτόνωσε τὴν καρδίαν των, διὰ τὴν περισσοτέραν ἀγάπην καὶ διὰ τὴν ἁγνοτέραν φιλίαν. Τὸ πνεῦμα τῶν θεῶν ἐπεσφράγισε τὴν πρώτην Διάσκεψιν τῶν Βαλκανίων καὶ τὴν ἔθεσεν ὑπὸ τὴν προστασίαν του. Οἱ ἄνθρωποι ποὺ πιστεύουν, ἠμποροῦν νὰ χαροῦν.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν βαλκανικῶν χωρῶν εἰς τὴν Διάσκεψιν τῶν Ἀθηνῶν ἀνεχώρησαν ἤδη, ἐπανερχόμενοι εἰς τὰς χώρας των. Εἶναι φυσικὸν ὅτι ἐκεῖ ἡ ἀπήχησις τῶν λεχθέντων καὶ συζητηθέντων καὶ ἀποφασισθέντων κατὰ τὰς ὀκτὼ τῆς Διασκέψεως ἡμέρας δὲν ἔφθασεν ἀκόμη ἀκεραία καί, κατὰ συνέπειαν, ἡ δημοσία γνώμη τῶν βαλκανικῶν γειτόνων χωρῶν δὲν ἀντελήφθη ἀκόμη ἐπαρκῶς τὴν σημασίαν τῆς πρώτης ταύτης βαλκανικῆς ἐπαφῆς. Εὐτυχῶς οἱ Βαλκανικοὶ ἀντιπρόσωποι ἀπῆλθον ἐξ Ἀθηνῶν μὲ τόσην πλησμονὴν πεποιθήσεως ἐπὶ τὸ δυνατὸν μιᾶς Βαλκανικῆς Ἑνώσεως καὶ ἐπὶ τὴν ἀνάγκην τῆς ἐπιδιώξεως αὐτῆς, ὥστε νὰ εἶναι βέβαιον ὅτι θὰ κινήσουν τὴν προσοχὴν τῶν λαῶν των ἐπὶ τοῦ πρωταρχικῆς σημασίας ζητήματος τούτου. Ἐπὶ πλέον, ἡ πρώτη ἐν Ἀθήναις Διάσκεψις ἔθεσε πολλὰ ζητήματα σοβαρώτατα, τὰ ὁποῖα θ' ἀπασχολήσουν ἀσφαλῶς τὴν ἐν Κων)πόλει δευτέραν Διάσκεψιν τῶν Βαλκανικῶν. Καὶ μέχρι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης τὰ ζητήματα ταῦτα θ' ἀπασχολήσουν ἀσφαλῶς τὴν δημοσίαν γνώμην τῶν Βαλκανικῶν, ἐν πνεύματι φιλικότητος καὶ εἰλικρινοῦς ἐπιθυμίας συνεννοήσεως. Τὸ πνεῦμα τοῦτο κυρίως ἀποκομίζουν ἐξ Ἀθηνῶν εἰς τὰς χώρας των οἱ μετασχόντες τῆς πρώτης Βαλκανικῆς Διασκέψεως.

ΕΓΚΛΗΜΑ ΕΚ ΠΡΟΜΕΛΕΤΗΣ *Ἀπὸ τὴν αὐτοπρόσωπον ἐπέμβασιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ εἰς τὸ σκάνδαλον τῆς νοθεύσεως τῆς κινίνης, ἡ ὁποία ἐπρομηθεύετο εἰς τὸν στρατόν, ἀναμένομεν τὴν πλήρη διαλεύκανσιν τοῦ ζητήματος, τὴν καταπόπισιν τῶν κολοσσιαίων διὰ τὸ γεγονὸς εὐθυνῶν καὶ τὴν παραδειγματικὴν καὶ αὐστηροτάτην τιμωρίαν τῶν ὑπευθύνων διὰ τὸ ἔγκλημα. Καμμία προσπάθεια συγκαλύψεως τοῦ σκανδάλου δὲν πρέπει νὰ ἐπιτραπῇ, τιμωρουμένων ἐξ ἴσου αὐστηρῶς ὅσων τυχὸν θὰ ἐπεδίωκον τοῦτο. Εἶνε μάταιον νὰ βεβαιοῦται ἀπὸ κρατικὴν ὑπηρεσίαν ὅτι ἡ παρασχεθεῖσα εἰς τὸν στρατὸν κινίνη ἦτο ἐν τάξει, συμφώνως πρὸς τὴν ἀνάλυσιν τοῦ Γενικοῦ Χημείου, ὅταν ἀρχίατρος τοῦ στρατοῦ, διαπιστώσας, κατόπιν μακρῶν παρατηρήσεων, ὅτι ἡ κινίνη δὲν ἐπενήργει, ἐζήτησε τὴν ἀνάλυσιν τῶν δισκίων της καὶ ἐκ τῆς ἀναλύσεως αὐτῆς προέκυψεν ὅτι ἀντὶ ταῦτα νὰ περιέχουν 0.159 γραμμάρια κινίνης περιεῖχον μόνον 0.004. Τὸ πρᾶγμα εἶναι αὐτόχρημα ἐγκληματικὸν καὶ ὁμιλεῖ ἀφ' ἑαυτοῦ. Τώρα ποῖος ἐπρομήθευσε τὴν κινίνην αὐτὴν καὶ πῶς τὸ Γενικὸν Χημεῖον τὴν εὕρισκεν ἐν τάξει εἶνε εὐκολώτατον νὰ ἐξακριβωθῇ, ἰδίως ἐὰν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐπιμείνῃ εἰς τὴν αὐτοπρόσωπον ἐπέμβασίν του μέχρι τέλους. Ἐὰν δὲ ἡ νοθευμένη κινίνη ἀνήκῃ εἰς τὴν ποσότητα τὴν ὁποίαν εἶχε νοθεύσει, ὡς ἀπεδείχθη πρὸ μηνῶν, ὡρισμένη Ἑταιρεία συσκευῆς δισκίων — διότι εἰς τὴν συσκευὴν αὐτὴν μόνον χωρεῖ ἡ νοθεία — τότε πρέπει ν' ἀναζητηθοῦν καὶ νὰ τιμωρηθοῦν παραδειγματικῶς οἱ ὑπεύθυνοι διὰ τὴν μὴ καταστροφὴν τῆς ποσότητος ἐκείνης ἐν καιρῷ, ὡς καὶ οἱ ἀφήσαντες ἀτιμωρήτους τοὺς τότε νοθευτάς. Ἡ διευκρίνισις ὅλων αὐτῶν ἐπιβάλλεται ἀμέσως καὶ ἡ σχετικὴ ποινικὴ ἐνέργεια ταχίστη.*

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑΙ Τὴν προπαρελθοῦσαν Κυριακήν, 5ην Ὀκτωβρίου, κατέπλευσεν εἰς τὸν λιμένα τοῦ Ἀργοστολίου ἓν πετρελαιοφόρον καὶ τὴν ἑπομένην μοῖρα Ἰταλικῶν πολεμικῶν. Οἱ κυβερνῆται των ἐπεσκέφθησαν τὸν λιμενάρχην, ἀλλ' ἔκριναν περιττὸν νὰ ἐπισκεφθοῦν καὶ τὸν δήμαρχον, καίτοι ἡ μουσικὴ τῶν Ἰταλικῶν σκαφῶν ἐπαιάνισεν εἰς τὴν κεντρικὴν πλατεῖαν, χωρίς, κατὰ τὰ καθιερωμένα τῆς διεθνοῦς ἐθιμοτυπίας νὰ παρακληθῇ ἢ νὰ προσκληθῇ ἡ πόλις πρὸς τοῦτο. Τὸ παρελθὸν θέρος ἐπεσκέφθησαν τὸ Ἀργοστόλιον πολεμικὰ στόλων μὲ παλαιοτέραν παράδοσιν —ὁλόκληρος ὁ Ἀγγλικὸς στόλος τῆς Μεσογείου καὶ μοῖρα Γερμανική, τῶν ὁποίων οἱ ναύαρχοι προειδοποίησαν τὸν Δῆμον περὶ τῆς ἐπικειμένης ἐπισκέψεώς των καὶ ἐπεσκέφθησαν τὸν δήμαρχον, τυχόντες ἐγκαρδιωτάτης ὑποδοχῆς. Ἡ διαφορὰ εἶνε ἀξιοσημείωτος.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΘΛΗΤΑΙ Αἱ ὡραῖαι νῖκαι τῶν Ἑλλήνων ἀθλητῶν εἰς τοὺς τελευταίους βαλκανικοὺς ἀγῶνας ὑπῆρξαν ἡ δικαία ἀνταμοιβὴ τῶν μέχρι τοῦδε προσπαθειῶν των. Καὶ ἀποδεικνύουν ὅτι τὸ πνεῦμα τῆς τιμίας καὶ εὐγενοῦς ἁμίλλης δὲν ἔπαυσε διέπον τοὺς Ἕλληνας ἀθλητάς. Ἀλλὰ οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ δὲν πρέπει νὰ ἐπαναπαυθοῦν εἰς τὰς δάφνας των, οὔτε αἱ ἑλληνικαὶ ἀθλητικαὶ ἀρχαὶ νὰ ἀρκεσθοῦν εἰς τὴν διαπίστωσιν τοῦ γεγονότος ὅτι οἱ βαλκανικοὶ ἀγῶνες ἐπέτυχον καὶ ὅτι ὁ ἑλληνικὸς ἀθλητισμὸς ὑπερέχει εἰς τὰ Βαλκάνια. Οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ εὑρίσκονται πράγματι εἰς ἕνα ἀνώτερον ἀθλητικὸν ἐπίπεδον ἀπὸ τοὺς ἄλλους βαλκανικοὺς —τοῦτο εἶναι ἐκτὸς πάσης ἀμφιβολίας—, ἡ προσοχὴ ὅμως τοῦ Συνδέσμου τῶν Ἀθλητικῶν Σωματείων πρέπει νὰ στραφῇ εἰς τὸ πῶς θὰ κατορθώσωμεν τὴν σημερινήν μας ἀθλητικὴν παραγωγικότητα εἰς ποιότητα καὶ ποσότητα ἀθλητῶν νὰ διατηρήσωμεν ἀμείωτον εἰς τὸ

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς δύο ὑπογραφὰς τῶν κ.κ. Χαλκιᾶ καὶ Περπινιᾶ ὡς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς «Πρωΐας» εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ αἱ ἔντυποι τοιαῦται, ἄνευ ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω ὑπογραφῶν δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

μέλλον. Χρειάζεται πρὸς τοῦτο συστηματικὴ καὶ ἐπίμονος ἐργασία, πραγματικὸν ἐνδιαφέρον καὶ συντονισμένη προσπάθεια. Αἱ νίκαι εἶναι ὡραῖαι καὶ ἐπιθυμηταὶ εἰς τὸν καθένα, ἀλλὰ πρέπει νὰ κοπιάσωμεν διὰ νὰ τὰς ἴδωμεν ἀνανεουμένας.

Η ΕΠΑΝΟΔΟΣ Οἱ ἀρχηγοὶ τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἀρχίζουν νὰ ἐπιστρέφουν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἡ «σαιζὸν» ἔληξε —εἶχε λήξει πρὸ πολλοῦ διὰ τοὺς κοινοὺς ἀνθρώπους. Καὶ ὁ νόστος εἶναι γλυκύς, ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Ὁμήρου. Ὀλιγώτερον, βέβαια, γλυκεῖα εἶναι ἡ ἄσκησις πραγματικῆς ἀντιπολιτεύσεως, ἡ ὁποία ἀπαιτεῖ καὶ σθένος καὶ προσοχὴν καὶ μελέτην, ἐξ ὧν ὅλων ἀπαλλάσσεταί τις συνήθως εἰς τὰς λουτροπόλεις καὶ τὰς ἄλλας ἐξοχὰς τῆς Εὐρώπης. Ἀλλ' ἀτυχῶς, τὸ κοινοβουλευτικόν μας πολίτευμα, καὶ μὲ τὴν σημερινὴν πλειοψηφίαν τοῦ κ. Βενιζέλου, θεωρεῖ ἀπαραίτητον τὴν ὕπαρξιν ἀντιπολιτεύσεως. Χαιρετίζομεν, λοιπόν, τὴν ἐπάνοδον τῶν ἀρχηγῶν αὐτῆς.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ *Ἐνώπιον ὅλων τῶν ἀντιπροσώπων τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν καὶ εἰς τὸν ἱερὸν χῶρον τῶν Δελφῶν ὁ παρατηρητὴς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν κ. Γῶλτερ, συμπληρώνων τὴν ἰδεολογίαν τῶν προλαλησάντων, ἔκαμε μερικὰς πρακτικὰς παρατηρήσεις. Συνέστησε νὰ ἐπωφεληθοῦν οἱ Βαλκανικοὶ σύνεδροι τῶν μελετῶν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἔχει συγκεντρώσει αὐτὴ διὰ τὴν μεθοδικὴν λύσιν πολλῶν προβλημάτων κοινῶν δι' ὅλα τὰ Κράτη καὶ ἐπήνεσεν ἰδιαιτέρως τὴν ὀργάνωσιν τῆς Αης Βαλκανικῆς Διασκέψεως «ὡς ἄνθρωπος τοῦ ἐπαγγέλματος, εἶπε, ποῦ γνωρίζω τὰς δυσκολίας παρομοίων ὀργανώσεων.»*

Καὶ διὰ νὰ δώσῃ περισσοτέραν σαφήνειαν εἰς τοὺς λόγους του, ἐξέφρασεν ἀνεπιφύλακτον τὸν θαυμασμόν του πρὸς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τῆς Διασκέψεως κ. Π. Παπαδόπουλον, τοῦ ὁποίου αἱ ὑπηρεσίαι τόσον ἀξιοθαυμάστως ἐλειτούργησαν καὶ μεθοδικῶς ἀντιμετώπισαν ὅλας τὰς δυσχερείας. Συμμεριζόμεθα πλήρως τὸν δίκαιον ἔπαινον τοῦ διακεκριμένου ξένου παρατηρητοῦ πρὸς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τῆς Βαλκανικῆς Διασκέψεως. Ἡ ὀργάνωσίς του καὶ ἡ ταχύτης τῆς ὅλης ὑπηρεσίας, ἡ δημοσίευσις τῶν πρακτικῶν, ἡ περιποίησις τῶν φιλοξενουμένων μας, ἀντιμετωπίσθη αὐτὴν τὴν φορὰν μὲ πραγματικὸν πολιτισμόν, τὸν ὁποῖον ἐνεφύσησεν εἰς τοὺς περὶ αὐτὸν ὁ κ. Π. Παπαδόπουλος.

ΜΙΑ ΑΡΝΗΣΙΣ Εἰς τὸ Ἀστέρι ἐξερράγη πυρκαϊὰ καὶ αἱ οἰκεῖαι δασικαὶ ὑπηρεσίαι ἐζήτησαν τὴν συνδρομὴν τῶν χωρικῶν τοῦ γειτονικοῦ Λιόπεσι διὰ τὴν ταχεῖαν κατάσβεσίν της. Οἱ χωρικοὶ ἠρνήθησαν τὴν συνδρομὴν αὐτήν. Ἡ ἄρνησίς των δὲν εἶναι, βέβαια, εἰς τιμὴν τῆς ἀντιλήψεώς των περὶ τοῦ πραγματικοῦ των συμφέροντος, διότι ἡ ἀποψίλωσις τοῦ τόπου τοὺς ἀγρότας κυρίως ζημιώνει κατὰ πλείστους τρόπους. Καὶ εἶναι ἀνάγκη νὰ γίνῃ συστηματικὴ διδασκαλία εἰς τὰ παιδιά, τοὐλάχιστον, τῶν χωρικῶν, περὶ τοῦ ζητήματος τούτου καί, ἀκόμη, περὶ τοῦ καθήκοντος τοῦ πολίτου ὅπως βοηθῇ τὰς ἀρχὰς εἰς κάθε τι ποῦ ἀφορᾷ τὴν κοινὴν ὠφέλειαν.

ΔΙΚΑΙΟΤΑΤΟΝ ΠΑΡΑΠΟΝΟΝ Ἡ Διδασκαλικὴ Ὁμοσπονδία, δι' ὑπομνήματος της πρὸς τὸν Πρωθυπουργὸν καὶ τὸν ὑπουργὸν τῆς Παιδείας παραπονεῖται διότι καθυστεροῦνται 2700 προαγωγαὶ διδασκάλων τοῦ τελευταίου δεκαπενταμήνου διὰ λόγους οἰκονομίας, ἐνῷ, ὅπως παρατηρεῖ, ἐνεργοῦνται ἀνελλιπῶς προαγωγαὶ εἰς ἄλλους κλάδους καὶ μάλιστα εἰς τὸν στρατιωτικόν. Τὸ παράπονον τῆς Ὁμοσπονδίας εὑρίσκομεν ἀπολύτως δικαιολογημένον. Ἂν πρόκειται νὰ γίνουν οἰκονομίαι πρέπει τοὐλάχιστον, νὰ κατανέμωνται ἐξ ἴσου εἰς ὅλους τοὺς κλάδους. Ἐὰν δὲ πρόκειται νὰ προκριθῇ κανείς, ἀναμφισβητήτως αὐτὸς πρέπει νὰ εἶναι ὁ τῆς Ἐκπαιδεύσεως.

ΚΑΠΟΙΟ ΜΕΤΡΟΝ Εἰς τὴν μοναδικὴν λίμνην τῆς Ἀττικῆς, τὴν τεχνητὴν λίμνην τοῦ Μαραθῶνος, ἐπνίγη ἕνας κυνηγός. Ἀναμφιβόλως ὁ πνιγείς, ὁ ὁποῖος ἐπροχώρησεν εἰς τὸ νερὸν διὰ νὰ περισυλλέξῃ μίαν ἀγριόπαπιαν, χωρὶς νὰ σκεφθῇ, ὅτι ἡ λίμνη αὐτὴ εἶναι βαθυτάτη, πταίει ὁ ἴδιος διὰ τὸ τραγικόν του τέλος. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ὅμως, ἐπειδὴ ἐπέρχεται μετ' ὀλίγον ἡ ἐποχὴ τοῦ χειμερινοῦ κυνηγίου, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ὀρεινὴ ἐκείνη περιοχὴ τῆς Ἀττικῆς προτιμᾶται ἀπὸ τοὺς κυνηγούς, καλὸν θὰ ἦτο νὰ ἀπαγορευθῇ τὸ κυνῆγι εἰς τὴν ἄμεσον γειτνίασιν τῆς λίμνης, ἔστω καὶ ἂν θὰ εἵλκυαν ἀγριόπαπιες τὰ ἥσυχά της νερά.

Η ΛΥΣΙΣ Εὐχάριστον εἶναι, ὅτι ἐπετεύχθη τέλος πάντων συμβιβασμὸς εἰς τὸ ζήτημα τῶν ἠλεκτρικῶν ἐγκαταστάσεων, τῆς Ἑταιρείας ἀναδεχθείσης τὴν δαπάνην τῆς κατασκευῆς αὐτῶν. Βεβαίως ἡ Ἑταιρεία δὲν πρόκειται νὰ ζημιωθῇ μὲ τὸν συμβιβασμὸν αὐτόν, οὐδεὶς ἄλλως τε θὰ εἶχε τὴν ἀξίωσιν νὰ προβαίνῃ εἰς δωρεὰς μία ἐπιχείρησις. Ἀπαλλάσσεται ὅμως τὸ Κοινὸν τῶν συναφῶν δυσχερειῶν, αἵτινες θὰ ἔφερον πολλοὺς καταναλωτὰς εἰς ἀδιέξοδον, μὴ δυναμένους νὰ καταβάλλουν τὴν δαπάνην τῆς ἀντικαταστάσεως τῶν ἠλεκτρικῶν ἐγκαταστάσεων καὶ συνεπῶς ἀδυνατοῦντας νὰ χρησιμοποιήσουν ἠλεκτρικὸν ρεῦμα. Ἡ εὑρεθεῖσα λύσις, ἐπιρρίπτουσα εἰς τὴν Ἠλεκτρικὴν Ἑταιρείαν τὴν φροντίδα καὶ τὴν δαπάνην καὶ τὴν εὐθύνην τῆς ἀντικαταστάσεως, ἀποβαίνει ὄντως εὐεργετικὴ διὰ τὸ Κοινόν. Ὅπου ἀποδεικνύεται ὅτι, ὅταν ὑπάρξῃ ὀλίγη καλὴ θέλησις ἀφ' ἑνὸς καὶ πρακτικὸν πνεῦμα ἀφ' ἑτέρου, δὲν εἶναι δύσκολος συμφωνία, ἀπὸ τὴν ὁποίαν νὰ μένουν ὅλοι εὐχαριστημένοι.

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Τρίτην

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 8.40' μ. μ. Συναυλία. 10 μ.μ. Συναυλία.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.55' μ.μ. Ἱσπανικὰ τραγούδια. 8.45' μ.μ. Τραγουδιστὰ ταγκό. 9 μ.μ. Στρατιωτικὴ μουσική. 9.30' μ.μ. Διάφορα σόλα. 10 μ.μ. Ὀπερὰ καὶ ὀπερὰ κωμίκ. 12.10' μεσον. Στρατιωτικὴ μουσική. 12.20' μεσον. Βιεννέζικη ὀρχήστρα.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 9 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9.45' μ. μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 10.15' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 6.30 μ. μ. Ἐθνικοὶ σκοποὶ ἀπὸ δίσκους. 9 μ.μ. Μέρη ἀπὸ τὴν ὄπερα τοῦ Σαρπαντιὲ «Λουΐζα».

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6 μ.μ. Τσεχοσλοβάκικη μουσικὴ μὲ ἔργα Σμετάνα, Νοβάκ, Ντβόρζακ, Τσέχικα λαϊκὰ τραγούδια καὶ μουσικὴ τραγουδιοῦ. 9.35' μ.μ. Συναυλία.

* ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία τοῦ Πριχόντα.

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 7.45' μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 8.30' μ.μ. Συναυλία.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 8.35' μ.μ. Μουσικὴ γιὰ δύο πιάνα μὲ ἔργα Γιόχαν Στράους, Μπρόουν, Φράντς Λέχαρ, Ἰόζεφ Στράους, Βιντοέφτ. 9 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 10 μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα τοῦ Χάϋδν γιὰ κουαρτέττο. 11 μ. μ. Λαϊκὴ συναυλία τῆς ὀρχήστρας Χόλτσερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (500.5 μ.) 8.40 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας τῇ συμπράξει Φὸν Σιέντο (τραγοῦδι), 9 καὶ 40' μ.μ. Σονάτες γιὰ πιάνο καὶ βιολί.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 6.45' μ.μ. Λαϊκὴ συμφωνικὴ συναυλία.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Τετάρτην.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.). 6 μ. μ. Συναυλία τῆς Ρωσσικῆς χορωδίας καὶ τῆς ὀρχήστρας Μπαλαλάϊκα. 10 μ.μ. Συναυλία κουαρτέττου.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 7.50' μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ ὑπὸ ὀρχήστρας. 8.40' μ.μ. Ὀρχήστρα πνευστῶν. 11.25' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ ἔργα Γκλίνκα, Μόζαρτ, Ροσίνι, Μασενέ.. 12 ½ μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.). 7 ½ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.55' μ. μ. Καντσονέττες. 8 ¾ μ.μ. Κιθάρα χαβάγια. 9 μ.μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 9 ½ μ.μ. ὀπερέττες. 10 μ.μ. Μεταβίβασις μουσικῆς τῆς ὀρχήστρας ἐκ τοῦ καφὲ ντὲζ Ἀμερικαίν. 12 μεσον. Διάφορα σόλα. 12 ½ μεσ. Βιεννέζικη ὀρχήστρα.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.). 6 ½ μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 8 μ. μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Συναυλία ἰταλικῆς μουσικῆς.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.). 6 ½ μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συναυλία πιάνου: Μπάχ, Μόζαρτ, Σοπέν.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.). 6 μ.μ. Συναυλία χορωδίας καὶ ὀρχήστρας. 9.50' μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία.

* ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.). 8.20' μ. μ. Συναυλία. 8 ½ μ.μ. «Σέρβα παντρόνα» ὄπερα τοῦ Περγκολέζε. 10 ½ μ.μ. Συναυλία Κουϊντέττου.

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.). 8 ½ μ. μ. Συναυλία.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.). 8.35' μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας Βίλχελμ Βατσέκ μὲ ἔργα Σοῦμπερτ, Βάγνερ, Τσαϊκόβσκυ, Μπιζέ, Ι. Στράους, Κονράδι. 10.05' μ.μ. Ἔργα τοῦ Φράντς Μόλναρ. Κατόπιν συναυλία τραγουδιῶν τοῦ Μάλερ ὑπὸ Φράντς Στάϊνερ. Κατόπιν συναυλία τῆς ὀρχήστρας Σίλβινγκ - Γκάϊσλερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.). 6 ½ μ.μ. Μέρη ἀπὸ ὀπερέττες καὶ μουσικὴ βάλς ὑπὸ ὀρχήστρας. 9 ¼ μ. μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας τῆς Βασιλικῆς Ὄπερας. 11 μ.μ. Συναυλία στρατιωτικῆς μουσικῆς. Κατόπιν τσιγγάνικη ὀρχήστρα.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.). 9 ¼ μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Ἰταλῶν συνθετῶν. 11 ¼ μ.μ. Συναυλία Ἀλεξάντερ - Τσέρεπνιν. Εἰς τὸ πιάνο: ὁ συνθέτης. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΣ ΘΡΙΑΜΒΟΣ
ΕΞΩ ΟΛΑ
ΣΤΟ "ΤΡΙΑΝΟΝ,,

Ἕνας κολοσσὸς τοῦ ἀέρος

G 38, τὸ μεγαλύτερον ἀεροπλᾶνον τοῦ κόσμου

Ἀνεβλήθη ἡ ἔλευσίς του εἰς Ἀθήνας

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 11 Ὀκτωβρίου. [Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας]. — Τὸ ἀεροπλάνον Γιοῦνκερς G 38, τοῦ ὁποίου ἡ ἄφιξις εἰς τὴν πόλιν μας ἀνεμένετο ἀπὸ τινων ἡμερῶν, προσεγειώθη ἐπὶ τέλους χθές, τὴν 15 ὥ. ¾, εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Γενήκιοϊ. Εἶχεν ἀπογειωθῆ τὴν ἰδίαν ἡμέραν καὶ ὥραν 13 ½ ἐκ Βουκουρεστίου.

Εἶναι, ὡς γνωστόν, τὸ μεγαλύτερον ἀεροπλάνον τοῦ κόσμου, κατεσκευάσθη δὲ ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ καθηγητοῦ Γιοῦνκερς τὸν παρελθόντα Ὀκτώβριον. Τὸ ὁλικὸν μῆκος τῶν πτερύγων του εἶναι 48 μέτρα. Ἑκάστη πτέρυξ ἔχει μῆκος 20 μέτρων. Τὸ ἀεροπλάνον, ἐξ ὁλοκλήρου μεταλλικόν, ζυγίζει κανὸν 3.500 χιλιόγραμμα. Δύναται νὰ σηκώσῃ ὠφέλιμον βάρος 13 ½ τόννων. Εἶναι ἐφωδιασμένον μὲ τέσσαρας κινητῆρας συνολικῆς δυνάμεως 2200 ἵππων, οἱ ὁποῖοι τοῦ ἐπιτρέπουν νὰ ἀναπτύσσῃ ταχύτητα 265 χιλιομέτρων τὴν ὥραν. Ἔχει ἀκτῖνα ἐνεργείας 4500 χιλιομέτρων καὶ προορίζεται κυρίως διὰ τὴν μεταφορὰν ἐμπορευμάτων εἰς μεγάλας ἀποστάσεις.

Τὸ κυριώτερον χαρακτηριστικόν του, πλὴν τοῦ μεγέθους του εἶναι ἡ ἐσωτερικὴ διαρρύθμισίς του. Πλὴν τοῦ ὀπισθίου μέρους τῆς ἀτράκτου του, τὸ ὁποῖον ἔχει σχῆμα τραπεζοειδὲς καὶ περιλαμβάνει εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τὰ διαμερίσματα τῶν ἐπιβατῶν, φωτιζόμενα καὶ ἀεριζόμενα ἄνωθεν, καὶ αἱ πτέρυγες αὐτοῦ εἶναι κατὰ τὸ ἥμισυ μῆκός των κοῖλαι καὶ χρησιμεύουν ὡς ἀποθῆκαι τοῦ ἀεροπλάνου.

Τὸ G 38, κατὰ τὴν ἄφιξίν του εἰς τὴν πόλιν μας, περιελάμβανε δύο πιλότους, δύο ὀργανωτάς, ἕνα μηχανικόν, τρεῖς ἐπιβάτας καὶ ὀκτὼ κινητῆρας εἰς κιβώτια. Τούτους ὑπεδέχθησαν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον οἱ πρεσβευταὶ τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Αὐστρίας, ἡ γερμανικὴ παροικία καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ Τύπου. Ἀρκετὸν πλῆθος εἶχε συγκεντρωθῆ διὰ νὰ παρακολουθήσῃ τὴν προσγείωσιν.

Ὁ ἀρχιπιλότος τοῦ G 38 κ. Τσίμμερμαν μᾶς ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

—Διηνύσαμεν τὴν ἀπόστασιν, ἥτις χωρίζει τὸ Βουκουρέστιον ἀπὸ τὴν Κων)πολιν, εἰς 2 ὥ. 15' μὲ μέσην ταχύτητα 200 χιλιομέτρων τὴν ὥραν. Τὸ ταξεῖδι μας ἐξετελέσθη ὑπὸ ἐξαιρέτους συνθήκας. Ἡ γενικὴ ἄποψις τῆς Κων)πόλεως εἶναι ἡ ὡραιοτέρα ἐξ ὅλων τῶν πόλεων ὑπεράνω τῶν ὁποίων διήλθομεν ἕως τώρα.

Τὴν Κυριακὴν ἀναχωροῦμεν εἰς Ἀθήνας».

Πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του, τὸ ἀεροπλάνον θὰ ἐκτελέσῃ μεγάλην διαδρομὴν ὑπεράνω τοῦ Βοσπόρου, συμπαραλαμβάνον 45 ἄτομα.

Α. Φ.

Η ΕΛΕΥΣΙΣ ΤΟΥ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

Κατὰ χθεσινὸν τηλεγράφημα τοῦ κυβερνῶντος τὸ G 38 πρὸς τὸν ἐνταῦθα ἀντιπρόσωπον τῆς γερμανικῆς ἑταιρείας εἰς ἣν ἀνήκει τοῦτο, τὸ ἀερόπλοιον ἀνέβαλε τὴν ἀναχώρησίν του ἐκ Κων)πόλεως. Τὸ τηλεγράφημα δὲν ὁρίζει τὴν ἡμέραν τῆς ἐνταῦθα ἀφίξεως τοῦ ἀεροπλάνου.

Ἡ ἀποχαιρετιστήριος τῆς κ. Μαρίκας Κοτοπούλη.

Ἡ κ. Μαρίκα Κοτοπούλη ἀναχωροῦσα τὴν προσεχῆ Δευτέραν εἰς Ἀμερικήν, ὅπου θὰ δώσῃ, ὡς γνωστόν, παραστάσεις ἐπὶ ἓν ἑξάμηνον, δίδει τὸ Σάββατον εἰς τὰ «Ὀλύμπια» ἀποχαιρετιστήριον παράστασιν μὲ τὴν «Ἠλέκτραν» τοῦ Χόφμανσταλ. Συμμετέχουν ἡ κ. Κατίνα Παξινοῦ ὡς Κλυταιμνήστρα καὶ ἡ κ. Φωτεινὴ Λούη ὡς Χρυσόθεμις.

Ραδιόφωνον καὶ Μουσεῖα.

Τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον τῶν Μουσείων ὠργάνωσε μίαν ραδιοφωνικὴν ὑπηρεσίαν. Ἡ πρώτη μεταβιβασθεῖσα ἀνακοίνωσις ἦτο τοῦ τέως ὑπουργοῦ Ἐπιστημῶν καὶ Τεχνῶν τοῦ Βελγίου καὶ Προέδρου τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου τῶν Μουσείων, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἑκατονταετηρίδος τῶν μουσείων τοῦ Βερολίνου, ἡ ὁποία ἑωρτάσθη ἀπὸ τὰ μουσεῖα καὶ τὰς καλλιτεχνικὰς ὀργανώσεις ὅλου τοῦ κόσμου.

Ἡ ὀργάνωσις τῆς ραδιοφωνικῆς ὑπηρεσίας σκοπὸν ἔχει τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐπιμελητῶν τῶν Μουσείων, ἤτοι νὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῶν ἕνα ἀποτελεσματικὸν μέσον διὰ τοῦ ὁποίου νὰ ἠμποροῦν νὰ διαφημίσουν τὰς συλλογάς των καὶ νὰ προσελκύσουν ἐπισκέπτας. Πρὸς τοῦτο συνεταιρίσθη μετὰ τῆς ἐν Γενεύῃ Διεθνοῦς Ἑνώσεως τοῦ Ραδιοφώνου, εἰς τὴν ὁποίαν ὑπάγονται πλέον τῶν ἑβδομήκοντα ραδιοσταθμῶν. Αἱ ραδιοφωνικαὶ ἀνακοινώσεις τοῦ διεθνοῦς γραφείου τῶν Μουσείων θ' ἀναφέρωνται εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὰ παγκόσμια μουσεῖα, εἰς τὰς διαφόρους ἐκθέσεις τὰς διοργανουμένας κατὰ καιροὺς καὶ γενικῶς εἰς ζητήματα, τὰ ὁποῖα δύνανται νὰ ἐνδιαφέρουν τὸ κοινόν.

Ἡ δευτέρα ἀνακοίνωσις τοῦ Γραφείου θὰ εἶνε μία ὁμιλία τοῦ κ. Βὲρν, διευθυντοῦ τοῦ Λούβρου τῶν Παρισίων μὲ θέμα: «Ἡ τέχνη τοῦ ἐπισκέπτεσθαι τὰ μουσεῖα».

Τὸ συνέδριον προστασίας τῆς μητρότητος.

Κατὰ νεωτέραν ἀπόφασιν ἡ ἐπίσημος ἔναρξις τῶν ἐργασιῶν τοῦ Α' Πανελληνίου Συνεδρίου πρὸς προστασίαν τῆς μητρότητος θὰ γίνῃ εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Βουλῆς.

Κατὰ τὴν ἐναρκτήριον αὐτοῦ συνεδρίασιν θὰ ἐπιτραπῇ ἡ εἴσοδος μόνον εἰς τοὺς ἐφωδιασμένους δι' εἰδικῶν εἰσιτηρίων παρεχομένων ὑπὸ τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος (Λυκαβηττοῦ 3) εἰς τοὺς αἰτοῦντας δωρεάν.

Αἱ λοιπαὶ συνεδριάσεις θὰ γίνουν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον.

Τὸ πρόγραμμα τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συνεδρίου ἐξετυπώθη ὑπὸ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου Γαλλιστὶ καὶ ἀπεστάλη εἰς τὸ ἁρμόδιον ἐν Γενεύῃ Τμῆμα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, τὰς διεθνεῖς προστατευτικὰς τῆς μητέρας καὶ τοῦ παιδιοῦ ὀργανώσεις, τῶν Παρισίων, Λονδίνου, Βερολίνου, Βρυξελλῶν, Ζυρίχης, Γενεύης καὶ τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν καὶ τοὺς διαπρεπεστέρους καθηγητὰς τῆς Παιδαγωγικῆς καὶ Παιδιατρικῆς τῶν ξένων Πανεπιστημίων.

Ἐπίσης ἀπεστάλη εἰς ὅλους τοὺς ἐνταῦθα Πρέσβεις τῶν ξένων Κρατῶν μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως παραστῶσι κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐνάρξεως τοῦ Συνεδρίου. Ἀφ' ἑτέρου ἡ ἐκ τῶν κυριῶν τῆς Ἐπιτροπῆς Δεξιώσεως Κα Θεοδωροπούλου διένειμε τοῦτο εἰς ὅλας τὰς κυρίας καὶ δεσποινίδας τῶν ἐδῶ ἀντιπροσώπων τῆς Βαλκανικῆς Διασκέψεως, αἵτινες παρέστησαν κατὰ τὸ προχθεσινὸν γεῦμα ποὺ ἐδόθη πρὸς τιμήν των εἰς τὸ «Ἀκροπὸλ Παλλὰς» ὑπὸ τῶν φεμινιστικῶν ὀργανώσεων τῆς πρωτευούσης μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως παραστοῦν καὶ αὐται εἰς τὴν ἐναρκτήριον συνεδρίασιν.

Ὡσαύτως ὁ Ἐθνικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἀπέστειλε προγράμματα τοῦ Συνεδρίου εἰς ὅλας τὰς ὀργανώσεις Ἐρυθροῦ Σταυροῦ Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς.

Τέλος ἡ Ἐπιτροπὴ Δεξιώσεων τοῦ Συνεδρίου ἀπηύθυνεν ὀνομαστικὰς προσκλήσεις πρὸς τοὺς Ὑπουργούς, τοὺς Προέδρους καὶ Ἀντιπροέδρους τῶν Νομοθετικῶν μας Σωμάτων, τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν κομμάτων καὶ τοὺς διευθυντὰς καὶ προέδρους τῶν ἐπιστημονικῶν ἱδρυμάτων μας καὶ τῶν ἀνωτάτων κρατικῶν ὑπηρεσιῶν, δι' ὧν παρακαλεῖ τούτους ὅπως παραστοῦν αὐτοπροσώπως τὴν ἡμέραν τῆς ἐπισήμου ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συνεδρίου. Τὰς προσκλήσεις τοῦ κ. Προέδρου τῆς Δημοκρατίας καὶ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐπεφορτίσθη νὰ ἐπιδώσῃ εἰδικὴ ἐπιτροπὴ ἀποτελεσθεῖσα ἀπὸ τὰς Κας Ραλλοῦ Γεωργαντᾶ (πρόεδρον τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συνεδρίου), Δροσοπούλου καὶ Παπαδημητρίου καὶ τοὺς κ. κ. Δοξιάδην καὶ Λαμπαδάριον.

Θεατρικά.

Αὔριον βράδυ εἰς τὰ «Ὀλύμπια» θὰ ἐμφανισθῇ διὰ πρώτην φορὰν ἡ διάσημος Ἱσπανὶς λυρικὴ ὑψίφωνος κ. Ἐλβίρα ντὲ Ἰντάλγκο. Θὰ παίξῃ «Τραβιάτα» μὲ τὴν σύμπραξιν τοῦ τενόρου κ. Ἐπιτροπάκη καὶ τοῦ βαρυτόνου κ. Ἀγγελοπούλου

Βιβλιογραφία Φέξη

Ἐξεδόθησαν Κυριακοπούλου: Κείμενα Συνταγμ. Δικαίου δραχμ. 200. Πέρδικα: Ἑρμηνεία Ἐμπ. Νόμου 150.

Ἐκδόσεις.

Ἐξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησε τὸ 129ον φύλλον τῆς ἐγκρίτου «Ἰατρικῆς Ἐφημερίδος» μὲ λίαν ἐνδιαφέρουσαν ὕλην.

—Ἐξεδόθη ἐν Πάτραις ὁ «Κῶδιξ Ἀγροτικῆς Ἀσφαλείας» ὑπὸ τοῦ κ. Μ. Κοσιροπολου, τῇ ἐπιμελείᾳ τοῦ δικηγόρου κ. Κοσμᾶ Κοσμοπούλου. Τὴν ἔκδοσιν συνιστᾷ δι' ἐγκυκλίου του τὸ ὑπουργεῖον Ἐσωτερικῶν εἰς τὰ ὄργανα τῆς ἀγροφυλακῆς κλπ.

Οἱ Ἑλώδεις Πυρετοὶ θεραπεύονται ριζικῶς μὲ τὴν σύνθετον Πλασμωχίνην

Ὅλα τὰ προκαλοῦντα τὴν ἑλονοσίαν εἴδη πλασμωδίων, ἀκόμη καὶ ἐκεῖνα ποῦ δὲν ἐπηρεάζονται ἀπὸ τὴν κινίνην, καταστρέφονται μὲ τὴν νέαν αὐτὴν πλασμωχίνην οὐσίαν. Ἐρωτήσατε σχετικῶς τὸν ἰατρόν σας.

Ἀπὸ τὴν Ἔκθεσιν Λαϊκῆς Τέχνης

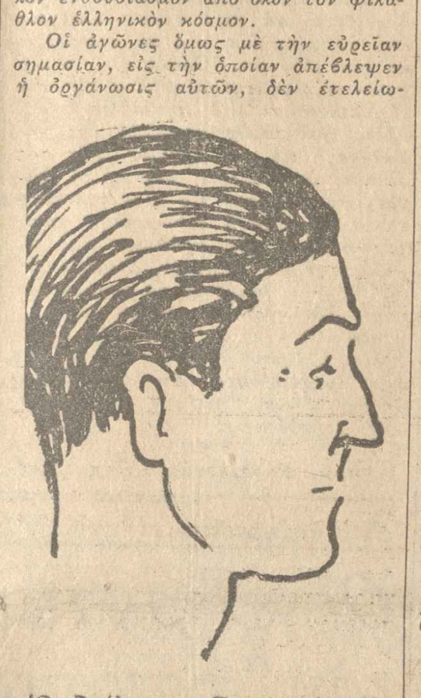
Μία γωνία τοῦ διαμερίσματος τῶν ἐκθεμάτων τοῦ Διεθνοῦς Συνδέσμου Γυναικῶν (Σπίτι τοῦ Κοριτσιοῦ). Σχέδια, συνδυασμοὶ χρωμάτων καὶ λεπτοτάτη ἐργασία διακρίνουν τὸ καλλιτεχνικὸν αὐτὸ τμῆμα. Τὰ φορέματά του γίνονται ἀνάρπαστα.

Ἀθλητισμὸς

Μετὰ τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας

Ἡ συμμετοχὴ τῶν ξένων ἀθλητῶν

Οἱ Α' Βαλκανικοὶ ἀγῶνες ὡς καθαρῶς ἀθλητικὸν γεγονὸς ἀνήκουν πλέον εἰς τὸ παρελθόν. Ἔληξαν μὲ τὴν νίκην τῶν Ἑλλήνων ἀθλητῶν, οἵτινες ἐπεβλήθησαν καθ' ὁλοκληρίαν ἐπὶ τῶν ξένων συναδέλφων των, ἀποσπάσαντες τελικῶς 15 πρώτας νίκας ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν 22 ἀγωνισμάτων, ὥστε νὰ καταλάβουν τὴν α' θέσιν εἰς τὴν γενικὴν βαθμολογίαν μὲ βαθμοὺς 148. Ἡ Ἑλλὰς ἐξῆλθε λοιπὸν περιφανὴς νικήτρια ἀπὸ τὴν πρώτην αὐτὴν βαλκανικὴν συγκέντρωσιν, καὶ δικαίως τὸ γεγονὸς ἐπανηγυρίσθη μὲ μεγάλον ἐνθουσιασμὸν ἀπὸ ὅλον τὸν φίλαθλον ἑλληνικὸν κόσμον.



Ὁ Βούλγαρος Πεντάν, ὁ ὁποῖος, κατὰ γενικὴν ὁμολογίαν, ὑπῆρξεν ὁ καλύτερος ἀθλητὴς τῶν Βαλκανίων εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας.

Οἱ ἀγῶνες ὅμως μὲ τὴν εὐρεῖαν σημασίαν, εἰς τὴν ὁποίαν ἀπέβλεψεν ἡ ὀργάνωσις αὐτῶν, δὲν ἐτελείωσαν μὲ τὴν ἐπίσημον τελετὴν τῆς λήξεως αὐτῶν καὶ τοῦ καταρτισμοῦ τοῦ καταλόγου τῶν πρώτων πρωταθλητῶν τῶν Βαλκανίων. Τὸ ἠθικὸν ἐπίπεδον τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων —οἱ ὁποῖοι θὰ ἀποτελοῦν ἐφεξῆς τὸ σπουδαιότερον κατ' ἔτος ἀθλητικὸν γεγονὸς— εὑρίσκεται εἰς τὴν αὐτήν, ἂν ὄχι καὶ ἀνωτέραν, μοῖραν μὲ τὸ τεχνικόν, ὥστε νὰ ἐπιβάλλεται σήμερον ὅταν πλέον ἡ ἀτμόσφαιρα τῶν συγκινήσεων καὶ τοῦ ἐνθουσιασμοῦ ἀρχίζῃ νὰ διαλύεται καὶ νὰ ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὴν ψυχρὰν λογικήν, νὰ ἐξετάσωμεν λεπτομερέστερον τὴν αἰτίαν τῆς ἐπιτυχίας ἢ ἀποτυχίας τῆς μιᾶς ἢ τῆς ἄλλης ἐθνικῆς ὁμάδος. Διότι μολονότι οἱ Βαλκανικοὶ ἀγῶνες ἔληξαν μὲ τὴν ὡραίαν πράγματι κατ' αὐτοὺς νίκην τῆς Ἑλλάδος, εὑρισκόμεθα ἀκόμη, δυστυχῶς, ἐντὸς μιᾶς πνιγηρᾶς ἀτμοσφαίρας παντοειδῶν δημοσιογραφικῶν διθυράμβων, οἱ ὁποῖοι τείνουν νὰ μᾶς παρασύρουν πολὺ πέραν τῶν ὁρίων τῆς πραγματικότητος.

Ἂς συγκρατήσωμεν λοιπὸν τὸν ἐνθουσιασμόν μας καὶ ἂς ἴδωμεν πῶς καὶ ὑπὸ ποίας συνθήκας ἠγωνίσθησαν οἱ Ἕλληνες, Ρουμᾶνοι, Βούλγαροι καὶ Σέρβοι ἀθληταί.

* * *

Καὶ ἂς ἀρχίσωμεν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα.

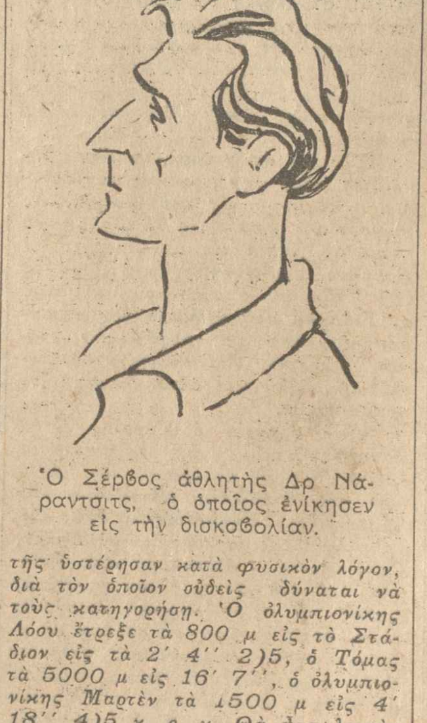
Οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ εἶχον, κατὰ πρῶτον, τὸ μέγα πλεονέκτημα ὅτι ἠγωνίσθησαν εἰς τὸ ἴδιον αὐτῶν περιβάλλον. Ἔτρεξαν, ἐπήδησαν, ἔρριψαν τὸν δίσκον κ. ο. κ. εἰς τὸν στίβον ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἀπειράκις ἐπροπονήθησαν καὶ τὸν ὁποῖον ἐγνώριζον μέχρι τῆς ἐλαχίστης λεπτομερείας ἢ ἀνωμαλίας. Ἰδοὺ ἐν πρώτοις τὸ κυριώτερον σημεῖον διὰ τὴν ἐπιτυχίαν ἑνὸς ἀθλητοῦ, τὸ ὁποῖον τόσον ἐζήλευσαν οἱ ξένοι ἀθληταί. Ἡ Ἑλλὰς εἶχε λοιπὸν ἐξασφαλίσει ὑπὲρ αὐτῆς τὰ 50 ο)ο τῆς τελικῆς ἐπιτυχίας, ὥστε καὶ ἂν ἀκόμη ἡ σύνθεσις τῆς ὁμάδος της ἦτο ἀσθενής, νὰ ἠδύνατο αὕτη καὶ πάλιν νὰ ἐπιβληθῇ. Αὐτὸ ὅμως δὲν συνέβη. Ἡ Ἑλληνικὴ ὁμὰς εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ παρουσιάσθη διεκδικοῦσα τὰ πρωτεῖα. Καὶ εἰς ποιότητα καὶ εἰς ποσότητα οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ ὑπερεῖχον ἀσυγκρίτως ἀπὸ ὅλους τοὺς ἄλλους ἀθλητάς. Ἡ ἑλληνικὴ ὁμὰς ἀπετελεῖτο ἀπὸ 37 ἀθλητὰς δι' ὅλα τὰ ἀγωνίσματα τοῦ προγράμματος μετὰ τῶν ἀναλόγων συμπληρωματικῶν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐπέτρεψεν εἰς αὐτοὺς νὰ ἀγωνισθοῦν μὲ πᾶσαν ἄνεσιν εἰς ὅλα τὰ ἀγωνίσματα, διὰ τὰ ὁποῖα ὑπῆρχον πάντοτε οἱ δύο εἰδικοὶ ἀθληταί.

Δικαιούμεθα λοιπὸν νὰ εἴπωμεν ὅτι καὶ ἂν ἀκόμη ὁ ἀριθμὸς τῶν μετεχόντων εἰς τοὺς ἀγῶνας Ἑλλήνων ἀθλητῶν ὑπεβιβάζετο, ἡ Ἑλλὰς θὰ ἐνίκα καὶ πάλιν, μὲ ὀλιγωτέρους φυσικὰ βαθμούς. Οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ εἶχον ἐπίσης καὶ ἕνα ἄλλο πλεονέκτημα ἀγωνιζόμενοι εἰς τὸ Στάδιον: Τὰς ὑπὲρ αὐτῶν λαϊκὰς ἐκδηλώσεις χιλιάδων θεατῶν, αἱ ὁποῖαι εἶνε φυσικὸν νὰ τονώνουν τὸ ἠθικὸν παντὸς ἀθλητοῦ, ἀγωνιζομένου εἰς τὴν χώραν του, καὶ νὰ ἐμψυχώνουν αὐτὸν εἰς τὴν προσπάθειάν του. Τὸ αὐτὸ δὲν δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν διὰ τοὺς ξένους, μολονότι ἡ πρὸς αὐτοὺς συμπεριφορὰ τῶν θεατῶν ὑπῆρξεν ἄμεμπτος καὶ τιμητικὴ διὰ τὰς παραδόσεις τῆς φυλῆς μας.

Ὑπὸ τὰς ἀνωτέρω λοιπὸν συνθήκας ἠγωνίσθησαν οἱ ἡμέτεροι ἀθληταὶ καὶ ἐνίκησαν κατὰ κράτος ὅλους τοὺς λοιποὺς ἀθλητὰς τῶν Βαλκανίων. Ἡ νίκη λοιπὸν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν πρώτην ἐπίσημον βαλκανικὴν συγκέντρωσιν εἶνε βέβαια μία ὡραία νίκη τοῦ ἑλληνικοῦ ἀθλητισμοῦ καὶ ἀποτελεῖ σαφὲς δεῖγμα τῆς προόδου αὐτοῦ, δὲν πρέπει ὅμως αὕτη νὰ διέλθῃ καὶ τὰ ὅρια τῆς σχετικότητος.

* * *

Διὰ τοὺς ξένους ἀθλητὰς ἡ συμμετοχὴ αὐτῶν εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας παρουσιάζετο διὰ τοὺς μὲν εὐνοϊκὴ καὶ διὰ τοὺς δὲ πολὺ δυσμενής. Εἰς τὴν τελευταίαν αὐτὴν κατηγορίαν δύνανται κάλλιστα νὰ ὑπαχθοῦν χωρὶς φόβον οἱ Ρουμᾶνοι, οἱ ὁποῖοι καὶ ἠγωνίσθησαν εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον ἀντιμετωπίσαντες πολλὰς ἀντιξόους συνθήκας, αἱ ὁποῖαι ἦτο φυσικὸν νὰ ἐπηρεάσουν μεγάλως αὐτοὺς εἰς τὴν προσπάθειάν των. Ἠγωνίσθησαν κατὰ πρῶτον εἰς στίβον ποιοτικῶς κατώτερον ἀπὸ τὸν ἰδικόν των. Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τεχνικῆς ἀπόψεως ὁ στίβος τοῦ Σταδίου μας εἶνε γνωστὸν ὅτι ὑστερεῖ μεγάλως, καὶ ἰδίως εἰς τὰς ἀποτόμους στροφάς του, τὸ «βιράζ», σημεῖον ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐξέφρασαν τὴν δυσαρέσκειάν των ὅλοι οἱ ξένοι ἀθληταί, οἵτινες κατὰ καιροὺς κατῆλθον εἰς Ἑλλάδα. Καὶ οἱ Ρουμᾶνοι λοιπόν, ἀκολουθοῦντες τὸν γενικὸν κανόνα, ὑπελείφθησαν κατὰ πολὺ τῶν συνήθων των ἐπιδόσεων, μὲ τὰς ὁποίας μᾶς εἶχον τρομοκρατήσει ἀρχικῶς, καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὁποίων ὁ ἀρχηγός των προεδίκασε τὴν ἧτταν τῆς Ἑλλάδος πρὶν ἀκόμη ἀναχωρήσουν οὗτοι ἐκ Βουκουρεστίου! Οἱ Ρουμᾶνοι ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ὑστέρησαν κατὰ φυσικὸν λόγον, διὰ τὸν ὁποῖον οὐδεὶς δύναται νὰ τοὺς κατηγορήσῃ. Ὁ ὀλυμπιονίκης Λόου ἔτρεξε τὰ 800 μ εἰς τὸ Στάδιον εἰς τὰ 2' 4'' 2)5, ὁ Τόμας τὰ 5000 μ εἰς 16' 7'', ὁ ὀλυμπιονίκης Μαρτὲν τὰ 1500 μ εἰς 4' 18'' 4)5 κ. ο. κ. Θὰ ἦτο λοιπὸν παράλογον νὰ ἀξιώσωμεν ἀπὸ τοὺς Ρουμάνους ἐπιδόσεις καλυτέρας ἐκείνων ἃς ἐπέτυχον μεγάλοι ὀλυμπιονῖκαι!!



Ὁ Σέρβος ἀθλητὴς Δρ Ναράντσιτς, ὁ ὁποῖος ἐνίκησεν εἰς τὴν δισκοβολίαν.

Ἐξετάζοντες ἀκολούθως τὰ αἴτια τῆς ἀποτυχίας τῶν Ρουμάνων, βλέπομεν ὅτι ἡ ρουμανικὴ ἀθλητικὴ ὁμὰς συμμετέσχεν εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας μὲ ἐλλιπῆ τὴν σύνθεσίν της. Ἡ Ρουμανία, ἐπισπεύσασα τὴν ἀναχώρησιν τῆς ὁμάδος της διὰ τὰς Ἀθήνας, δὲν κατώρθωσε διὰ διαφόρους λόγους νὰ συμπεριλάβῃ εἰς αὐτὴν ὅλους τοὺς «ἄσσους» της μὲ τὴν συμμετοχὴν τῶν ὁποίων θὰ ἐπετύγχανεν ἡ Ρουμανία καλυτέραν βαθμολογίαν.

Ὑπὸ τὰς ἀνωτέρω λοιπὸν συνθήκας ἀγωνισθέντες οἱ Ρουμᾶνοι κατέλαβον τὴν δευτέραν θέσιν μὲ βαθμοὺς 74' χωρὶς νὰ ἀναφέρωμεν τὸ γεγονὸς ὅτι ἔσχον καὶ ἄλλας ἀτυχίας εἰς Ἀθήνας, καὶ ὅτι εἶνε φυσικὸν ἀθλητὴς ἀγωνιζόμενος εἰς ξένον περιβάλλον νὰ ὑφίσταται μείωσιν τῆς ἐνεργείας του. Ἡ Ρουμανικὴ ὁμὰς ἀπέδωσεν ὑπὸ τὰς ἀνωτέρω προϋποθέσεις ὅ,τι τῆς ἦτο δυνατόν, ἔχομεν μάλιστα τὴν γνώμην ὅτι θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπιτύχῃ ἀκόμη περισσότερα. Οἱ Ρουμᾶνοι ἡττήθησαν ἐφέτος, δὲν ἀποκλείεται ὅμως τὸ ἐρχόμενον ἔτος νὰ μᾶς παρουσιάσουν ἐκπλήξεις καὶ νὰ διαψεύσουν τὴν περὶ αὐτῶν σχηματισθεῖσαν κατόπιν τῆς ἥττης των κακὴν ἀντίληψιν ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀξίαν των.

* * *

Διὰ τοὺς Σέρβους, Βουλγάρους καὶ Τούρκους ἀθλητὰς ἡ συμμετοχή των εἰς τοὺς Α' Βαλκανικοὺς ἀγῶνας παρουσιάζετο— ἐν ἀντιθέσει μὲ τοὺς Ρουμάνους—πολὺ εὐνοϊκὴ παρὰ τὸν περιωρισμένον ἀριθμὸν τῶν ἀθλητῶν των.

Ἡ σερβικὴ ὁμὰς παρουσίασε πράγματι μεγάλας ἐκπλήξεις καὶ ἐπέτυχε πολὺ περισσότερα ἀπὸ ὅ,τι ἠλπίζετο.

Ὁ κυριώτερος λόγος τῆς καλῆς ἐμφανίσεως τόσον τῶν Σέρβων ὅσον καὶ τῶν Βουλγάρων εἶνε ὅτι ἠγωνίσθησαν οὗτοι εἰς στίβον κατὰ πολὺ ἀνώτερον ἐκείνων ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπροπονοῦντο. Ὡς γνωστόν, αἱ ἀθλητικαὶ συναντήσεις ἐν Σερβίᾳ καὶ Βουλγαρίᾳ γίνονται ἐπὶ ποδοσφαιρικῶν γηπέδων ἐπὶ τῶν ὁποίων εἶνε φυσικὸν νὰ μὴ δύναται ἕνας ἀθλητὴς νὰ ἐπιτύχῃ τὸ ἅπαντον τῆς προσπαθείας του. Οἱ Σέρβοι, Τοῦρκοι καὶ Βούλγαροι εὑρέθησαν εὑρέθησαν εἰς στίβον ποιοτικῶς ἀνώτερον ἀπὸ τοὺς ἰδικούς των καὶ ἐσημείωσαν τὰς ὡραίας ἐκείνας νίκας εἰς τὰ 800, 1500 μέτρα καὶ τὸ ἅλμα εἰς ὕψος, αἱ ὁποῖαι ἐκ τῶν προτέρων ἐθεωροῦντο ὅτι ἀνῆκον εἰς τοὺς Ρουμάνους. Οἱ Σέρβοι παρουσιάσθησαν πολὺ σταθεροὶ εἰς τὰ περισσότερα ἀγωνίσματα, κατορθώσαντες μάλιστα πρὸς στιγμὴν νὰ ὑποσκελίσουν τὴν Ρουμανίαν εἰς τὴν συνολικὴν βαθμολογίαν. Θὰ πρέπῃ νὰ σημειωθῇ εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ὅτι ἡ σερβικὴ ὁμὰς ἦτο ἡ πολυπληθεστέρα ὅλων, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον δὲν δύναται νὰ παροραθῇ τελείως. Ἡ σερβικὴ ὁμὰς εἶχε μερικὰ πολὺ καλὰ στοιχεῖα, ὡς τὸν ἀθλητὴν τῶν ρίψεων Ναραντσὶτς, τὸν Μπουράτοβιτς, τὸν ἄλτην Καλαΰ, οἵτινες μετὰ τῶν ἄλλων ἀθλητῶν εἶνε βέβαιον ὅτι θὰ παρουσιασθοῦν πολὺ καλύτεροι τὸ προσεχὲς ἔτος καὶ μὲ μεγαλυτέρας ἀξιώσεις διὰ τὴν νίκην.

* * *

Ἡ βουλγαρικὴ ὁμάς, μολονότι ἀπὸ ἀπόψεως ἀριθμοῦ δὲν ὑστέρησε τῶν ἄλλων ἐπέτυχε τὰς περισσοτέρας πρώτας νίκας, ἀπὸ τὴν Σερβίαν καὶ Ρουμανίαν, χάρις εἰς τὸν θαυμάσιον ἀθλητήν της Πεντάν, περὶ τοῦ ὁποίου μάλιστα ἐλέχθη ὅτι ἦτο ρωσσικῆς ὑπηκοότητος. Πλὴν τοῦ Πεντὰν οἱ Βούλγαροι ἐπεδείξαν καὶ ἕνα ἄλλον ἀξιόλογον ἀθλητήν, τὸν πολυσύνθετον Γκάντσεφ, δυνάμενον νὰ ὑπερβῇ τοὺς 6.500 βαθμοὺς εἰς τὸ δέκαθλον, ὁ ὁποῖος ἐνίκησεν εἰς τὴν ἑλληνικὴν δισκοβολίαν. Οἱ Βούλγαροι, ὅπως καὶ οἱ Σέρβοι, εὗρον τὸν στίβον μας πολὺ ἀνώτερον ἀπὸ τὸν ἰδικόν τους καὶ διὰ τοῦτο ἀπέδωσαν ὅ,τι ἠδύναντο καλύτερον. Ὅπως ἄλλως τε μᾶς εἶπεν ὁ ἐπίσημος ἀντιπρόσωπός των, ἡ συμμετοχὴ εἰς τοὺς ἀγῶνας εἶχε μᾶλλον ἐκπαιδευτικὸν χαρακτῆρα καὶ ἀνεχώρησαν μὲ τὴν πρόθεσιν νὰ ἐργασθοῦν συστηματικῶς καὶ ἐντόνως.

* * *

Οἱ Τοῦρκοι τέλος, συμμετασχόντες τῶν Α' Βαλκανικῶν ἀγώνων, δὲν ἀπέβλεπον εἰς νίκας, διότι ἦσαν οἱ ἀσθενέστεροι ὅλων καὶ ὡμολόγησαν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ὅτι ἡ συμμετοχή των ἔχει καθαρῶς ἐκπαιδευτικὸν χαρακτῆρα. Ἔμειναν ἐν τούτοις πολὺ εὐχαριστημένοι ἀπὸ τὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἐπέτυχον οἱ ἀντιπρόσωποι ἀθληταί των καὶ δὲν ἤλπιζον νὰ νικήσουν ὅλους τοὺς Βαλκανίους ἀθλητὰς εἰς τοὺς δρόμους ταχύτητος καὶ τὸν δρόμον 5 χιλιομέτρων. Πράγματι ἡ πρώτη ἐμφάνισις τῶν Τούρκων ἀθλητῶν ὑπῆρξε θαυμασία καὶ αἱ ὀλίγαι ἀλλὰ σημαντικαὶ νίκαι των ἐνεποίησαν ἐντύπωσιν εἰς τὸ φίλαθλον κοινόν. Οἱ Τοῦρκοι ἔμειναν γενικῶς ἐνθουσιασμένοι ἀπὸ τὴν συμμετοχήν των εἰς τοὺς Α' Βαλκανικοὺς ἀγῶνας καὶ ἀνεχώρησαν μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ ἐπανέλθουν τοῦ χρόνου δριμύτεροι.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς ἠγωνίσθησαν εἰς τὸ Στάδιόν μας οἱ ἀθληταὶ τῶν Βαλκανίων καὶ ἐπέτυχον ὅ,τι ἐπέτυχον. Τὴν συμμετοχὴν τῶν ξένων ἀπὸ καθαρῶς τεχνικῆς ἀπόψεως θὰ ἐξετάσωμεν εἰδικῶς.

Ἡ Βαλκανικὴ Ἔκθεσις

Μεταξὺ τῶν ἐπισκεφθέντων χθὲς τὴν Βαλκανικὴν Ἔκθεσιν Λαϊκῆς Τέχνης ἦτο ὁ Ρουμᾶνος καθηγητὴς κ. Ν. Ἰόργκα, ἀντιπροσωπεύων τὴν Ρουμανίαν εἰς τὸ Βυζαντινολογικὸν Συνέδριον. Ὁ κ. Ἰόργκα παρέμεινεν ἐπὶ δίωρον εἰς τὴν Ἔκθεσιν ἐπισκεφθεὶς μετὰ πολλοῦ ἐνδιαφέροντος ἕνα ἕκαστον τῶν περιπτέρων καὶ ἐκφράζων διαρκῶς τὸν ἐνθουσιασμόν του διὰ τὰ ἀριστουργήματα τῆς Ἑλληνικῆς λαϊκῆς τέχνης.

Αὔριον τὸ ἀπόγευμα ἡ Ἔκθεσις θὰ μείνῃ κλειστὴ διὰ τὸ κοινόν, προκειμένου ἡ Ὀργανωτικὴ Ἐπιτροπὴ νὰ δεξιωθῇ εἰς τὸ μέγαρον Ἀθανασούλη τὰ μέλη τοῦ Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου.

Ἀπὸ σήμερον καθωρίσθη ἡ εἴσοδος εἰς τὴν Ἔκθεσιν ἀντὶ τιμήματος 5 δραχμῶν. Ἡ εἴσοδος ἐν τούτοις παραμένει ἐλευθέρα δι' ὅλα τὰ σχολεῖα, πολλὰ τῶν ὁποίων ἔχουν ἤδη ἐπισκεφθῆ τὴν Ἔκθεσιν.

Πρὸς τιμὴν τῶν Βυζαντινολόγων.

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα παρατίθεται τεῖον παρὰ τῷ κ. καὶ τῇ κ. Σπ. Λοβέρδου πρὸς τιμὴν τῶν μελῶν τοῦ Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου. Θὰ δοθῇ οὕτω ἡ εὐκαιρία εἰς τοὺς ξένους διανοουμένους νὰ ἐπισκεφθοῦν καὶ νὰ θαυμάσουν τὸ μεγαλύτερον Βυζαντινὸν μουσεῖον, ποὺ ὑπάρχει εἰς τὸν κόσμον, τὸ ἐγκατεστημένον, ὡς γνωστόν, εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Λοβέρδου.

Ἡ σημερινὴ τελετή.

Σήμερον τὴν 9.30' π.μ. θὰ γίνῃ εἰς τὸ Ζάππειον μέγαρον ἡ τελετὴ τῆς παραδόσεως εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν τῶν ὑπὸ τῆς Ἀμερικανικῆς Περιθάλψεως τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς παραχωρουμένων ἱδρυμάτων της εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος. Τὴν τελετὴν θὰ κινηματογραφήσῃ Κινηματογραφικὴ Ἑταιρεία.

Ἡ σύσκεψις διὰ τὸ Γουδί.

Ἡ συγκέντρωσις τῶν ἐκπροσώπων τῶν Ἀθηναϊκῶν σωματείων ἡ ὁρισθεῖσα σήμερον Τρίτην 7 μ. μ. θὰ λάβῃ χώραν εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον, ὁδὸς Ἀμερικῆς 8, καὶ ὄχι εἰς τὸ Τεχνικὸν Ἐπιμελητήριον.

Νέα βιβλία.

Μεταξὺ τῶν τελευταίων γαλλικῶν ἐκδόσεων, αἱ ὁποῖαι παρελήφθησαν εἰς τὰ Βιβλιοπωλεῖα Ἐλευθερουδάκη καὶ Κάουφμαν εἶναι καὶ ἕνας ὀγκώδης τόμος ἐκ 450 σελίδων, ἐκδόσεως τοῦ Παρισινοῦ οἴκου «Μπὲλλ Λέτρ» ὑπὸ τὸν τίτλον «L' Evangile de Luc, esquisse de Grammaire et de style«. Συγγραφεὺς αὐτοῦ εἶναι ἡ Ἑλληνὶς διδάκτωρ τῆς Σορβώνης, λογία, δ. Σοφία Ἀντωνιάδου καθηγήτρια εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Λέϊδεν τῆς Ὀλλανδίας. Εἶναι μελέτη τῆς γραμματικῆς καὶ τοῦ ὕφους τοῦ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγελίου, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ συγγραφεὺς ὑποστηρίζει, ὅτι ὁ Εὐαγγελιστὴς Λουκᾶς ἀνήκων εἰς τὰς μορφωμένας τάξεις τῆς ἐποχῆς του ἁπλοποιεῖ τὴν γλῶσσαν καὶ τὸ ὕφος του διὰ νὰ γίνῃ νοητὸς ἀπὸ τὸ ἑτερόκλιτον κοινὸν τῶν πρώτων Χριστιανικῶν χρόνων. Ὑποστηρίζει ἐπίσης, ὅτι ἄπειροι εἶναι οἱ σύνδεσμοι μεταξὺ τοῦ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγελίου καὶ τῶν κλασσικῶν συγγραφέων καὶ στεναὶ αἱ σχέσεις πρὸς τοὺς συγγραφεῖς τῆς ἑλληνιστικῆς ἐποχῆς, μολαταῦτα ἐπειδὴ ὁ Εὐαγγελιστὴς ἐπεθύμει νὰ εἶναι ὅσον τὸ δυνατὸν πλησιέστερος πρὸς τὰς μάζας τοῦ λαοῦ μετεχειρίζετο φρασεολογίαν καὶ συντακτικοὺς ἰδιωτισμούς, τοὺς ὁποίους παραδόξως ἀνευρίσκομεν καὶ εἰς τὴν σημερινήν μας γλῶσσαν.

Ἡ δ. Ἀντωνιάδου διατείνεται, ὅτι ὁ συντηρητικὸς χαρακτὴρ τῆς Μεσαιωνικῆς καὶ Νέας Ἑλληνικῆς γλώσσης ὀφείλεται κατὰ πολὺ εἰς τὴν ἁπλότητα τῆς γλώσσης τῶν Εὐαγγελίων. Ἐκεῖνο δὲ ποὺ ἐνδιαφέρει τὸν ἀναγνώστην καὶ τὸν εἰδικόν, εἶναι οἱ παραλληλισμοὶ ποὺ κάμνει ἡ συγγραφεύς, οἱ τόσον ἁπλοὶ καὶ ζωντανοὶ μεταξὺ τῶν ἐδαφίων τοῦ Λουκᾶ καὶ ἀποσπασμάτων συγχρόνων συγγραφέων καὶ ποιητῶν, ὡς τοῦ Παλαμᾶ, τοῦ Νιρβάνα κ. ἄ.

Δυσεύρετα βιβλία.

Περραιβοῦ: Ἱστορία Σουλίου καὶ Πάργας. Φορέλ: Δημοτικὰ τραγούδια. Ἱστορία τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἑνετῶν, χειρόγραφος. De la Croix: Etat present des Nations et Eglises Greque, armenienne et maronite en urguie. Λυρικὴ ἀνθολογία: ἔκδ. Ἄλδου. Hommeri Odyssea. Patavie MDCCCXX

Ζαμπάκης, 15 Πανεπιστημίου.

Θέατρα.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Μιὰ φορὰ τὸ χρόνο».
ΜΟΝΤΙΑΛ «Τρελλὴ Ἀθήνα».
ΟΛΥΜΠΙΑ (Ἑλλ. Μελόδραμα). Αὔριον «Τραβιάτα» μὲ τὴν Ἰντάλγκο.
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή).— «Ἡ Ριρίκα μας».
ΤΡΙΑΝΟΝ «Ἔξω ὅλα» ἐπιθεώρησις.

Κινηματογράφοι

ΙΝΤΕΑΛ (Ὁμιλῶν). «Τί ἀξίζει ἕνα τρελλὸ φιλί».
ΟΥΦΑ. «Τὰ κορίτσια τοῦ Ρήνου».
ΠΑΝΘΕΟΝ (Ὁμιλῶν). «Ἡ ἀπολύτρωσις» μὲ τὸν Τζίλμπερτ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ «Αὐτὴ τὴ νύχτα...ἴσως».

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ «1000 στιλέτα»
ΑΡΗΣ «Φὸξ-Φολὶς».
ΚΟΣΜΟΣ (Θίασος Χαλκούση) «Μαριονέττες».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Μπροντουαίη».
ΛΟΥΞ (Ποδονίφτη). «Κόμης Τεξᾶς».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Λευκὴ σκλάβα».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Καζανόβας».
ΚΟΛΙΖΕΟΥΜ. Ὀρχήστρα Ἐδ. Μπιάνκο.

Πειραιᾶ

ΚΑΠΙΤΟΛ «Ἐρωτικὸ παραλήρημα».

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
Β. ΚΑΛΚΑΝΗ—Α. ΜΑΓΚΑΚΗ
Ἀπὸ 15 Ὀκτωβρίου θὰ ἀρχίσουν ἐν ΠΕΙΡΑΙΕΙ (Τσαμαδοῦ 25) τμήματα τελειοφοίτων καὶ τμηματικῶν ἐξετάσεων. Ἐπίσης ἐν ΑΘΗΝΑΙΣ (Σταδίου 37α) ἀπὸ 15 Ὀκτωβρίου ἄρχονται νέα τμήματα. Πληροφορίαι ἐν Ἀθήναις καθ' ἅπασαν τὴν ἡμέραν καὶ ἐν Πειραιεῖ 1—3 μ. μ.

"AUX AMBASSADEURS,, DANCING
ΤΑ ΧΟΡΕΥΤΙΚΑ ΤΣΑΓΙΑ
ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΑΥΡΙΟΝ ΤΕΤΑΡΤΗΝ 15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΩΡΑ 5 1)2 μ.μ.
ΥΠΟ ΝΕΑΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ
ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΑΝ ΤΖΑΖ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
«ΔΕΟ»

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Γεώργιος Χ. Ἀναγνωστόπουλος —Μαρία Π. Κυπαρίσση ἠρραβωνίσθησαν.

— Κωνσταντῖνος Μιχελιουδάκης — Βασιλικὴ Ἀντωνακάκη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των.

Ἀφίξεις

— Ἐπανῆλθεν ἐκ Παρισίων ὁ κ. ΑΡΙΣΤΟΣ ΜΙΤΣΗΣ κομίσας θαυμασίαν συλλογὴν MODELES γυναικείων ἀτίνα καὶ ἐκθέτει εἰς τὸ ἐν τῇ ὁδῷ Ἑρμοῦ καὶ Διομείας ἀρ. 3 κατάστημά του.

— Ἐπέστρεψεν ἐκ τοῦ ἀνὰ τὴν Εὐρώπην ἐπιστημονικοῦ ταξιδίου του, ὁ Νευρολόγος - Ψυχίατρος Μιλτιάδης Βλαστὸς, καὶ δέχεται ἐν τῷ ἰατρείῳ του, Κωλέττη 31, 3—6 μ. μ., τὴν δὲ πρωΐαν ἐπὶ συνεντεύξει, τηλέφ. 69-13. Ἐφαρμογὴ ἐνέσεων ξυραδίου κατὰ τῶν ἀρθριτικῶν καὶ ρευματικῶν παθήσεων, νεωτάτης μεθόδου ἀνακοινωθείσης καὶ ἐγκριθείσης κατὰ τὸ τελευταῖον ἐν Λιέγῃ διεθνὲς συνέδριον κατὰ τῶν ρευματισμῶν.

—Μετὰ διαμονὴν ἑνὸς ἔτους εἰς Παρισίους, ὅπου παρηκολούθησε τὴν τελευταίαν ἐξέλιξιν τῶν γυναικείων συρμῶν εἰς τοὺς μεγαλυτέρους Παρισινοὺς Οἴκους, ἐπέστρεψε κομίσασα ἐκλεκτὰ μοντέλλα, ἡ ράπτρια Δὶς ΒΕΡΑ ΚΟΥΤΣΟΥΡΕΛΛΗ, καὶ ἐργάζεται Μυλλέρου 11, (πάροδος Πειραιῶς).

Ἰατροὶ

— Ὁ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ὀδοντίατρος Κ. Ὀθωνίδης ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του δεχόμενος τακτικὰ τὴν ἀξιότιμον αὐτοῦ πελατείαν, γωνία Πανεπιστημίου—Θεμιστοκλέους 1. 9—1 π. μ. καὶ 3—7 μ.μ.

Στομαχικὰ & Ἐντερικά. Τὰς παθήσεις τοῦ στομάχου καὶ τῶν ἐντέρων θεραπεύει ὁ εἰδικὸς στομαχολόγος ἰατρὸς ΑΠ. ΜΑΜΜΕΛΗΣ, Γερμανία, Βιέννη, Κωνσταντινούπολις. Εἰκοσιπενταετὴς κλινικὴ πεῖρα. Ὁδὸς Τοσίτσα 12. Ἐπισκέψεις 8—11 καὶ 4—6.

—Ἐπανῆλθεν ἐξ Εὐρώπης ὁ νευρολόγος ἰατρὸς κ. Κ. ΜΙΤΑΥΤΣΗΣ καὶ δέχεται ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀκαδημίας 74 γωνία Προαστείου.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὴν ἀγαπημένην μας σύζυγον, μητέρα, θυγατέρα καὶ ἀδελφὴν

ΑΝΝΙΤΣΑΝ ΓΟΥΛΙΕΛΜΟΥ ΜΑΜΟΥ

θανοῦσαν κηδεύομεν σήμερον καὶ ὥραν 4 μ. μ. ἐκ τοῦ Ἱεροῦ ναοῦ τῶν Καθολικῶν.

Ἀθῆναι τῇ 14ῃ Ὀκτωβρίου 1930

Ὁ σύζυγος: Γουλιέλμος Λ. Μάμος. Τὸ τέκνον: Ἐλίζα Γουλιέλμου Μάμου. Οἱ γονεῖς: Ἰωάννα Ι. Στεφάνου, Λορέτζος Μάμος. Οἱ ἀδελφοί: Οἰκογένειαι Στεφάνου, Μάμου, Σνάση, Λαμπέλ.

(Ἰδιαιτέρας προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσιν).

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Ἡ οἰκογένεια Ἐξαρχάκη ἐτέλεσε τὸ ἐτήσιον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλεστάτης αὐτῶν μητρὸς ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380 — ΕΞΑΜΗΝΟΣ .. 200 — ΤΡΙΜΗΝΟΣ 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2 — ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15 — ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50 — ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » » » 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ » 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ » 100-200

Εἰδήσεις διὰ τὰς κυρίας

Ἐπιτρέπεται ὁ ἀθλητισμὸς εἰς τὰς γυναῖκας;

Ἕνα πρόβλημα ποῦ ἀπασχολεῖ τὸ Μέγα Φασιστικὸν Συμβούλιον

Τὸ πρόγραμαμ τῶν ἐργασιῶν τοῦ Μεγάλου Φασιστικοῦ Συμβουλίου περιλαμβάνει μαζὶ μὲ τὰς πολλαπλᾶς ἀνακοινώσεις ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς πολιτικῆς καὶ τὴν ἐξέτασιν τοῦ προβλήματος τοῦ γυναικείου ἀθλητισμοῦ.

Θὰ φανῇ ἴσως παράξενον εἰς τὸν ξένον κόσμον ὅτι ἡ ἀνωτάτη ἀρχὴ τοῦ Κράτους ἀπεφάσισε ν' ἀσχοληθῇ μὲ ἕνα ζήτημα ἀθλητικῆς φύσεως. Ὑπενθυμίζομεν ἐν τούτοις τὴν προκληθεῖσαν ἄλλοτε διένεξιν μεταξὺ Φασισμοῦ καὶ Βατικανοῦ ἐξ ἀφορμῆς ἀκριβῶς τοῦ προβλήματος τῆς φυσικῆς ἀγωγῆς τῶν «νεαρῶν Ἰταλίδων», ἤτοι τῆς ὀργανώσεως τῶν κοριτσιῶν τῆς συγχωνευθείσης μετὰ τοῦ Σώματος τῶν Φασιστῶν Προσκόπων.

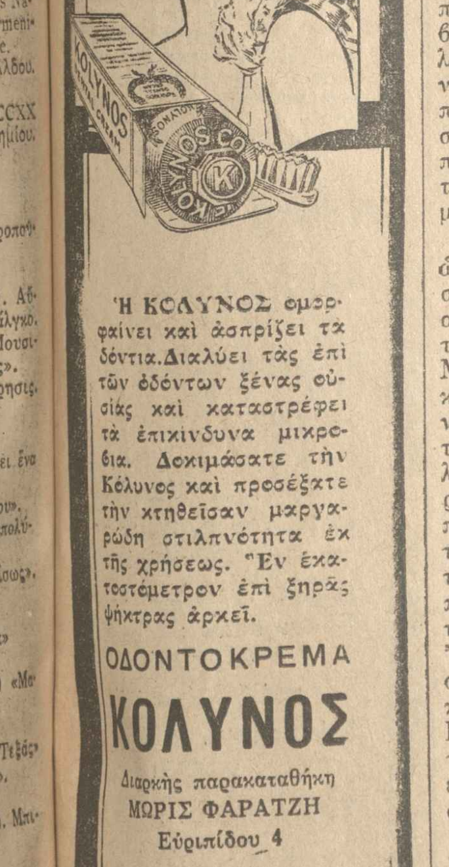
Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἑνὸς ἐθνικοῦ διαγωνισμοῦ γυμναστικῆς καὶ ἀθλητισμοῦ τῶν «νεαρῶν Ἰταλίδων», διεξαχθέντος τὸν Μάϊον τοῦ 1928, ὁ Πάπας ἐξέφρασε δημοσίᾳ τὴν λύπην ποὺ του ἐπροκάλεσαν αὐταὶ αἱ γυμνικαὶ ἐπιδείξεις, θεωρῶν αὐτὰς ὡς ἀκαταλλήλους διὰ τὴν ἀγωγὴν τῶν νεανίδων.

Ἐν τούτοις, τὸν παρελθόντα Φεβρουάριον, μετὰ τὴν ἀκρόασιν ἣς ἔτυχεν ὁ κ. Τουράτι παρὰ τῷ Πάπᾳ, ὅτε αἱ δύο μερίδες ἀπεφάσισαν ὅπως ἐναρμονίσουν τὰς ἀπόψεις των, τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἀπηγόρευσεν ἀπὸ τὴν φυσικὴν ἀγωγὴν τῶν κοριτσιῶν κάθε ἐπίδειξιν ἀθλητικὴν καὶ ἐν γένει κάθε ἀθλητισμὸν βασιζόμενον εἰς πρωτάθλημα.

Μολαταῦτα, τὸ ζήτημα δὲν ἔχει διακανονισθῆ τελείως καὶ ὅπως βλέπομεν, ἀπόκειται εἰς τὸ μέγα φασιστικὸν συμβούλιον ν' ἀποφασίσῃ περὶ τοῦ συστήματος τῆς φυσικῆς ἀγωγῆς τῶν νεανίδων. Τὸ Κράτος ἀποδίδει μεγίστην σημασίαν εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἐξαρτᾶται ἡ εὐημερία τῆς οἰκογενείας, τῆς φυλῆς αὐτοῦ, τέλος, τοῦ Κράτους.

Κατὰ τὴν «Τριμπούνα», χρειάζεται ἐν πρώτοις νὰ ἐξετασθῇ ἐὰν πρέπῃ ἡ γυναῖκα τοῦ Φασισμοῦ νὰ ἐπιδίδεται εἰς ὅλα γενικῶς τὰ ἀθλητικὰ ἀγωνίσματα, ὅπως αἱ γυναῖκες τοῦ βορρᾶ ἢ ἐὰν εἶναι προτιμότερον νὰ περιορισθῇ ἀποκλειστικῶς εἰς τὸν προορισμὸν νὰ δίδῃ εἰς τοὺς ἄνδρας, μαζὶ μὲ τὴν χαρὰν τῆς ζωῆς, τὴν δυνατότητα μιᾶς ὑγιοῦς καὶ πολυμελοῦς τεκνοποιΐας.

Ἕνας σπουδαιότατος λόγος—γράφει ἡ αὐτὴ ἐφημερίς—, ὁ ὁποῖος πρέπει νὰ μᾶς ἐμποδίσῃ νὰ δώσωμεν εἰς τὰς συντρόφους μας ἀθλητικὴν ἀγωγὴν εἶναι ὅτι ὁ ἀθλητισμὸς καθιστᾷ δύσκολον τὴν γονιμοποίησιν καὶ προκαλεῖ συχνὰ σοβαρὰς ἀσθενείας. Κατάργησις, λοιπόν, τοῦ ἀθλητισμοῦ. Ὁπωσδήποτε, ἠμπορεῖ νὰ ἐπιτραποῦν εἰς τὰς γυναῖκας μερικαὶ ἀθλητικαὶ ἀσκήσεις ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως νὰ μὴ γίνωνται αὐταὶ μὲ τὸν σκοπὸν ἁμίλλης ἢ ἀγώνων. Παρ' ὅλα αὐτά, καταλήγει ἡ «Τριμπούνα», θὰ περιμένωμεν τὴν λύσιν τοῦ προβλήματος ἐντὸς τῶν ἡμερῶν αὐτῶν, ἀπὸ τὸ μέγα Φασιστικὸν Συμβούλιον.



Ἡ ΚΟΛΥΝΟΣ ὀμορφαίνει καὶ ἀσπρίζει τὰ δόντια. Διαλύει τὰς ἐπὶ τῶν ὀδόντων ξένας οὐσίας καὶ καταστρέφει τὰ ἐπικίνδυνα μικρόβια. Δοκιμάσατε τὴν Κόλυνος καὶ προσέξατε τὴν κτηθεῖσαν μαργαρώδη στιλπνότητα ἐκ τῆς χρήσεως. Ἓν ἑκατοστόμετρον ἐπὶ ξηρᾶς ψήκτρας ἀρκεῖ.
ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ ΚΟΛΥΝΟΣ
Διαρκὴς παρακαταθήκη ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ Εὐριπίδου 4
208

ΑΤΕΛΙΕ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΦΟΡΕΜΑΤΩΝ
ΘΕΜΙΔΟΣ Ι. ΑΛΕΞΙΟΥ
(Διπλωματοῦχος Σχολῆς Παρισίων)
Ἀσκληπιοῦ 14 (Παρ. Ἀκαδημίας)
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
Παραληφθέντων τῶν νέων μοντέλων τῆς τελευταίας Παρισινῆς creation τῶν μεγαλυτέρων Παρισινῶν οἴκων Bachevistz, Patou, Lelong κλπ., φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν ἀξιότ. κυριῶν ὅτι ἠρχίσαμεν τὰς ἐργασίας μας (προσωρινῶς) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀσκληπιοῦ 14.
ΗΧΩ.

Μία ἰλιγγιώδης διακομιδὴ

Μία καταπληκτικὴ φωτογραφία διακομιδῆς τραυματισθείσης ἐκ πτώσεως ὀρειβάτιδος εἰς τὰς Ἄλπεις. Χρησιμοποιεῖται πτυσσόμενον φορεῖον, τὸ ὁποῖον καταβιβάζεται διὰ σχοινίων ἀπὸ κορυφῆς εἰς κορυφήν. Τρίτον σχοινίον εἶνε προσδεδεμένον εἰς τὸ σῶμα τοῦ διακομιζομένου.

Ἡ ἐπάνοδος τοῦ πληρώματος...

Ἄνδρες τῆς ἀγγλικῆς ἀεροπορίας, μεταφέροντες τὸ φέρετρον ἑνὸς τῶν θυμάτων τῆς καταστροφῆς τοῦ «Ρ 101» ἀπὸ τὸ ἀντιτορπιλλικὸν «Τέμπεστ» εἰς τὴν ἀναμένουσαν ἁμαξοστοιχίαν, ἡ ὁποία θὰ μετέφερε τὰς σορούς ἀπὸ τὸ Ντόβερ εἰς τὸ Λονδῖνον.

Ἡ καλλιγράφος Δὶς Ρουσὸτ

Eveready
Raytheon
Radio
Tubes
are

Εἰς τὴν τελευταίαν Διεθνῆ Ἔκθεσιν Ἀσυρμάτου καὶ Ραδιοφωνίας τῆς Νέας Ὑόρκης, ἐξετέθη καὶ ἡ ἀνωτέρω δεσποινίς, ὁ τελειότερος μηχανικὸς ἄνθρωπος ποὺ κατεσκευάσθη μέχρι τοῦδε. Πλὴν τῶν ἄλλων, ἡ νέα αὐτὴ ἠμπορεῖ νὰ γράφῃ καὶ δὴ νὰ καλλιγραφῇ. Αἱ κινήσεις της κατευθύνονται διὰ τοῦ ἀσυρμάτου.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ἡ θέσις τοῦ Κολοκοτρώνη ἀπέναντι τῆς Ἱστορίας

Αἱ γνῶμαι τῶν ἱστορικῶν.—Ὁ θαυμασμὸς τοῦ Μέντελσον.—Ὁ Κολοκοτρώνης καὶ οἱ ξένοι.—Μία καταχθονία πρότασις τοῦ Μέττερνιχ.—Ὁ ἐμφύλιος πόλεμος καὶ ὁ ἀρχηγός.—Προσεφέρθη ὁλόκληρος καὶ κατηναλώθη διὰ τὸν ἀγῶνα.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ὁ Φιλήμων εἰς τὸ περίφημον ἄρθρον του θαυμάζει τὸν Κολοκοτρώνην περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλον ἄνδρα τῆς ἐπαναστάσεως. Ὁ Μέντελσον Μπαρτόλδη, ἀφιερώνει δι' αὐτὸν σελίδας ὁλοκλήρους, πρᾶγμα ποὺ δὲν ἔκαμε διὰ τοὺς ἄλλους.

«Εἶνε βέβαιος, γράφει, ὅτι ὁ ἀνὴρ ἐκεῖνος ἐδέσποσε τῶν πραγμάτων, ἤσκησεν ἄμετρον ἐπὶ τοῦ λαοῦ ἐπιρροὴν καὶ μετέδωσεν εἰς αὐτὸν τὴν ἐμψυχοῦσαν τὰ ἴδιά του στήθη πεποίθησιν καὶ γενναιότητα πρὸς τὴν νίκην. Τὸ ἐξωτερικὸν τοῦ Ριναλδου Ριναλδίνη περιέβαλεν ἥρωα ἀσυνήθη ἔχοντα πίστιν εἰς ἑαυτὸν καὶ εἰς τὸν ἀγῶνα τοῦ ἔθνους του... Ὑπῆρξεν ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ ἀξιώματος «ἡ Ἑλλὰς θὰ ἐνεργήσῃ μόνη», τοῦ μόνου ὀρθοῦ προγράμματος ποὺ ἠδύναντο ν' ἀκολουθήσουν οἱ Ἕλληνες εἰς τὸν ἀγῶνα. Καὶ ἂν ἐτήρει αὐτὸ ἀπαραβάτως ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους τοῦ σταδίου του, ἤθελε καταστῇ τὸ ἐξοχώτατον τοῦ ὅλου κινήματος πρόσωπον. Βραδύτερον ὅμως ἀπηρνήθη τὴν ἀνεξάρτητον ἐκείνην θέσιν καὶ διὰ τῶν πρὸς τὴν Ρωσσίαν συμπαθειῶν του ἀπώλεσεν ἐν μέρει τὴν δημοτικότητα, ἥτις εἶχε περιβάλλει τὴν μορφὴν αὐτοῦ. Μόνον ἡ πεποίθησίς του διὰ τὴν εὐτυχῆ ἔκβασιν τοῦ ἀγῶνος καὶ διὰ τὴν τελικὴν ἧτταν τῶν Τούρκων διέμεινε πάντοτε ἀκλόνητος ἐναντίον πάσης ἀποθαρρύνσεως. Εἶνε δέ τι σπουδαῖον πάντοτε σταθερὰ καὶ ἀπλάνητος θέλησις ἐν μέσῳ ταλαντευομένων καὶ εἰς ταραχώδη ζύμωσιν διατελούντων στοιχείων».

Ἡ μόνη πλάνη τοῦ Μέντελσον ὡς πρὸς τὸν Κολοκοτρώνην εἶνε ἡ σχετικὴ διὰ τὰ πρὸς τὴν Ρωσσίαν αἰσθήματά του. Καὶ αὐτὴ ὀφείλεται εἰς τὴν προπαγάνδαν τοῦ Μαυροκορδάτου καὶ τῶν πολιτικῶν, ποὺ ἤθελαν δικαιολογίαν ἀπέναντι τῶν ξένων διὰ τὴν ἐναντίον του ἐχθρικὴν ἐνέργειαν, τὴν ὀφειλομένην μόνον εἰς λόγους ἐσωτερικούς. Ὁ Κολοκοτρώνης δὲν ἀπέβλεπεν εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν ποὺ ἐθεώρει χρήσιμον πρὸς τὴν Ἑλλάδα. Μήπως δὲν εἶχε ὑπογράψει πρῶτος εἰς τὴν πρὸς τὴν Ἀγγλίαν ἀναφορὰν τοῦ 1825; Ἐν τούτοις ὁ Φίνλεϋ δὲν τὸν θεωρεῖ φίλον τῆς Ἀγγλίας καὶ τὸν κατηγορεῖ μάλιστα διὰ τοῦτο. Ὁ Κολοκοτρώνης δὲν ἐγνώριζε τίποτε ἄλλο παρὰ ὅ,τι τὸ συμφέρον εἰς τὸν ἀγῶνα. Χάριν τούτου ἐθυσίασε καὶ ἑαυτόν.

Ὁ Τρικούπης παρέρχεται τὰ ἐξαιρετικὰ σημεῖα τῆς δράσεώς του, φαίνεται ἀγνοῶν ὅτι ὁ Κολοκοτρώνης ἔσωσε τὴν ἐπανάστασιν εἰς τὰς κρισιμωτέρας της ὥρας καὶ εἰς τὰ τοῦ ἐμφυλίου πολέμου τὸν μεταχειρίζεται ὡς στρατοκράτην. Ἀλλ' ἡ γνώμη τοῦ Τρικούπη διὰ τὸν Κολοκοτρώνην δὲν ἔχει σοβαρὰν σημασίαν. Εἶνε ἡ γνώμη πολιτικοῦ εὑρισκομένου εἰς τὴν ἀντίπαλον μερίδα.

Ἀλλ' ὑπὲρ τὰς γνώμας τῶν ἱστορικῶν, τὴν θέσιν τοῦ Κολοκοτρώνη εἰς τὸν ἀγῶνα καὶ τὴν ὑπερέχουσαν δύναμίν του καὶ κατ' αὐτὸν τὸν ἐμφύλιον πόλεμον, ποὺ δὲν ἠθέλησε νὰ τὴν μεταχειρισθῇ μέχρι συντριβῆς τῶν ἀντιπάλων του φανερώνει σοβαρώτατον γεγονός.

Συνεζητεῖτο μεταξὺ τῶν Δυνάμεων τὸ ἑλληνικὸν ζήτημα ὅταν ἐξερράγη ὁ ἐμφύλιος πόλεμος. Ὁ Μέττερνιχ, ὁ ἐχθρὸς τῆς ἑλληνικῆς ἀνεξαρτησίας εἶδεν εἰς τὰ θλιβερὰ ἐκεῖνα ἐσωτερικὰ γεγονότα εὐκαιρίαν ἐκμεταλλεύσεως καὶ ἀπηύθυνεν εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν ἄλλων Δυνάμεων τὴν ἀκόλουθον πρότασιν: «Νὰ παράσχουν κάθε ἠθικὴν ὑποστήριξιν εἰς τὴν ὑπὸ τὸν Κολοκοτρώνην στρατιωτικὴν μερίδα» ὡς ἐκπροσωποῦσαν τὴν τάξιν καὶ τὰς συντηρητικὰς ἀρχὰς» ἐναντίον τῆς ὑπὸ τὸν Κουντουριώτην πολιτικῆς μερίδος, ποὺ ἐξεπροσώπει, κατὰ τὴν γνώμην του τὸ ἐπαναστατικὸν πνεῦμα τῆς Εὐρώπης.

«Μόνον διὰ τῆς μερίδος τῶν κλεφτῶν, ἔλεγεν ὁ Μέττερνιχ, δυνάμεθα νὰ σώσωμεν τὴν ἀρχὴν τῆς νομιμότητος, ἐὰν κατορθώσωμεν μόνον νὰ τοὺς πείσωμεν νὰ συμβιβασθοῦν μὲ τοὺς Τούρκους. Ἡ Ἀγγλία δὲν βλέπει τὴν Ἑλλάδα παρὰ εἰς τοὺς δημαγωγοὺς τοῦ Ναυπλίου καὶ τῆς Ὕδρας. Ἀλλ' οἱ θέλοντες τὴν ἀληθῆ εὐδαιμονίαν τῆς Ἑλλάδος πρέπει νὰ τὴν ζητήσουν ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος. Κάθε ἄλλη ὁδὸς φέρει εἰς ναυάγιον.»

Ἡ πρότασις ἦτο καταχθονία. Ὁ Μέττερνιχ δὲν ἀπέβλεπεν εἰς τὸ ἀγαθὸν τῆς Ἑλλάδος, οὔτε ἐπίστευεν ὅτι οἱ πολιτικοὶ οἱ εὑρισκόμενοι εἰς τὴν Ὕδραν διεπνέοντο ἀπὸ τὰς ἰδέας τῶν δημοκρατικῶν τῆς Εὐρώπης. Εἶχε πάντοτε καλὰς πληροφορίας καὶ ἐγνώριζεν ὅτι οἱ συντηρητικώτεροι εἰς τὴν Ἑλλάδα ἦσαν οἱ πολιτικοί, οἱ χθεσινοὶ κοτζαμπάσηδες καὶ ὅτι τὰ πραγματικὰ φιλελεύθερα στοιχεῖα ἦσαν οἱ στρατιωτικοί, οἱ χθεσινοὶ καπετάνιοι. Μὲ τοὺς Τούρκους δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ συμβιβασθοῦν οἱ στρατιωτικοί, ποὺ προήρχοντο οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς χθεσινοὺς κλέφτες. Ἂν πράγματι ὁ Μέττερνιχ ἤλπιζεν, ὅπως κρίνει ὁ Καρολίδης, ὅτι ὁ Θεόδωρος Κολοκοτρώνης καθιστάμενος δικτάτωρ εἰς τὴν Ἑλλάδα θὰ ἐδελεάζετο ἢ διὰ χρημάτων, ἢ δι' ἄλλων παροχῶν ὅπως συνέβη μὲ τὸν Μιλὸς Ὀβρένοβιτς, ἠπατᾶτο ὅπως εἶχεν ἀπατηθῆ εἰς τὴν ἀρχικήν του κρίσιν διὰ τὴν ἑλληνικὴν ἐπανάστασιν. Ὁ Κολοκοτρώνης οὐδέποτε εἶχε δείξει σημεῖα τοιούτου προσεταιρισμοῦ. Ἀλλὰ τὸ προφανὲς ἀπὸ τὴν πρότασιν αὐτὴν εἶνε ὅτι ὁ Μέττερνιχ ἤθελε διὰ τῆς δημιουργίας τοιούτου πολέμου ποὺ θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν κατατριβὴν καὶ τὴν ἀπώλειαν σημαντικῶν ἑλληνικῶν δυνάμεων νὰ ἐξασθενήσῃ τὸν ἀγῶνα. Ἡ κλασσικὴ εὐρωπαϊκὴ διπλωματικὴ μέθοδος διὰ τοὺς λαοὺς τῆς Ἀνατολῆς. Καὶ δὲν ἐπροτίμησε πρὸς ἐνίσχυσιν τὸν Κολοκοτρώνην διότι ἦτο ὁ συντηρητικώτερος, —εἰς τοιαύτην τερατώδη πλάνην δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ πέσῃ ἄνθρωπος ὅπως ὁ Μέττερνιχ γνωρίζων καλῶς τὰ τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἵμου— ἀλλὰ διότι τὸν ἐθεώρει ἰσχυρότερον ἀπὸ τοὺς ἀντιπάλους του. Ἦτο φυσικὸν νὰ θέλῃ νὰ μεταχειρισθῇ ὡς ὄργανον ἐκεῖνον ποὺ παρεῖχε περισσοτέρας πιθανότητας ἐπιτυχίας.

Καὶ κατὰ τὸν ἐμφύλιον πόλεμον λοιπὸν ὁ Κολοκοτρώνης ἦτο ὁ ἰσχυρότερος. Ἀλλ' οὔτε προτάσεις ὅπως ἐκείνη τοῦ Μέττερνιχ, οὔτε φιλοδοξία,, οὔτε κανεὶς πειρασμὸς ἦτο δυνατὸν νὰ κατισχύσουν εἰς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ εἶχε δοθῆ ὁλόκληρος εἰς τὴν μεγάλην ὑπόθεσιν τῆς ἑλληνικῆς ἀνεξαρτησίας καὶ ποὺ εἶχε τὴν συνείδησιν καὶ τὴν ὑπερηφάνειαν ὅτι τὴν διηύθυνε. Καὶ τὴν δύναμιν ποὺ διέθετε δὲν τὴν μετεχειρίσθη διὰ νὰ συντρίψῃ τοὺς ἄλλους, ἀλλὰ διὰ νὰ τοὺς πειθαρχήσῃ εἰς τὴν πραγματικὴν ὑπηρεσίαν πρὸς τὴν χώραν. Ὅ,τι τὸν χαρακτηρίζει κατὰ τὸν ἐμφύλιον πόλεμον εἶνε αἱ βραδεῖαι κινήσεις του, ἡ ἠπιότης, ἡ διαρκὴς προσπάθεια τοῦ συμβιβασμοῦ. Νομίζει κανεὶς ὅτι πρόκειται περὶ ἄλλου ἀνθρώπου καὶ ὄχι περὶ τοῦ ὁρμητικοῦ Κολοκοτρώνη μὲ τὰς κεραυνοβόλους κινήσεις. Καὶ οὔτε ἡ ἔνοπλος δύναμις τοῦ ἔλειπε, οὔτε ἡ στρατηγικὴ ὑπεροχὴ ἀπέναντι ἀρχηγῶν ποὺ εἶχαν προχειρισθῆ εἰς στρατιωτικοὺς μόλις κατὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ ἀγῶνος. Ἀλλ' ὁ Κολοκοτρώνης δὲν ἤθελε νὰ τὰ σπάσῃ. Ἐγνώριζεν ὅτι ἡ πλήρης συντριβὴ τῶν ἀντιπάλων κατὰ τὸν ἐμφύλιον πόλεμον ἦτο συντριβὴ ἑλληνικῶν δυνάμεων. Ἡ ἱστορία δὲν δύναται νὰ μὴ τοῦ ἀναγνωρίσῃ αὐτὴν τὴν θυσίαν, καθὼς καὶ τὸ ὅτι τὸ δίκαιον κατὰ τὸν σπαραγμὸν ἦτο μὲ τὸ μέρος του. Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀνεχθῇ τὴν πλήρη ἐξάρτησιν τῆς στρατιωτικῆς ἀρχῆς ἀπὸ μίαν κυβέρνησιν εὑρισκομένην μακρὰν τοῦ ἀγῶνος, καὶ ἀποτελουμένην ἀπὸ πολιτικοὺς στερουμένους στρατιωτικῆς πείρας. Οἱ Τοῦρκοι στρατηγοὶ εἶχαν ἀπόλυτον τὸ δικαίωμα τῆς αὐτενεργείας. Αὐτὸς ὤφειλε κατὰ τὴν ἀπαίτησιν τῶν πολιτικῶν νὰ μὴν ἐνεργῇ τίποτε ἂν δὲν τὸ ἀποφάσιζε ἡ κυβέρνησις. Διὰ νὰ τὸν ἀναγκάσουν νὰ ὑποταχθῇ εἰς τὴν ἀξίωσιν αὐτὴν τὸν ἐκρατοῦσαν χωρὶς πολεμοφόδια, χωρὶς χρήματα διὰ τὴν τροφοδοσίαν τῶν ἀνδρῶν, ἐνῷ ὁ ἐχθρὸς ἦτο ἀπέναντί του. Αὐτοὶ ἄλλως τε τὸν ἐδημιούργησαν ἀντάρτην. Ὅταν ἕνας στρατηγὸς δὲν ὑπήκουε τυφλῶς εἰς τὰς διαταγὰς τῆς κυβερνήσεως, τὰς σχετικὰς πάντοτε μὲ τὸν ἀγῶνα, καὶ ποὺ τὰς ἐνέπνεε πολλάκις ἡ πολιτικὴ τῶν φατριῶν, τὸν ἐκήρυσσαν ὕποπτον καὶ προδότην. Τὸ εἶχαν κάμει μὲ τὸν Ὀδυσσέα Ἀνδρούτσον καὶ τὸ ἐπεχείρησαν καὶ μὲ τὸν Κολοκοτρώνην. Τὸ ὅτι ἐσώθη ἐκ τοῦ σπαραγμοῦ ἐκείνου, χωρὶς νὰ φθείρῃ καὶ τοὺς ἄλλους, δεικνύει ὅτι ὑπῆρξεν ἀνώτερος ὅλων, ἰσχυρότερος ἠθικῶς, καρδιᾷ ἁγνοτέρα καὶ εὐρύτερος νοῦς.

Ἄλλοι διὰ ν' ἀποδείξουν ὅτι δὲν ἦτο μεγαλοφυὴς καὶ ὅτι δὲν ἦτο καμωμένος διὰ νὰ κυριαρχήσῃ ἡ προσωπικότης του ἐπὶ τοῦ ἀγῶνος τὸν συγκρίνουν μὲ τὸν Οὐάσιγκτωνα καὶ μὲ τὸν Ναπολέοντα διὰ νὰ φθάσουν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι δὲν ὑπῆρξεν ἀνάλογος οὔτε μὲ τὸν πρῶτον οὔτε μὲ τὸν δεύτερον. Αἱ διὰ τοιούτων συγκριτικῶν συλλογισμῶν κρίσεις εἰς τὴν ἱστορίαν εἶνε ὁ χειρότερος τρόπος τοῦ μέτρου τῆς ἀξίας τῶν ἱστορικῶν προσώπων. Τὸ περιβάλλον καὶ ἡ ἐποχὴ τῆς ἐκδηλώσεως τῶν δυνάμεων ἑνὸς ἀνθρώπου παίζουν τὸν ρόλον των εἰς τὸ στάδιόν του. Ὁπωσδήποτε ὁ Οὐάσιγκτων δὲν εἶχε γύρω του τοὺς κοτζαμπάσηδες καὶ ὁ Ναπολέων ἀνεφάνη μετὰ τὰ γεγονότα τοῦ Θερμιδόρ, ὁπότε ἡ ἐπαναστατικὴ φαγοκυττωσις εἶχεν ἐξαφανίσει ἀπὸ τῆς σκηνῆς τῆς ἐνεργείας καὶ αὐτῆς τῆς ζωῆς δραστικὰ στοιχεῖα ποὺ δὲν θὰ ἄφιναν τὸν Ναπολέοντα νὰ κινηθῇ ἀλλὰ θὰ τὸν εἶχαν παραλάβει μαζί των εἰς τὴν λαιμητόμον, ἢ θὰ ἔκαναν ἀπὸ αὐτὸν ἕνα Λαφαγιέτ, ἢ ἕνα Ντιμουριέ.

Ὁ Κολοκοτρώνης δὲν ἦτο βέβαια καμωμένος ἀπὸ τὴν ὕλην τοῦ Ναπολέοντος. Δὲν μετεχειρίσθη τὴν ἐπανάστασιν διὰ τὴν προσωπικήν του ἐπικράτησιν, ἀλλὰ τῆς ἐδόθη ὁλόκληρος διὰ τὸ συμφέρον της καὶ κατηναλώθη δι' αὐτήν. Εἶχε τὰ στοιχεῖα τῶν μεγάλων ἀρχηγῶν τῶν φυλῶν.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ φυσιογνωμία τοῦ Κολοκοτρώνη.

Μία ζωὴ σὰν μυθιστόρημα

Μία "Γυναῖκα-δόλωμα,, Οἱ πλόκαμοι τῆς "Ἰντέλλιτζενς Σέρβις,,

Ἡ καταπληκτικὴ αὐτοβιογραφία τῆς βαρώνης Κάρλας Γένσσεν

3ον

ΕΝΑΣ «ΣΚΟΤΕΙΝΟΣ ΘΑΛΑΜΟΣ»

Ὅλοι ἔχουν ἀκούσει νὰ γίνεται λόγος διὰ τὸν περίφημον «Σκοτεινὸν Θάλαμον» τῶν Παρισίων, ὅπου ἡ ὕποπτος ἀλληλογραφία ἠνοίγετο καὶ ἐδιαβάζετο ὑπὸ τῆς γαλλικῆς ὑπηρεσίας κατασκοπείας. Ἀλλὰ παραπλήσιοι «θεσμοὶ» ὑπάρχουν εἰς ὅλας τὰς εὐρωπαϊκὰς πρωτευούσας σήμερον, εἰς τὰς πλείστας δὲ περιπτώσεις εἰς πολὺ μεγαλυτέραν κλίμακα παρ' ὅ,τι ἐφαντάζοντο ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ «Σκοτεινοῦ Θαλάμου». Εἰς ἀπόδειξιν τούτου ἂς μοὶ ἐπιτραπῇ νὰ ἀναφέρω τὸ πάθημα ἑνὸς Ἀμερικανοῦ γνωστοῦ μου, νεαροῦ διπλωμάτου ὑπηρετοῦντος εἰς τὴν πρεσβείαν τῆς χώρας του ἐν μιᾷ τῶν πρωτευουσῶν τῆς ἠπειρωτικῆς Εὐρώπης.

— Δὲν ἠμπορῶ νὰ καταλάβω τί συμβαίνει μὲ τὸ ταχυδρομεῖον μου — μοῦ εἶπε μιὰ μέρα μὲ μειδίαμα ἀμηχανίας — ἀλλὰ κάθε φορὰν ποὺ ἀνοίγω τὰ γράμματά μου εὑρίσκω μικρὲς τρύπες καρφίτσας στὶς ἄκρες τοῦ ἐπιστολόχαρτου.

— Δὲν σᾶς πέρασε ἀπὸ τὸν νοῦν — ἠρώτησα λιγάκι εἰρωνικὰ — ὅτι ἴσως οἱ πράκτορες πληροφοριῶν αὐτοῦ τοῦ τόπου μετέρχονται ὀλίγην εὐγενικὴν κατασκοπείαν;

— Φυσικὰ μοῦ πέρασε ἀπὸ τὸν νοῦν — διεμαρτυρήθη — ἀλλὰ τὰ γράμματα δὲν παρουσιάζουν τὸ παραμικρὸν ἴχνος, ὅτι εἶχαν ἀνοιχθῇ. Οὔτε κἂν αἱ σφραγῖδες ἀπὸ ἱσπανικὸν κηρὸν εἶχαν θιγῇ.

— Φυσικὰ δὲν εἶχαν θιγῇ — τοῦ ἀπήντησα — δὲν ἀξίζει πολλὰ πράγματα ὁ πράκτωρ κατασκοπείας ὁ ὁποῖος δὲν ξεύρει νὰ ἀνοίξῃ πρεπόντως ἕνα φάκελλον μὲ ἀτμὸν καὶ νὰ περάσῃ ἕνα ζεστὸ μαχαίρι κάτω ἀπὸ τὴν κερένια σφραγῖδα... Τὸ γεγονὸς εἶναι, ἀγαπητέ μου, ὅτι τὰ γράμματά σας ἀνοίγονται συστηματικῶς, καρφιτσώνονται σ' ἕναν τοῖχο καὶ φωτογραφοῦνται.

— Φαντάζεσθε ὅτι δὲν θὰ ἐφρόντιζαν νὰ μὴν ἀφίνουν καρφιτσοτρύπες ἐὰν ἦσαν τόσον ἐπιτήδειοι, εἶπεν ὁ Ἀμερικανὸς κάπως πεισμωμένος.

— Καὶ βέβαια θὰ ἐφρόντιζαν, εἶπα, ἀλλὰ περνοῦν ἀπὸ τὰ χέρια των τόσοι ὄγκοι ἀλληλογραφίας καθημερινῶς ὥστε ἁπλούστατα δὲν ἔχουν τὸν καιρὸν νὰ λάβουν προφυλάξεις.

Ἴσως νὰ φανῇ περίεργον, ὅτι ἡ Ὑπηρεσία Πληροφοριῶν οἱασδήποτε χώρας θεωρεῖ ὅτι ἀξίζει τὸν κόπον ἡ ἔρευνα ἀκόμη καὶ τῆς κοινῆς ἀλληλογραφίας τῶν ξένων πρεσβειῶν. Ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα γίνεται διὰ λόγους «ἀρχῶν» μᾶλλον, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐπιτρέπουν νὰ παραβλέπεται οὐδὲ ἡ ἐλαχίστη εὐκαιρία ἡ ὁποία θὰ ἠδύνατο κάποιο νέον στοιχεῖον νὰ προσκομίσῃ. Ἂν ὄχι δι' ἄλλον λόγον, τοὐλάχιστον διότι προδόται πάντοτε γράφουν εἰς τοὺς στρατιωτικοὺς ἢ ναυτικοὺς ἀκολούθους τῶν Πρεσβειῶν τῶν ξένων χωρῶν προσφερόμενοι νὰ πωλήσουν μυστικὰ τοῦ Κράτους. Ἕτερος λόγος εἶναι, ὅτι αἱ Πρεσβεῖαι αἵτινες ἀντιπροσωπεύουν φρονήματα χώρας ἀσυνειδήτως θέτουν τὰ διπλωματικὰ προνόμιά των εἰς τὴν διάθεσιν Κομμουνιστῶν πρακτόρων ἐπιθυμούντων νὰ κοινοποιήσουν τοὺς κρυφῶνας ὅπλων καὶ πυρομαχικῶν. Τέλος εἶναι καὶ ἡ σκοπιμότης τῆς συνεχοῦς παρακολουθήσεως τῆς δραστηριότητος τῶν ξένων κατασκόπων...

Ἐν κατακλεῖδι, ὀλίγα λόγια περὶ τῶν γυναικῶν πρακτόρων.

Ἡ χρησιμοποίησις γυναικῶν διὰ τὴν διενέργειαν κατασκοπείας ὑπὸ τὴν κυριολεξίαν της, δὲν θεωρεῖται γενικῶς σκόπιμος καὶ τοῦτο διὰ λόγους προφανεῖς.

Ἡ γυναικεία γλῶσσα εἶναι κατὰ τὸ πλεῖστον ἀχαλίνωτος, αἱ γυναῖκες διατρέχουν ἀπελπιστικὸν κίνδυνον νὰ ἐρωτευθοῦν τοὺς ἄνδρας μὲ τοὺς ὁποίους ἡ ὑπηρεσία φέρει αὐτὰς εἰς στενὴν ἐπαφήν. Διὰ τοῦτο ὁ ρόλος τῆς γυναικὸς πράκτορος εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὁ σχετικῶς ταπεινότερος, ἂν καὶ συχνάκις ζωτικῶς σπουδαῖος, ρόλος τοῦ «δολώματος».

Ἐσημειώθησαν ὅμως ἀξιοσημείωτοι ἐξαιρέσεις.

Ἡ Γαλλικὴ Μυστικὴ Ὑπηρεσία ὁμολογεῖ, ὅτι ἡ Ἴρμα Στάουμ, ἐπὶ παραδείγματι, ἡ ὁποία ἦτο Γερμανὶς εὐγενοῦς καταγωγῆς εἰς τὸν ἰδιωτικόν της βίον, ἀπεδείχθη κατὰ τὸν πόλεμον εἷς ἐκ τῶν φοβερωτέρων κατασκόπων τῆς ἐποχῆς μας. Ἡ σφαῖρα τῶν ἐπιχειρήσεών της περιελάμβανε τὴν Γαλλίαν, τὴν Ἑλβετίαν καὶ τὴν Ἰταλίαν. Ἐχρησιμοποίει δώδεκα διαφόρους ταυτότητας ἐν τὸ ἀγαπημένα της ὀνόματα ἦτο «Βαρώνη ντ' Ἀσπρεμόν». Ἡ εἰδικότης της ἦτο νὰ συνάπτῃ φιλίας μὲ Γάλλους ἀξιωματικοὺς καὶ νὰ ἀποσπᾷ παρ' αὐτῶν σημαντικὰς στρατιωτικὰς πληροφορίας. Ἐκτὸς αὐτῶν ὅμως εἶναι βέβαιον, ὅτι ἦτο ἀμέσως ὑπεύθυνος διὰ τὴν ἀνατίναξιν ἀρκετῶν ἐργοστασίων πυρομαχικῶν.

Ἔπειτα ἦτο ἡ γυναῖκα ἡ καλουμένη «Ἀνὶς Δόκτωρ», ἡ ὁποία διηύθυνε τὸ Γερμανικὸν γραφεῖον κατασκοπείας εἰς τὴν Ἀμβέρσαν. Ἀνήκουσα πρότερον εἰς τὸν ὑπόκοσμον δωδεκάδος εὐρωπαϊκῶν μεγαλοπόλεων, ὡμίλει πολλὰς γλώσσας εὐχερέστατα, ἐδιάβαζε τὴν ψυχὴν τῶν ἀνδρῶν σὰν ἀνοικτὸν βιβλίον καὶ ἐσέβετο τὴν ἀνθρωπίνην ζωὴν ὅσον καὶ τοὺς κοινοὺς τύπους. Ὁ Θεὸς νὰ βοηθήσῃ τὸν πράκτορα, τὸν ὁποῖον συνελάμβανε προσπαθοῦντα νὰ τῆς μηδὲ τὸ ρυθμόν! Εἶχε περὶ τοὺς ἑκατὸν κατασκόπους ὑπὸ τὰς διαταγάς της, καὶ ἐσημείωσε τεραστίας ἐπιτυχίας εἰς τὴν ἀπόκτησιν στρατιωτικῶν πληροφοριῶν εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ τὸ Βέλγιον.

Οὔτε πρέπει νὰ λησμονῶμεν τὴν Λουκίαν Ντέλλα Ρόζα, ἀρχικῶς ἐπαγγελματίαν χορεύτριαν εἰς ἕνα Παρισινὸν καμπαρέ, ἡ ὁποία ἐπὶ δέκα πέντε ἔτη ἦτο γνωστὴ ὡς κατάσκοπος τῆς Βρεττανικῆς Μυστικῆς Ὑπηρεσίας. Ἡ Γαλλικὴ μυστικὴ ἀστυνομία ἀσφαλῶς θὰ θεωρῇ τὴν Λουκίαν ὡς μίαν τῶν ἱκανωτέρων κατασκόπων τῆς Εὐρώπης.

Ἡ ἱστορία τῆς Ματὰ Χάρι, τῆς Ὀλλανδοευρασιανῆς χορευτρίας, εἶνε ἐπικὴ, φυσικά, καὶ πάρα πολὺ γνωστὴ ὥστε νὰ μὴ παρίσταται ἀνάγκη νὰ τὴν ἀφηγηθῶμεν ἐκ νέου. Δὲν εἶναι ὅμως γενικῶς γνωστόν, ὅτι ἐδώκε πράγματι εἰς τοὺς Γερμανοὺς πλήρεις ἐκ τῶν προτέρων πληροφορίας περὶ τῆς ἐπιθέσεως τῶν Συμμάχων εἰς τὸ Σὸμ τὸ 1916. «Αὐτὴ ἡ γυναῖκα — ἐδήλωσεν ὁ στρατιωτικὸς ἐπίτροπος εἰς τὸ Στρατοδικεῖον ὅπου ἐδικάζετο — ἐστοίχισεν εἰς τὴν Γαλλίαν ἕνα σῶμα στρατοῦ».

Ἄλλη πολὺ ἐπιτυχὴς δράσασα Γερμανὶς κατάσκοπος ἦτο ἡ κυρία ντὲ Τζιμένο-Σάνχεθ, τὸ γένος Μαρία Λέμπενταλ. Διεζευγμένη σύζυγος Ἱσπανοῦ ἀξιωματικοῦ, ἡ γυναῖκα αὐτὴ ἐπῆγεν εἰς τὴν Γαλλικὴν Ριβιέραν μόλις ἐξερράγη ὁ πόλεμος καὶ κατώρθωσε νὰ στέλλῃ ἀνεκτιμήτους πληροφορίας μέσῳ Βαρκελώνης περὶ τῶν κινήσεων τῶν Γαλλικῶν πολεμικῶν καὶ ὁπλιταγωγῶν εἰς τὴν Μεσόγειον. Ἀλλὰ τὸ Βατερλὼ δι' αὐτὴν ὑπῆρξεν ἡ συνάντησίς της μὲ μίαν ἄλλην γυναῖκα. Πράγματι μία Γαλλὶς πράκτωρ ἀντικατασκοπείας, ἡ ὁποία τὸ προσχημα, εἶχε σταλῆ ἐκ Γερμανίας ὅπως παραλάβῃ τὰς ἐκθέσεις τῆς κυρίας ντὲ Τζιμένο-Σάνχεθ, τὴν παρέπεισε νὰ συντάξῃ μίαν ἔκθεσιν πληροφοριῶν, ἡ ὁποία ἤγαγεν εἰς τὴν σύλληψίν της. Ἡ Γερμανὶς ἐτυφεκίσθη εἰς τὴν Μασσαλίαν τὴν 18 Ἰανουαρίου 1917.

ΚΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ;

Ὅλα αὐτὰ ὅμως, εἶναι παλαιὰ μᾶλλον ἱστορία. Ἐκεῖνο ποὺ ἤθελησα νὰ τονίσω μὲ ὅσα ἀνέφερα ἕως τώρα εἶναι, ὅτι σήμερον διενεργεῖται ἴσως περισσότερα κατασκοπεία παρὰ εἰς οἱανδήποτε προγενεστέραν ἐποχὴν τῆς ἱστορίας. Καὶ τώρα, ὅπως πάντοτε, ἡ ἱκανωτέρα ἐξ ὅλων τῶν ὑπηρεσιῶν κατασκοπείας εἶναι ἡ Βρεττανικὴ — ἡ ὑπηρεσία ποὺ ἐργάζεται ἐν πραγματικῇ μυστικότητι, ἡ ἰδία ἐκείνη ὑπηρεσία ἡ ὁποία ἐτήρει τὸ Ναυαρχεῖον, καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου, ἐνήμερον καὶ τῆς παραμικρᾶς κινήσεως τοῦ κάθε Γερμανικοῦ πλοίου ἢ ὁποία «ἔπιασε» τὰ ἔγγραφα τὰ ἀναφερόμενα εἰς τὸ σχέδιον τῆς Γερμανίας ὅπως ἐμπλέξῃ τὸ Μεξικὸν καὶ τὴν Ἰαπωνίαν εἰς πόλεμον ἐναντίον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἡ ὁποία ἐπέτρεψεν εἰς τὸν Λόρδον Κῶρζον, ὅταν ὁ Τσιτσερὶν ἠρνεῖτο ὅτι ἡ Μόσχα εἶχε στείλει ταραχοποιοὺς εἰς τὰς Ἰνδίας, νὰ παρουσιάσῃ ἀτάραχος πλήρη κατάλογον τῶν πρακτόρων τῆς Μόσχας καὶ λεπτομερῆ ἐξιστόρησιν τῆς δράσεώς των...

Ἡ Βρεττανικὴ Μυστικὴ ὑπηρεσία εἶναι ἡ μόνη τοιαύτη εἰς τὸν κόσμον ἡ ὁποία εἶναι ἀπολύτως ἀξιόπιστος, λόγῳ τῆς ἐξαιρετικῆς μορφώσεως καὶ ἱκανότητος τῶν πρακτόρων της. Εἶναι ἐπίσης ἡ ὑπηρεσία ποὺ αἴρει τὸ μεγαλύτερον φορτίον εὐθύνης. Εἶναι μία ὑπηρεσία μοναδικὴ εἰς τὰ ἱστορικὰ χρονικά, μία ὑπηρεσία ἡ ὁποία κυριολεκτικῶς οὐδέποτε κοιμᾶται.

Οὐδεὶς βεβαίως δύναται νὰ ἀμφισβητήσῃ, ὅτι καλὰ κάνει ὑπὸ τὰς σημερινὰς κρισίμους περιστάσεις. Ἡ ἀκριβὴς γνῶσις τῆς ἀληθοῦς θέσεως πάσης ἄλλης Δυνάμεως ὑπὸ ἔποψιν πολεμικῶν πλοίων καὶ ἐξοπλισμῶν, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰ «γεγονότα» τὰ ὁποῖα τόσον ἐπιτηδείως σερβίρονται εἰς τὸ «φωτισμένον» κοινὸν ποὺ καταβροχθίζει τὰς ἐφημερίδας, ἐνέχει μεγάλην σημασίαν μετὰ τὴν ἔκβασιν τῆς προσφάτου Πενταμελοῦς Ναυτικῆς Διασκέψεως...

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 2ον

ΤΙ ΜΟΥ ΕΙΠΕ ΜΙΑ ΜΑΓΙΣΣΑ

Ἡ Χειρομαντεία, μολονότι δὲν τολμῶ νὰ εἰπῶ, ὅτι πιστεύω πράγματι ἔστω καὶ τὰ μισὰ ἀπὸ τὰ ἐξαίσια πράγματα ποὺ μοῦ εἶπαν αἱ ἱέρειαι της, μὲ διασκεδάζει πάντοτε, καὶ μὲ γοητεύει. Γι' αὐτό, ὅταν μερικὲς ἀπὸ τὶς Λονδρέζες φίλες μου μοῦ διηγήθησαν μιὰ μέρα τὴν ἱστορίαν μιᾶς πραγματικῆς θαυματουργοῦ μαντίσσης ἡ ὁποία ἔζουσεν εἰς τὸ ἀνατολικὸν Λονδῖνον καὶ προέβαινεν εἰς τὰς καταπληκτικωτέρας τῶν ἀποκαλύψεων, κατελήφθην ἀπὸ ἀνυπομονησίαν νὰ πειραματισθῶ αὐτοπροσώπως.

Ἕνα ἀπόγευμα, ὕστερ' ἀπὸ λίγες ἡμέρες, ἐπεδόθην εἰς ἔρευναν πρὸς ἀνακάλυψίν της, συνοδευομένη ἀπὸ μίαν ἄλλην νέαν καὶ ἕναν ἄνδρα. Ἀνεκαλύψαμεν τὴν Σύβιλλαν εἰς ἕνα δωμάτιον μιᾶς ρυπαρᾶς πολυκατοικίας τοῦ Λαϊμχάουζ. Ἦτο παχεῖα, μισόστραβη, ἀκάθαρτη καὶ ἀφόρητα δύσοσμος καὶ δὲν εἶχε τίποτε εἰς τὸ ἄτομόν της ποὺ νὰ ὑποβάλλῃ, ὅτι εἶναι μάγισσα, ὅπως τὴν θέλει ἡ παράδοσις. Τείνω, πράγματι, νὰ πιστεύσω ὅτι ἦτο «ντόπιο πρᾶμα». Ἀλλὰ ἦτο τετραπέρατη — δὲν ἠμπορῶ νὰ τὸ ἀρνηθῶ.

Μᾶς εἶπε τὴν τύχη μὲ τὰ χαρτιὰ καὶ τὸ πρῶτο-πρῶτο πρᾶγμα ποὺ εὔρηκε νὰ εἰπῇ ὅταν ἦλθε ἡ σειρά μου ἦτο ὅτι ἀγαποῦσα ἕναν ἄνδρα, τὸν ὁποῖον δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀποκτήσω, διότι μιὰ ἄλλη γυναῖκα, βρισκόταν στὴ μέση — μιὰ γυναῖκα ἡ ὁποία, εἶπε, εἶχε πεθάνει ἐν τῷ μεταξύ, δὲν ἐνοιαζόταν ποτὲ γι' αὐτόν.

Ἐκεῖνο ποὺ ἠμπορῶ νὰ εἰπῶ εἶναι, ὅτι ὁ ἄνδρας αὐτὸς ὑπῆρχε καὶ ὅτι τὸν ἀγαποῦσα καὶ ἠμπορῶ νὰ βεβαιώσω, ὅπως ἐξηκριβώθη ἀργότερα, ὅτι πράγματι μιὰ ἄλλη γυναῖκα βρισκόταν στὴ μέση. Ἡ μάγισσα δὲν εἶπε παρὰ τὴν ἀλήθειαν ὅταν προσέθεσεν, ὅτι ἡ γυναῖκα αὐτὴ δὲν ἐνδιαφέρετο διόλου γιὰ τὸν ἄνδρα ποὺ ἐσήμαινε τὸ πᾶν γιὰ μένα.

Ἔπειτα ἡ παχύσαρκη γρηὰ ἐξηκολούθησεν ἀγγέλλουσα, ὅτι ἠμποροῦσε νὰ μοῦ προμηθεύσῃ ἕνα μαγικὸν φίλτρον, ἀλάνθαστον μέσον διὰ τοῦ ὁποίου θὰ ἠμποροῦσα νὰ ἐπιτύχω ὅ,τι ποθεῖ ἡ καρδιά μου, παρὰ τὴν ἐμπόδιον.

(Συνέχεια εἰς 4ην σελ.)

Ο "ΠΛΩΤΟΣ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ,,

ΜΙΑ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΕΡΥΘΡΟΝ ΝΑΥΤΙΚΟΝ

«Ἐρυθρὰ Οὐκρανία», πλωτὸν Σοβιέτ.—Ἐρυθραὶ ταινίαι καὶ ἐρυθρὰ εἴδωλα. — Ἐπιδείξεις καὶ ἀναγνώσματα.—«Δὲν παραδίδομεν οὔτε σπιθαμὴν γῆς εἰς τοὺς ξένους». — «Διάδιδε τὴν θρησκείαν σου». — Καὶ ἐλίγη ὑποδοχή.

Μία ἐπίσκεψις εἰς τὸν Ρωσσικὸν στόλον εἶναι πρᾶγμα πολὺ ἐνδιαφέρον, ὅταν ὁ Ρωσσικὸς αὐτὸς στόλος διὰ πρώτην φορὰν ἔρχεται εἰς τὰ Φαληρικὰ ὕδατα ὕστερα ἀπὸ τὴν κήρυξιν τοῦ μεγάλου πολέμου.

Μόλις ἀνήλθομεν ἐπὶ τῆς Ρωσσικῆς ναυαρχίδος, οἱ Ρῶσσοι ἀξιωματικοὶ μᾶς ὑπεδέχθησαν εὐγενῶς καὶ μᾶς ὡδήγησαν εἰς τὸ σαλόνι, ὅπου ὑπάρχουν ρωσσικὸ κρασὶ καὶ γλυκά. Μετ' ὀλίγον ἔρχεται ὁ ναύαρχος κ. Τσελτίγκα, ὁ ὁποῖος ἦτο ἀξιωματικὸς τοῦ ναυτικοῦ καὶ ἐπὶ τσαρικοῦ καθεστῶτος ἀκόμη. Μετὰ βραχεῖαν διὰ διερμηνέως εὐχὴν ὑπὲρ τοῦ Ἑλληνικοῦ Τύπου, μᾶς πληροφορεῖ ὅτι πρέπει νὰ ἀναχωρήσωμεν μετὰ εἴκοσι λεπτά, διότι πρόκειται νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν ναυαρχίδα του ὁ Ἄγγλος ναύαρχος. Δι' ὃ καὶ μᾶς παραδίδει εἰς ἀξιωματικόν, ὁ ὁποῖος ἀναλαμβάνει νὰ μᾶς ἐπιδείξῃ τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ πλοίου. Ποικιλία εἰκόνων, ταινιῶν, διαμερισμάτων. Καὶ ὅλα ἐρυθρά. Εἰς κάθε τοῖχον ὑπάρχουν ἐπιγραφαὶ ἐπὶ ἐρυθρῶν ταινιῶν: «Δὲν παραδίδομεν οὔτε σπιθαμὴν γῆς εἰς τοὺς ξένους». «Θὰ κρατήσωμεν εἰς τὸ ὕψος του τὸ κῦρος τοῦ Προλεταριακοῦ Κράτους». «Διάδιδε τὴν θρησκείαν σου» καὶ ἄλλα παρόμοια σοβιετικὰ συνθήματα. Ὁ ἀξιωματικός μᾶς ὁδηγεῖ εἰς τὴν ἐρυθρὰν γωνίαν, ὅπου ἀγαλμάτιον τοῦ Λένιν φωτίζεται μέσα εἰς σημαίας ἐρυθρὰς καὶ ἐπιγραφὰς πολλὰς καὶ διαφόρους. Ἡ εἰκὼν τοῦ Λένιν ἀντικατέστησε τὰς ἁγίας εἰκόνας. Ἐνώπιόν του εὑρίσκεται ἕνα πιάνο, πρὸ τοῦ ὁποίου, ἐπὶ τῇ θέᾳ μας, σπεύδει καὶ κάθεται ἕνας ναύτης, δεικνύων ἀδιαφορίαν καὶ ἀμεριμνησίαν. Καὶ παίζει ἕνα παλαιὸ βάλς, τὸ ὁποῖον μόλις ἀναγνωρίζεται, λόγῳ πλήρους ξεκουρδισμάτος.

—Βλέπετε; διασκεδάζουν, μᾶς λέγει ὁ ἀξιωματικὸς διὰ τοῦ διερμηνέως. Τὰς ὥρας τῆς ἀναπαύσεως τὰς χρησιμοποιοῦν ἢ εἰς τὸ πιάνο, ἢ εἰς τὸ ἀναγνωστήριον, ἢ εἰς ἄλλο οἱονδήποτε ψυχαγωγικὸν μέσον. Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ὅσοι ναῦται εὑρίσκοντο ἐκεῖ κρατοῦντες ἐν φυλλάδιον εἰς τὰς χεῖρας, ἔκυψαν τὴν κεφαλὴν ἐπ' αὐτοῦ καὶ ἤρχισαν ἀναγινώσκοντες μεγαλοφώνως σχεδόν. Τὸ δὲ πιάνο ἐβρόντα.

— Ἔχουμε καὶ ἀναγνωστήριον. Περᾶστε.

Τὸ ἀναγνωστήριον αὐτὸ ἦτο πλῆρες φύλλων, φυλλαδίων, τετραδίων, χειρογράφων, πάντων ρωσσιστὶ γραμμένων. Καὶ ἐπ' αὐτῶν προσεπάθουν νὰ ἀποσπάσουν ἐνώπιόν μας τέσσαρες πέντε ναῦται, οἱ ὁποῖοι προσεποιοῦντο ὅτι δὲν μᾶς ἔδιδον καμμίαν σημασίαν. Εἰς τὸν τοῖχον, ἕνας χάρτης δεικνύει εἰκόνας τοῦ πενταετοῦς σχεδίου, τὸ ὁποῖον θὰ συμπληρωθῇ ἐντὸς μιᾶς τετραετίας. Ἀριστερὰ ἔχει τὸν Πάπα, ὁ ὁποῖος συνιστᾷ τὸν πόλεμον! Δεξιὰ τὸν Ρῶσσον στρατιώτην ὁ ὁποῖος δὲν συνιστᾷ τὸν πόλεμον, ἀλλὰ εἶναι καὶ αὐτὸς ὡπλισμένος, ἐνῷ ὁ Πάπας δὲν εἶνε. Εἰς τὸ μέσον ὑπάρχουν διάφοροι εἰκόνες μηχανῶν, ἐργοστασίων παραγωγικῶν ἔργων καὶ ἄλλων τοιούτων ἀγαθῶν, τὰ ὁποῖα ἡ Ρωσσία θὰ ἀποκτήσῃ ἐντὸς τεσσάρων ἐτῶν καὶ θὰ καταστῇ ἀσφαλῶς παράδεισος πλέον, πλέων εἰς τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν χαράν. Οἱ ναῦται ἐν τῷ μεταξὺ ἀναγινώσκουν. Τὸ δὲ πιάνο εὐτυχῶς παύει νὰ ἀκούεται.

—Πόσον εἶναι τὸ διάστημα τῆς θητείας;

—Τετραετές, ἀπαντᾷ ὁ ἀξιωματικός.

—Εἶναι ὑποχρεωτικόν;

—Βεβαίως. Καὶ συνεχίζει τὰς ἐξηγήσεις, εἴτε ἐρωτῶμεν εἴτε μή. Ἐντὸς τοῦ πλοίου ἐκδίδεται καὶ ἐφημερίς, μᾶς πληροφορεῖ. Καὶ μᾶς δεικνύει καλοτυπωμένο μονόφυλλον εἰς σχῆμα συνήθους προκηρύξεως. Ἔχουμε καὶ δικό μας τυπογραφεῖον ἐντὸς τοῦ πλοίου.

—Μᾶς ἐπιτρέπετε νὰ πάρουμε ἕνα φύλλον ὡς ἐνθύμιον;

— Ἀντιπροσωπεύετε κομμουνιστικὴν ἐφημερίδα;

—Θεὸς φυλάξοι.

— Ἀπαγορεύεται. Λυπούμεθα πολύ.

Γιατί τάχα; Τί «ἅγια τῶν ἁγίων» τοῦ Μπολσεβικισμοῦ περιέχει αὐτὸ τὸ φύλλον;

Θεώμεθα ἀκόμη ὀλίγα λεπτὰ τὸ καταπρόφυρον σπουδαστήριον εἰς τὸ ὁποῖον ἐντὸς τῆς τετραετίας οἱ σύντροφοι ναῦται μεταβάλλονται εἰς σοφοὺς καὶ δημοσιογράφους, καὶ ἐξερχόμεθα, διὰ νὰ εἰσέλθωμεν εἰς ἄλλο σπουδαστήριον. Εἶνε ἡ αἴθουσα τοῦ συμβουλίου τοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος. Ἐδῶ συνεδριάζουν οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ κόμματος, ἐντεῦθεν δὲ ἀπορρέουν αἱ ἀποφάσεις αἱ ἀφορῶσαι εἰς τὴν ἐσωτερικὴν τοῦ πλοίου πολιτικὴν προπαγάνδαν, τὴν «διαπαιδαγώγησιν» τῶν ναυτῶν καὶ ἐν γένει πληρωμάτος. Τὸ συμβούλιον τοῦτο εἶνε ἀνεξάρτητον, μηδεμίαν ἔχον σχέσιν μὲ τὰ καθαρῶς ὑπηρεσιακὰ ναυτικὰ ζητήματα. Ἐκλέγεται δὲ κατὰ ἑξάμηνον ἀπὸ τὴν γενικὴν συνέλευσιν τοῦ πλοίου τὴν συνερχομένην ἐντὸς αὐτοῦ, ἀπὸ μόνα τὰ μέλη τοῦ κόμματος, διότι μέλη τοῦ κόμματος δὲν εἶναι ἅπαντες οἱ ἀποτελοῦντες τὸ πλήρωμα. Εἶναι ὅμως οἱ περισσότεροι, κατὰ τὴν διαβεβαίωσιν τοῦ ἀξιωματικοῦ. Οἱ λοιποὶ εἶναι «συμπαθοῦντες» πρὸς τὸν κομμουνισμὸν ἁπλῶς. Ἡ ψυχή των τὸ ξέρει, ἴσως. Τὸ σπουδαστήριον τοῦτο χρησιμοποιεῖται ἀπὸ μόνον τὰ μέλη τοῦ συμβουλίου, δι' ὃ καὶ ἔχει βιβλία καὶ ἰδικά του φυλλάδια. Ὁ ἡγέτης του καλεῖται λαϊκὸς ἐπίτροπος. Ὅλα αὐτά, τὰ σπουδαστήρια, τὸ πιάνο, τὸ ἀγαλμάτιον τοῦ Λένιν, καὶ κάθε ἄλλο μέρος τοῦ ἀτμοπλοίου, καλοῦνται ἐρυθραὶ γωνίαι, ἡ «κόκκινες γωνιές», ὡς θὰ ἔγραφε καὶ ὁ «Ριζοσπάστης».

Οἱ ναῦται δὲν πρέπει νὰ θεωροῦν τὴν ἐργασίαν ὡς ὑποχρεωτικήν, καθὼς καὶ μία ἐκ τῶν πολλῶν ἐρυθρῶν ταινιῶν ἀναφέρει. Ἀλλὰ πῶς πρέπει νὰ τὴν θεωροῦν; Ὡς προαιρετικήν; Βεβαίως, ἀπαντᾷ ὁ ἀξιωματικός. Τότε πρέπει νὰ καταργηθῇ τὸ ὑποχρεωτικὸν τῆς θητείας. Πῶς συμβιβάζεται ὑποχρεωτικὴ θητεία καὶ προαιρετικὴ ἐργασία; Ὁ κ. ἀξιωματικὸς ἀπορεῖ καὶ αὐτός. Φαίνεται ὅτι θὰ καταργηθῇ βέβαια ἡ ὑποχρεωτικὴ θητεία ἐν καιρῷ, συμπεραίνει, ἀφοῦ ἡ ἐργασία δι' οὐδένα εἶνε ὑποχρεωτική. Ἀλλὰ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει πῶς θὰ διαφυλάσσεται πιστὰ τὸ Σοβιετικὸν καθεστὼς ἀπὸ τοὺς ναύτας ὅταν αὐτοὶ ὡς μὴ ὑποχρεούμενοι νὰ ὑπηρετήσουν δὲν θὰ προσέρχωνται καθ' ὅλας τὰς πιθανότητας;

—Θὰ προσέρχωνται προαιρετικῶς.

—Καὶ δὲν θὰ νομίσουν ὅτι δύνανται ἐπωφελέστερον νὰ διαθέσουν τὰ τέσσερα αὐτὰ ἔτη τῆς πρώτης των νεότητος πρὸς πραγματοποίησιν τοῦ πενταετοῦς σχεδίου;

—Ἡ ἀπάντησις δὲν εἶναι τῆς δικαιοδοσίας μου... Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ ὥρα παρέρχεται. Μήπως ἐπιθυμεῖτε νὰ ἐπισκεφθῆτε τίποτε ἄλλο;

Βεβαίως ἐπιθυμοῦμεν. Μόνον ταῦροι ἐὰν ἤμεθα θὰ ἐβιαζόμεθα νὰ ἀναχωρήσωμεν λόγῳ τῶν κόκκινων πανιῶν, μὲ τὰ ὁποῖα εἶναι γεμᾶτον τὸ πλοῖον.

Καὶ ἐξερχόμεθα. Πάλιν ὁ ναύτης μὲ τὴν μουσικὴν μόρφωσιν ἐπὶ τῇ θέᾳ μας ἐπιπίπτει κατὰ τοῦ πιάνου, οἱ δὲ ἄλλοι σκύβουν εἰς τὰ ἀνὰ χεῖρας φυλλάδια. Μερικοὶ ἄλλοι μᾶς κυττάζουν περιέργως. Ὁ ἀξιωματικὸς διατάσσει κάποιον νὰ ἐκτελέσῃ κάτι, ὁ δὲ ναύτης σπεύδει μὲ ἀξιέπαινον στρατιωτικὴν προθυμίαν. Εἶναι περίεργον, πῶς αἱ διαταγαὶ ὑπὸ τοὺς ὅρους ποὺ ἐπιβάλλει ἡ σοβιετικὴ θρησκεία, δὲν διαφέρουν κατὰ τὸ ὕφος ἀπὸ τὰς διαταγὰς τῶν στρατῶν τῶν ἄλλων ἐθνῶν, ποὺ δὲν ηὐτύχησαν νὰ ἀναγνωρίσουν τὰ ἀγαθὰ τοῦ «συστήματος» τοῦ ἐρυθροῦ περιβάλλοντος καὶ τῶν ἐπιγραφῶν.

Ἀνερχόμεθα εἰς τὸ κατάστρωμα, διελθόντες ἀπὸ τὸ ἀρκετὰ εὐπρεπές, ὡς ἁρμόζει εἰς τοὺς ἀξιωματικοὺς τῆς Ρωσσίας ἑστιατόριον τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ πλοίου, οὐχὶ δὲ καὶ τῶν ναυτῶν. Εἰς τὸ κατάστρωμα μᾶς ὑποδεικνύεται ὅτι δυνάμεθα νὰ περιεργασθῶμεν τὰ ἐπ' αὐτοῦ ἐπί τινα λεπτὰ μέχρις ὅτου φθάσει ἡ βενζινάκατος ἡ ὁποία θὰ μᾶς ἀπομακρύνῃ ἀπὸ τὸ πρῶτον πλοῖον τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ τῆς Ρωσσίας ποὺ ἐπεσκέφθη τὰ ἑλληνικὰ ὕδατα μετὰ μίαν δεκαπενταετίαν καὶ πλέον περίπου, ποὺ εἴχομεν νὰ ἴδωμεν πολεμικὸν ρωσσικὸν στόλον. μ.

* * *

Χθὲς ὁ Ρῶσσος ναύαρχος ἐπεσκέφθη τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου τοῦ Ναυτικοῦ καὶ μετ' αὐτὸν τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μιχαλακόπουλον τὸν ὁποῖον ηὐχαρίστησε διὰ τὴν καλὴν ὑποδοχὴν ἧς ἔτυχον τόσον αὐτὸς ὅσον καὶ τὰ πληρώματα τοῦ στόλου.

Εἰς ἐρώτησιν τοῦ Ρώσσου ναυάρχου ἐὰν ἡ Κυβέρνησις εἶναι εὐχαριστημένη ἀπὸ τὴν διαγωγὴν τῶν πληρωμάτων κατὰ τὴν βραχεῖαν ἐνταῦθα διαμονήν των, ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἀπήντησεν ὅτι οὐδὲν παράπονον τοῦ ὑπεβλήθη καὶ ὅτι εἶναι εὐχαριστημένος ἀπὸ τὴν συμπεριφοράν των.

Ὁ ναύαρχος παρετήρησεν ὅτι ἦτο ἀπολύτως βέβαιος περὶ αὐτοῦ, διότι τὸ ρωσσικὸν ναυτικὸν εἶναι αὐστηρῶς πειθαρχημένον.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ἀνταπέδωσε τὸ ἀπόγευμα τὴν ἐπίσκεψιν εἰς τὸν Ρῶσσον ναύαρχον ἐπὶ τῆς ναυαρχίδος.

Ἐπίσης ἐπεσκέφθη τὴν ναυαρχίδα χθὲς ὁ Νομάρχης κ. Τρικούπης καὶ οἱ Δήμαρχοι Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς. Ὁ Ρωσσικὸς στόλος ἀποπλέει σήμερον τὴν μεσημβρίαν διὰ Σεβαστούπολιν.

ΕΠΙ ΤΗΣ ΝΟΘΕΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΙΝΗΣ

ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΤΑΙΡΙΑΣ „ΠΑΣΤΕΡ" ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗΣ & ΧΗΜΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

Κατόπιν τοῦ ἐγερθέντος δικαίου θορύβου ἐκ τῆς ἀποκαλυφθείσης ἐγκληματικῆς νοθείας κινίνης καὶ τῆς ἀποπείρας δυσφημίσεως μας παρ' ἀνταγωνιστῶν μας, εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ δηλώσωμεν ὅτι τὸ ἐργοστάσιόν μας, ἀναλαβὸν ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Μαΐου τὴν ἐπεξεργασίαν τῆς κινίνης τοῦ Κράτους, τελεῖ ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐποπτείαν τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους, τὰ παραδιδόμενα δὲ ἑκάστοτε ποσὰ κινίνης ὑποβάλλονται κατόπιν ἐπισήμου δειγματοληψίας εἰς χημικὴν ἀνάλυσιν.

Ὡς ἐπληροφορήθημεν παρὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν, ἡ ἐν λόγῳ νοθεία ἀφορᾷ ἄλλο ἐργοστάσιον καὶ οὐχὶ τὴν ἰδικήν μας βιομηχανίαν, ἥτις κατεργασθεῖσα ἀπὸ τοῦ Μαΐου μέχρι σήμερον περὶ τοὺς 15 τόννους κινίνης καὶ ἀναπτύξασα τριπλασίαν ἡμερησίαν παραγωγὴν τῆς ὑπὸ τῆς συμβάσεως καθοριζομένης, ὑπερηφανεύεται ὅτι συνετέλεσε εἰς τὴν ἄφθονον παροχὴν κινίνης εἰς τὴν πλήρη ἐφαρμογὴν τοῦ ἀνθελονοσιακοῦ προγράμματος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἡ Βιομηχανία ἡμῶν, ἱδρυθεῖσα πρὸ δεκαετίας καὶ δημιουργήσασα τὴν μόνην πραγματικὴν φαρμακευτικὴν βιομηχανίαν ἐν Ἑλλάδι, ἀπασχολοῦσα 400 περίπου ἐργάτας, δύναται νὰ καυχηθῇ ὅτι ἡ ποιότης τόσον τῆς ὑπ' αὐτῆς παραγομένης κινίνης, ὅσον καὶ τῶν ἄλλων φαρμακευτικῶν παρασκευασμάτων της, εἶνε ἄμεμπτος καὶ ἔχει ἐκτιμηθῆ δεόντως ὑφ' ὁλοκλήρου τοῦ ἐπιστημονικοῦ κόσμου τῆς Ἑλλάδος.

Διατελοῦμεν μεθ' ὑπολήψεως

Ε. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Γενικὸς Διευθυντὴς Ἀνωνύμου Ἑταιρείας «Πάστερ»

ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὑπομιμνήσκομεν εἰς τοὺς ὀφειλέτας ἐκ φόρου οἰκοδομῶν, γαιῶν, ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ συντελεστικοῦ φόρου ὅτι ἐντὸς τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου δέον νὰ καταβληθῇ ἡ τρίτη δόσις τῶν φόρων τούτων τῆς χρήσεως 1930—31. Ὁμοίως ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ μηνὸς δέον νὰ καταβληθῇ ἡ δευτέρα δόσις τοῦ φόρου ἐπιτηδεύματος τῆς χρήσεως 1930-1931.

Ἐπομένως προσκαλοῦμεν τοὺς ὀφειλέτας ἐκ τῶν φόρων τούτων ὅπως, πρὸς ἀποφυγὴν διώξεως των, σπεύσωσι καὶ καταβάλωσι τὰς δόσεις ταύτας, ὡς καὶ τὰς μὴ καταβληθείσας μέχρι σήμερον τοιαύτας.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ταμείου Εἰσπράξεων Ἀττικῆς

Α. ΚΑΝΑΚΗΣ

ΑΠΩΛΕΣΘΗ τὴν πρωΐαν τῆς 11ης Ὀκτωβρίου ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ μεταξὺ καταστήματος Ζαρούλια καὶ Ἀλεξανδράκη, μικρὸν δέμα ἐμπεριέχον παλαιὰν λινὴν μαξιλαροθήκην. Ἀμοιβὴ δρχ. 200. Χρυσοβελόνη, 11 Λυκείου.

ΜΙΑ "ΓΥΝΑΙΚΑ-ΔΟΛΩΜΑ„

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

Ἔστησα τὸ αὐτί μου. Ὄχι διότι, ἔστω καὶ πρὸς στιγμὴν ἐπίστευσα εἰς τὰ λόγια της. Τὸ ἐνδιαφέρον μου συνίστατο εἰς τὸ γεγονός, ὅτι μοῦ ἐφάνη πῶς εἰσηρχόμεθα εἰς τὸν κύκλον τῆς Ἀφρικανικῆς μαγείας, ἡ δὲ Ἀφρικανικὴ μαγεία ὑπῆρξε δι' ἐμὲ πάντοτε γοητευτικὸν θέμα μελέτης. Ἤθελα νὰ συγκρίνω τὶς συνταγὲς τῆς γρηᾶς μὲ αὐτὰς ποὺ εἶχα ἤδη ἐφαρμοζομένας ὑπὸ τῶν μαύρων τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς, ὅπου ἔκαμα τὰ πρῶτά μου βήματα ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ τῆς Βρεττανικῆς Ὑπηρεσίας Πληροφοριῶν.

— Θὰ μοῦ δώσετε λίγο ἀπὸ αὐτὸ τὸ μαγικὸν φίλτρον; ἠρώτησα.

Ἀπήντησεν, ὅτι ἀσφαλῶς θὰ μοῦ ἐπρομήθευεν ὑπὸ τὸν ὅρον — καὶ μοῦ ἐζήτησε συγγνώμην — ὅτι τὸ χρῆμα θὰ ἐδίδετο προκαταβολικῶς.

— Δὲν ἔχω μαζί μου—εἶπα—ἀλλὰ ἐὰν τὸ ἑτοιμάσετε ἐν τῷ μεταξύ, θὰ φέρω ἀσφαλῶς τὰ χρήματα τὴν ἄλλη φορὰ ποὺ θὰ ἔλθω.

Ὡμίλησα εἰς τὸν ταγματάρχην Χ..., τὸν Ἀρχηγόν μου, περὶ τῆς ἐπισκέψεώς μου αὐτῆς ὅταν συνηντήθημεν, καὶ τὸν ἠρώτησα ἐὰν εἶχε τυχὸν μάθῃ τίποτε γιὰ τὴ γρηὰ μάγισσα.

— Ναί, ἄκουσα βέβαια νὰ μιλοῦν γιὰ κάποια μάγισσα τοῦ Λαϊμχάουζ, ἡ ὁποία ὑποτίθεται, ὅτι εἶναι ἱκανὴ νὰ ἐπιτελῇ παντὸς εἴδους θαύματα — ἀπήντησεν — ἀλλὰ δὲν εἶμαι βέβαιος ἂν πρόκειται περὶ τῆς ἰδίας. Πολὺ πιθανὸν νὰ εἶναι ἡ ἰδία». Καὶ προσέθεσεν, εἰς τόνον ἀστειότητος: «Καλὰ θὰ κάμῃς νὰ μάθῃς ὅσα μπορεῖς ἀπὸ αὐτήν, Κάρλα. Ποῦ ξέρεις ἂν ἕνα πραγματικόν, γνήσιον ἐρωτικὸν φίλτρον δὲν μᾶς χρειασθῇ καμμιὰ φορὰ στὴ δουλειά μας».

Πολλὰ ἀληθινὰ πράγματα λέγονται ὡς ἀστεῖα, ἀλλὰ ἐκείνην τὴν στιγμὴν ἐγέλασα μόνον ξένοιαστα μὲ τὰ λόγια του...

Μετὰ τρεῖς τέσσαρες ἡμέρες ἔκαμα τὴν ὑπεσχημένην δευτέραν ἐπίσκεψίν μου, εἰς τὸ Λαϊμχάουζ καί, ἐν εἴδει ὀλίγης ἐνθαρρύνσεως, προσέφερα στὴ γρηὰ μάγισσα δυὸ λίρες. Τότε μοῦ ὑπεσχέθη ὁριστικῶς, ὅτι θὰ μοῦ ἡτοίμαζε τὸ φίλτρον σὲ δυὸ ἡμέρες.

Ἔκαμεν ὀλίγην κρυσταλλοσκοπίαν γιὰ μένα, ἀλλὰ δὲν εἶχε τίποτε τὸ ἰδιαιτέρως ἀξιοσημείωτον νὰ ἀποκαλύψῃ. Κατόπιν ἐκαθίσαμεν καὶ ἐκουβεντιάσαμεν ἕως ἀργὰ τὸ βράδυ· σιγὰ-σιγὰ μοῦ ἐφανέρωνε σκηνὰς ἀπὸ τὴν μακρὰν καὶ ἐνδιαφέρουσαν ζωήν της. Ἦτο ἕνας ἀπὸ τοὺς πραγματικοὺς «ἀνθρώπους τοῦ μυστηρίου», μοῦ εἶπεν. Μοῦ διηγήθη θαυμάσιες ἱστορίες γιὰ παιδιὰ ποὺ γεννιῶνται ἀπὸ παρθένους, παιδιὰ εἰς τὸ στόμα τῶν ὁποίων πρέπει νὰ βάλουν ἕνα σηκότι ὀρνιθιοῦ, ἀμέσως μετὰ τὴν γέννησί των, ἐὰν θέλουν νὰ διατηρήσουν τὰς μυστικὰς δυνάμεις ποὺ ὑπάρχουν λανθάνουσαι μέσα στὴ γενηά των. Καὶ ἄλλους πολλοὺς καὶ περιέργους θρύλους μοῦ εἶπε· θὰ ἤθελα πολὺ νὰ εἶχα χῶρον γιὰ νὰ τοὺς ἀναφέρω.

Σὲ δυὸ ἡμέρες ἐπῆγα νὰ πάρω τὸ ἐρωτικὸν φίλτρον. Μοῦ τὸ ἔδωκε μέσα σ' ἕνα παληὸ μπουκάλι τῆς μπύρας. Ὅταν τὸ ὠσφράνθην, ἡ ὀσμὴ ἦτο πολὺ στυφή.

— Τώρα ἀκοῦστε προσεκτικά, ἀγαπητή μου — εἶπε — ποὺ θὰ σᾶς δώσω ὁδηγίας πῶς νὰ τὸ χρησιμοποιήσετε. Πρῶτα-πρῶτα, ἐπαλείψατε μὲ λίγο ἀπὸ αὐτὸ τὸ στῆθη σας. Ἔπειτα σκεπάστε τα μ' ἕνα μαλλοβάμβακον ὕφασμα γιὰ λίγες ὧρες. Μπορεῖτε νὰ τὸ κάμετε τὴν νύκτα ὅταν πέσετε στὸ κρεββάτι σας, δὲν εἶναι ἔτσι, ἀγαπητή μου;

Κατένευσα ἁπλῶς, μετὰ δυσκολίας καταστέλλουσα τὰ γέλοια μου.

— Δὲν θὰ ἀναγνωρίσετε τὸν ἑαυτόν σας ὅταν ξυπνήσετε — ἐξηκολούθησεν ἡ γρηά, ὑψώνουσα ἐκστατικῶς τὸ βλέμμα της πρὸς τὴν κηλιδωμένην ὀροφήν. «Θὰ σκορπίζετε μίαν οὐράνιαν εὐωδίαν! Εἶμαι βεβαία, ὅτι ὅλοι οἱ κύριοι θὰ τρελλαθοῦν μαζί σας καὶ σᾶς ὑπόσχομαι, ὅτι τὸ ἴδιο θὰ πάθῃ κι' ἐκεῖνος ποὺ ἀγαπᾶτε. Ἔχει ἀκατανίκητον ἑλκυστικὴν δύναμιν».

— Αὐτὸ εἶναι τὸ κυριώτερον, εἶπα γιὰ νὰ τὴν ἀστειευθῶ.

— Αὐτὸ ἔλεγα πάντα ἀγαπητή μου: «νάσαι πιστὸς στὴν ἀγάπη, καὶ ἡ ἀγάπη σου θὰ εἶναι πιστὴ σ' ἐσένα»... Καὶ τώρα ἔχω καὶ κάτι ἄλλο νὰ σᾶς δώσω.

Ἐσηκώθη μὲ δυσκολίαν, ἐπῆγε κι' ἔψαξε καὶ ἔφερεν ἕνα μπουκαλάκι μὲ μικρά, κατακόκκινα χάπια.

— Τοῦ δίνετε νὰ πιπιλίσῃ ἕνα ἀπὸ αὐτὰ — μοῦ συνέστησεν — ἢ ἐὰν δὲν ἠμπορέσετε νὰ τὸν πείσετε, τότε ρίχνετε ἕνα στὸ τσάϊ του ἢ τὴν μπύρα του. Καὶ ἅγιος νὰ εἶναι, δὲν θὰ μπορέσῃ παρὰ νὰ σᾶς ἐρωτευθῇ τρελλά.

Ὅταν ἐπῆγα στὸ σπίτι μου ἐγεύθην ἕνα ἀπὸ τὰ χάπια καὶ τὸ εὕρηκα ὅτι εἶχαν περίβλημα ἀπὸ ζάχαρη. Τότε ἐσκέφθην νὰ δοκιμάσω τὸ ὑγρόν. Ἠκολούθησα λοιπὸν ἐπιμελῶς τὰς ὁδηγίας τοῦ θηλυκοῦ Μέντορός μου καί, ὅταν ἐνόμισα, ὅτι εἶχε περάσει ἀρκετὴ ὥρα, ἀπέσυρα τὰ μαλλοβάμβακα ἐπικαλύμματα.

Τὸ ἄρωμα ποὺ ἔφθασε στοὺς ρώθωνάς μου ἦτο ὁλότελα ἀνόμοιον ἀπὸ οἱανδήποτε εὐωδίαν ποὺ εἶχα μυρισθῆ πρωτίτερα. Ἠμπορῶ νὰ τὸ περιγράψω — πολὺ ἀνεπαρκῶς, δυστυχῶς — λέγουσα ὅτι ἦτο πολὺ καὶ θερμὸν καὶ χαυνωτικὸν καὶ ἐφαίνετο νὰ ὑποβάλλῃ κάτι ἀπὸ τὴν μυστηριώδη, αἰσθησιακὴν Ἀνατολήν.

Ὅταν ἀνέφερα ὅλα αὐτὰ εἰς τὸν ταγματάρχην, ἐφάνη σκεπτικός.

— Ἀρχίζω νὰ πιστεύω, ὅτι αὐτὴ πρέπει νὰ εἶναι ἡ γρηὰ γιὰ τὴν ὁποίαν ἄκουσα νὰ γίνεται λόγος, ἐσχολίασε. Ξεύρω πῶς ἡ εἰδικότης της εἶναι τὰ ἀφροδισιακά... Ἐν τῷ μεταξύ, ἀρχίζω ἐπίσης νὰ σκέπτωμαι σοβαρῶς, ὅτι θὰ ἠμπορούσαμεν ἴσως νὰ χρησιμοποιήσωμεν μερικὰ ἀπὸ τὰ ἀλλόκοτα μίγματά της.

— Τί θέλετε νὰ εἰπῆτε; ἠρώτησα.

Μοῦ ἀπήντησεν ἕνα χαρακτηριστικὸν μειδίαμα καὶ κατέφυγεν, ὡς συνήθως, εἰς τὴν διαδικασίαν τοῦ ἀνάμματος τῆς πίπας του.

— Ἰδού, ἄρχισε νὰ λέῃ ἀνάμεσα στὶς τοῦφφες τοῦ καπνοῦ, ἠμπορεῖ κάλλιστα νὰ προκύψουν περιστάσεις καθ' ἃς μία ἀπολύτως ἀκατανίκητος Κάρλα θὰ ἦτο χρήσιμος... Ὁπωσδήποτε, μάθε ὅ,τι μπορεῖς ἀπὸ τὴ γρηὰ καὶ λέγε μου τὰ νέα.

CARLA JENSSEN

ΑΥΡΙΟΝ: Τὰ Ἄνθη τοῦ Ὕπνου. — Τὸ δηλητηριασμένο φιλί. — Ἡ πρώτη ἐφαρμογή: ἕνας Τοῦρκος πρίγκηψ καὶ μία Ἀγγλὶς διπλωμάτις.

ΟΙΚΟΣ GIULIANA
47 ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 47
Παρελήφθη μεγάλη συλλογὴ χειμερινῶν ἀνδρικῶν ὑφασμάτων. Προσέξατε τὰς τιμάς μας τῆς ἐφετεινῆς σαιζόν.
Πρωϊνὴ ἐνδυμασία δρχ. 3000
Ἀπογευματινὴ » » 3400
Ρεπτικὰ » » 1200
«ΔΕΟ»

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΣΥΣΚΕΨΙΣ
ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ
ΤΟ ΚΑΠΝΕΡΓΑΤΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Πληροφορούμεθα ὅτι πρὸ τῆς ἐπαναλήψεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς θὰ συνέλθουν ἐνταῦθα οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ καὶ γερουσιασταὶ οἵτινες θὰ συζητήσωσι τὰ ζητήματα τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ λυθῶσι νομοθετικῶς κατὰ τὴν ἀρχομένην σύνοδον τῆς Βουλῆς.

Ἐπίσης οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ θὰ παρουσιασθοῦν εἰς τὸν κ. Βενιζέλον διὰ νὰ ζητήσωσιν ὁριστικὴν διευθέτησιν τοῦ καπνεργατικοῦ ζητήματος τὸ ὁποῖον τόσον ἐνδιαφέρει τοὺς πρόσφυγας ἀγρότας.

—Τὸ ὀρφανοτροφεῖον Θ)νίκης

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας ἀπεστάλησαν εἰς Θεσσαλονίκην ἐγκεκριμμένα ὑπὸ τοῦ συμβουλίου δημοσίων ἔργων τὰ σχέδια τοῦ ἀνεγερθησομένου ὀρφανοτροφείου Θεσσαλονίκης, τὸ ὁποῖον, ὡς γνωστόν, ἀνέλαβε ν' ἀνεγείρῃ ἡ ἑταιρεία Τέκτων.

Τὸ ὡς ἄνω ὀρφανοτροφεῖον θ' ἀνεγερθῇ ἐπὶ τῇ βάσει ὅλως νεωτάτων σχεδίων ὀρφανοτροφείων.

—Ἔλεγχος συνεταιρισμῶν

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Θεσσαλονίκης κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίασιν τοῦ συμβουλίου στεγάσεως ἀπεφασίσθη ὅπως διενεργηθῇ αὐστηρὸς ἔλεγχος ἐπὶ τῶν ἐπιτυχόντων κατὰ τὴν τελευταίαν κλήρωσιν 53 δικαιούχων ἐν περιπτώσει δὲ καθ' ἣν ἤθελεν ἀποδειχθῇ ὅτι ἡ ἀξία τῶν ἀνεγερθεισῶν παρ' αὐτῶν οἰκιῶν ὑπερβαίνει τὰς 100.000 θὰ ἀποκλεισθοῦν τοῦ εὐεργετήματος τοῦ δανείου.

—Ἡ ποιότης τοῦ σπόρου

Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα δι' ἐγγράφου της πρὸς τὰ γεωργικὰ ἐπιμελητήρια, τὰ προεδρεῖα τῶν προσφυγικῶν συνοικισμῶν καὶ τοὺς συνεταιρισμούς, συνιστᾷ ὅπως ὁ ἀγροτικὸς κόσμος πρὸ τῆς ἀγορᾶς τοῦ σπόρου ζητῇ τὴν γνώμην τῶν γεωπόνων τοῦ ὑπουργείου διὰ τὴν καταλληλότητα ἢ μὴ αὐτοῦ.

— Εἰς τὴν λέσχην Ν. Σμύρνης.

Εἰς τὴν λέσχην τῆς Ν. Σμύρνης ἐξακολουθοῦν αἱ «καλλιτεχνικαὶ βραδυαὶ» μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν. Τὴν Κυριακήν, προχθές, κατάμεστες καὶ πάλιν αἱ αἴθουσαι ἀπὸ ἐκλεκτὸν κόσμο. Μὲ μεγάλον ἐνθουσιασμὸν οὗτος ἐχειροκρότησε τὸν κ. Σύλβιον γνωστότατον Σμυρναῖον συγγραφέα καὶ λογοτέχνην ὁ ὁποῖος ὡμίλησε διὰ τὸ ζήτημα τῆς σημερινῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ τῆς δημοτικῆς γλώσσης μὲ πολὺ χιοῦμορ καὶ διετύπωσε τὸ θέμα του σὲ εὔθυμο τόνο. Ἐπηκολούθησεν ἡ ἐκτέλεσις τοῦ μουσικοῦ μέρους ἡ ὁποία ὑπῆρξεν ἀρίστη.

Ἐκτελεσταί, ἡ κ. Μαίρη Φραγκοπούλου (πιάνο), ὁ κ. Δεμαρὶ (βιολί) καὶ ὁ κ. Μαυράκης (τραγοῦδι).

Ἐπίσης διὰ πρώτην φορὰν ἔλαβε μέρος καὶ τὸ τρίο (κ.κ. Λουκιανὸς Μηλιάρης, Γ. Σαβαρῆς καὶ Ι. Μηλιάρης) τῆς Κολούμπιας τὸ ὁποῖον καὶ κατεχειροκροτήθη. Αἱ χοροεσπερίδες θὰ δίδωνται εἰς τὴν λέσχην καθ' ἑκάστην Πέμπτην καὶ Σάββατον.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

Ὁ Δήμαρχος Ἀθηναίων εἰδοποιεῖ καὶ αὖθις τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅτι μέχρι τέλους 8)βρίου ἐ. ἔ. δύνανται νὰ ὑποβάλωσιν εἰς τὴν Μεραρχίαν τὰς δικαιολογίας των διὰ τὴν μὴ προσαγωγὴν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν Ταξινομήσεως τῶν ὀχημάτων αὐτῶν, ὑποζυγίων καὶ αὐτοκινήτων.

Ἀθῆναι, τῇ 11 Ὀκτωβρίου 1930

Ὁ Δήμαρχος

Σ. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἡ Ἑταιρεία Σιδηροδρόμων Θεσσαλίας δέχεται διὰ τὴν 12 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. καὶ προσφορὰς δι' εἰδικοὺς δρυΐνους στρωτῆρας.

Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα ὁδὸς Σοφοκλέους (Στοὰ Ραξῆ) 4.

Ἐν Ἀθήναις 11 Ὀκτωβρίου 1930.

ΓΥΝΑΙΚΕΙΟΙ ΠΙΛΟΙ
Τὸ νέον Κατάστημα ΠΕΤΡΟΥ Α. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ καὶ Σια ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του, μὲ πλουσίαν συλλογὴν γυν. πίλων καὶ λοιπῶν εἰδῶν, Μητροπόλεως 38α.

ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΕΙΔΗ
(Ἀγγλικὰ Ποδήλατα μὲ δόσεις)
Σ. Κ. ΣΥΜΕΩΝΟΓΛΟΥ
Πειραιῶς 1, Ἀθῆναι
«ΔΕΟ»

ΑΓΓΛΙΚΑ, ΓΑΛΛΙΚΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 70
Ἡ δ. Ε. Γιαννᾶ, διπλ. Πανεπ. Λονδίνου καὶ Σορβόννης, διδάξασα ἐν Ροβερτείῳ καὶ Κολλεγίῳ Φαλήρου, ἀναλαμβάνει ἰδιαίτερα μαθήματα καὶ τάξεις.

ΑΠΟ ΤΗΣ ΑΥΡΙΟΝ ΤΕΤΑΡΤΗΣ 15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
ΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΙΣ ΤΗΣ
„ΒΡΑΔΥΝΗΣ"
Τὸ Μεγαλύτερον καὶ τελειότερον ΤΑΧΥΠΙΕΣΤΗΡΙΟΝ. — Νέαι Τυπογραφικαὶ ἐγκαταστάσεις. Καθημερινὴ τηλεγραφικὴ ἀνταπόκρισις ἀπὸ τὰς Εὐρωπαϊκὰς καὶ Βαλκανικὰς πρωτευούσας. Πλήρης παρακολούθησις τῶν ἐσωτερικῶν καὶ οἰκονομικῶν ζητημάτων. Πολιτικὴ ἀρθρογραφία τῶν ἐπιτελῶν τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος. Ἐπίσης
ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΗΜΕΡΑΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
Τὸ μαρτύριον τοῦ τραγικοῦ Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων ἀπὸ τῆς νυκτὸς τῆς ἐκρήξεως τῆς Στρατιωτικῆς Ἐπαναστάσεως μέχρι τῆς πρωΐας τοῦ θανάτου.
ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΗΜΕΡΑΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΡΑΜΜΕΝΑΙ ΕΝΥΠΟΓΡΑΦΩΣ ΑΠΟ
ΕΛΛΗΝΙΔΑ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑΝ
ἥτις παρηκολούθησε τὸν τραγικὸν ἐξόριστον ἀπὸ τῆς νυκτὸς τοῦ Ὠρωποῦ μέχρι τοῦ θανάτου του καὶ τῆς ὁποίας ἡ «ΒΡΑΔΥΝΗ» θὰ δημοσιεύσῃ τὰ αὐτόγραφα.

INSTITUT SUPÉRIEUR D'ÉTUDES FRANÇAISES
ÉCOLE FRANÇAISE D'ATHÈNES
Αἱ εἰσαγωγικαὶ ἐξετάσεις λαμβάνουν χώραν ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Σάββατον, ὥραν 9 1)2 π. μ. ἀπὸ τῆς Τετάρτης 15 Ὀκτωβρίου.
Αἱ εἰσαγωγικαὶ ἐξετάσεις τοῦ Εἰδικοῦ Τμήματος (Προπαρασκευῆς Καθηγητῶν τῆς Γαλλικῆς Γλώσσης) θὰ λάβουν χώραν τὴν Πέμπτην 30 Ὀκτωβρίου, ὥραν 8 π. μ.
Ἡ ἐπανάληψις τῶν μαθημάτων ὡρίσθη διὰ τὴν Δευτέραν 3 Νοεμβρίου.
Ἔγγραφαι, πληροφορίαι καὶ προγράμματα, τόσον διὰ τὰς ἄλλας τάξεις ὅσον καὶ διὰ τὸ Εἰδικὸν Τμῆμα, παρὰ τῷ Ἐπιστάτῃ τοῦ Ἀνωτέρου Ἰνστιτούτου Γαλλικῶν Σπουδῶν, Σίνα 29, ἑκάστην ἡμέραν, 9—1 καὶ 3—8 μετὰ μεσημβρίαν.
Ἡ Διεύθυνσις

ΚΑΠΑΡΔΙΝΕΣ-ΠΑΛΤΑ
ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ-ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ
Ὅλα νέα, ἄπειρα χρώματα καὶ σχέδια στὰς φθηνὰς φθηνὰς τιμάς, στὸ ἀσυναγώνιστον καὶ εἰλικρινὲς ΠΑΖΑΡ Στοᾶ Ἀρσακείου, διὰ τὸ ὁποῖον ὁμιλοῦν οἱ ἀμέτρητοι πελάται του

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ. ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ

ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΡΙΤΗΝ ΕΠΑΝΕΚΔΙΔΕΤΑΙ
„Η ΑΘΗΝΑΪΚΗ"
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΜ. ΕΥΕΛΠΙΔΗΣ

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

— Καὶ τί ἰδέα ἔχεις γι' αὐτήν; τόλμησε νὰ ρωτήσῃ ὁ Στέφανος ὕστερα ἀπὸ μικρὴ σιωπή.

—Ἂν κρίνω τὶς ἀρετές της ἀπ' ὅσα μοῦ λές, ἐπιμένω νὰ πιστεύω, πῶς ποτὲ δὲ θὰ σοῦ μείνῃ πιστὴ ἐπὶ τρία ἢ καὶ ἐπὶ δύο χρόνια ἐξακολουθητικά.

—Σοῦ ὁρκίζομαι πῶς γελιέσαι, εἶπε ὁ Στέφανος ἀπελπισμένος. Μιὰ γυναῖκα ποὺ ἔχει ἐκτεθῆ μαζί μου ὅπως αὐτή, δὲν μπορεῖ νὰ παντρευτῇ ἄλλον.

Ἔχει ἐκτεθῆ, καὶ μὲ ποιὸν τρόπο; ρώτησε ὁ Νάϊτ περίεργος.

Σίγουρα ὁ φίλος του ἔδειχνε πολὺ σκεπτικισμό, καλύτερα λοιπὸν νὰ μὴ τοῦ πῇ κανεὶς τίποτα. Ὁ Στέφανος ἔκρινε φρόνιμο νὰ μείνῃ σιωπηλός.

—Μὴ μοῦ λὲς λέξη, φίλε μου.

—Θυμᾶσαι τὴ θεωρία, ποὺ μοῦ ἔκαμες μιὰ μέρα ἀπάνω στὸ φίλημα; εἶπε ὁ Στέφανος, σὰ νὰ μὴν εἶχε ἀκούσῃ τίποτα. Ὑποστήριζες, πῶς μιὰ κοπέλλα θὰ φανῇ κατ' ἀνάγκην ἀδέξια στὸ πρῶτο της φιλί. Καὶ πῶς πρέπει ν' ἀμφιβάλῃ κανεὶς γιὰ τὴν ἁγνότητά της, ἂν ἡ ταραχή της γίνεται μὲ χάρη.

—Πολὺ σωστό, εἶπε ὁ Νάϊτ σκεπτικός.

Συχνὰ ὁ μαθητὴς θυμόταν τὰ μαθήματα τοῦ δασκάλου, κι' ὅταν τοῦτος τὰ εἶχε πιὰ ξεχάσει ἀπὸ καιρό.

—Ἔ, λοιπόν, ὁ Στέφανος μὲ θριαμβευτικὸν ὕφος, ἡ κοπέλλα αὐτὴ δείχτηκε ἐξαιρετικὰ ἀδέξια, καὶ μὲς τὴν ταραχή της δὲν ἤξερε τί ἔκανε.

—Συγχαρητήρια. Ἄλλο δὲ μοῦ μένει πιά, παρὰ νὰ σὲ συμβουλέψω νὰ φύγῃς.

—Κοροΐδευε ὅσο θέλεις. Ἐγὼ θὰ πάω στὴ Βομβάη. Καὶ μάλιστα, ἂν δὲν ἔχῃς ἀντίρρηση, θὰ γράψω ἀπὸ δῶ τὸ γράμμα, πῶς ἀποδέχομαι.

—Ἄφησε τοὐλάχιστον νὰ περάσῃ μιὰ νύχτα ἀκόμα. Ἐμένα μὲ συμπαθᾷς τώρα. Εἶμαι προσκαλεσμένος ἀπόψε σὲ δεῖπνο, καὶ πρέπει ν' ἀλλάξω κοστοῦμι. Ἔχω τὸ φράκο μου στὴ βαλίτσα μου. Ἔτσι ἀποφεύγω νὰ ξαναγυρίσω σπίτι μου, στὸ Ρίτσμοντ. Περίμενέ με, σὲ πέντε λεπτὰ εἶμαι ἕτοιμος.

Ὁ Στέφανος, διακριτικός, πλησίασε στὸ παράθυρο. Ἡ ἀκτῖνα τοῦ ἡλίου εἶχε χαθῆ. Τὰ ζωόφυτα κοιμόντανε. Μιὰ σταχτερὴ θλίψη τύλιγε τὴν κάμαρα.

Ἔγειρε ἔξω ἀπ' τὸ παράθυρο. Στὸ τυφλοσόκακο φλυαροῦσανε γυναῖκες. Τὰ χασάπικα ἔδειχναν στὴν πελατεία τους κομμάτια ρόδινες σάρκες. Σὲ δέκα λεπτὰ ὁ Νάϊτ εἶχε ἑτοιμασθῆ.

—Καὶ τώρα, δρόμο.

Ἔσπρωξε μὲ τὸ πόδι του τὸ πρωϊνὸ σακκάκι του σὲ μιὰ γωνιά, ἐνῷ ἐξακολουθοῦσε νὰ κουμπώνῃ τὸ ἄσπρο του γιλέκο.

Ὁ Στέφανος σηκώθηκε νὰ φύγῃ.

—Πόσοι τόμοι! εἶπε ρίχνοντας βλέμα θαυμασμοῦ στὰ βιβλία.

Νὰ ζοῦσε ἐκεῖ τοῦ φαινόταν ὑπέρτατη εὐτυχία.

Τὰ μάτια του πέσανε σὲ μιὰ πολυθρόνα γεμάτη ἐφημερίδες καὶ φρέσκες ἐκδόσεις, πράσινες καὶ κόκκινες.

—Ἀλλοίμονο! εἶπε ὁ Νάϊτ ἀκολουθῶντας τὴν κατεύθυνση τοῦ βλέμματός του. Δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ βιασθῇς, Στέφανε. Ἔχω ἀκόμη μερικὰ λεπτὰ ἐργασία. Ρίξε μιὰ ματιὰ σ' αὐτὰ τὰ βιβλία, ὥς ποὺ νὰ ράψω μιὰ ξυλοματιὰ στὸ φράκο μου, ἂν ἔχῃς ὄρεξη. Ἔπειτα πηγαίνουμε λίγο δρόμο μαζί.

Ὁ Στέφανος κάθησε κοντὰ στὴν πολυθρόνα καὶ ἐξέτασε μὲ περιέργεια τὰ βιβλία. Ἕνας τίτλος τοῦ χτύπησε στὸ μάτι: «Ἡ αὐλὴ τοῦ πύργου τοῦ Κέλλοου», ὑπὸ Ἐρνέστου Φοὺλδ.

—Θὰ γράψῃς κριτικὴ γι' αὐτὸ τὸ βιβλίο; ρώτησε ὁ Στέφανος φυλλομετρῶντας τὸ μυθιστόρημα τῆς Ἐλφρίδας, καὶ παίρνοντας τάχα ἀδιάφορο ὕφος.

—Γιὰ ποιό; Ἅ! Αὐτό; Μποροῦσα καὶ νὰ γράψω. Μὰ γιὰ τὴν ὥρα δὲν ἔχω διάθεση. Ὡς τόσο τὸ ρομάντσο αὐτὸ εἶναι ἐπιδεκτικὸ κριτικῆς.

—Πῶς τὸ ἐννοεῖς αὐτό;

Τοῦ Νάϊτ δὲν τοῦ ἄρεσε καθόλου νὰ τοῦ κάνουν ἐρωτήσεις. Μ' ὅλα ταῦτα ἀποκρίθηκε:

—Τί ἐννοῶ; Ἰδού: τὰ περισσότερα βιβλία ποὺ γράφονται δὲν εἶναι μήτε τόσο καλά, μήτε τόσο ἄσχημα ποὺ νὰ μποροῦν νὰ κριθοῦν.

—Αὐτὸ ἐδῶ, ἀπὸ ποιὰν ἄποψη θὰ μποροῦσε νὰ κριθῇ; Γιὰ τὶς ἀρετές του ἢ γιὰ τὴ μετριότητά του;

Κ' ἡ φωνὴ τοῦ Στέφανου ἔτρεμε ἀπὸ ἀγωνία.

—Γιὰ τὴ μετριότητά του. Μοιάζει νὰ τὤγραψε κοριτσόπουλο δεκαπέντε χρονῶν.

Ὁ Στέφανος δὲν ἐπέμεινε. Δὲν ἤθελε πιὰ νὰ κάμῃ λόγο γιὰ τὴν Ἐλφρίδα, ἀφοῦ εἶχε τὴ χωριατιὰ νὰ ἰσχυρισθῇ πῶς εἶχε ἐκτεθῆ μαζί του. Ἤξερε πάλι, πῶς καμμιὰ σύσταση δὲν μποροῦσε νὰ μαλάξῃ τὴν ἐξαιρετικὴ αὐστηρότητα τοῦ Νάϊτ, καὶ μάλιστα, σύσταση φίλου τόσο ἀνίδεου, ὅπως ὁ Στέφανος.

Ἄμα ὁ Χένρυ Νάϊτ ἑτοιμάστηκε, ἔσβυσε τὸ γκάζι, καὶ κλείνοντας τὴν πόρτα πίσωθέ του, συνώδεψε ὡς κάτω τὸ Στέφανο.

XIV
ΑΣ ΓΛΕΝΤΟΥΜΕ, ΟΣΟ ΕΙΝΕ ΜΑΗΣ

Πέρασε ἕνας χρόνος ἀπάνω-κάτω. Ἀντὶ τοῦ φθινοπωρινοῦ τοπείου ποὺ ἦταν ἡ σκηνογραφία τοῦ προηγουμένου κεφαλαίου, βρισκόμαστε τώρα στὸ φούντωμα τῆς ἄνοιξης.

Ὁ Στέφανος βρίσκεται στὶς Ἰνδίες. Δουλεύει μὲ τὰ ὅλα του σ' ἕνα γραφεῖο, κάνει περίπατο στὴν ἐξοχὴ κι' ἀπορεῖ καθὼς ἀκούει ἀνθρώπους ἐγκατεστημένους περισσότερον καιρὸ ἀπ' αὐτὸν στὴ Βομβάη, νὰ παραπονοῦνται γιὰ τὸ κλῖμα. Ὅλα πάνε μιὰ χαρά. Ἡ Βομβάη περνᾷ περίοδο εὐτυχίας: χτίζουν παντοῦ.

Ἡ Ἐλφρίδα ποτὲ δὲν ὡμολόγησε στὸν πατέρα της τὸ εἰκοσιτετράωρο φευγιό της μὲ τὸ Στέφανο, κι' ὁ κ. Σουόνκορτ δὲν ἔχει τὴν παραμικρότερη ὑποψία.

Τὴν κόρη τὴ βάραινε κάμποσον καιρὸ τὸ μυστικὸ ἐκεῖνο. Ἀλλ' ἡ Ἐλφρίδα εἶχε μοναδικὸ χάρισμα λησμονιᾶς. Ἐνῷ ἄλλοι ἄνθρωποι, πιὸ ἀργοί, ποτίζονται στάλα-στάλα μὲ μιὰ λύπη, ἡ Ἐλφρίδα ἄδειαζε μὲ μιὰ ρουφηξιὰ ὅλη τὴν κούπα τῆς θλίψης. Κ' ὕστερα ξανάνθιζε καὶ πάλι.

Ἄλλωστε, τῆς παρουσιάστηκαν δυὸ πρώτης γραμμῆς ἀντίδοτα. Πρῶτα ἀπ' ὅλα, ἡ ἔκδοση τοῦ ρομάντζου της. Οἱ κριτικὲς τῶν ἐφημερίδων, παρ' ὅλη τὴ συντομία τους, τὴν τραβήξανε ἀπ' τὴ νάρκη της. Ἔπειτα, ἦρθε ἡ μετακομίση ἀπὸ τὸ πρεσβυτέριο στὸν παλιὸ τὸν πύργο. Ὁ κ. Σουόνκορτ ἀντιτάχτηκε στὴν ἀρχὴ σὲ κάθε ἀλλαγή. Ἀλλὰ τὰ καταφανῆ προτερήματα τῆς καινούργιας αὐτῆς ἐγκαταστάσεως, κ' ἡ νέα αἴγλη ποὺ τοῦ προσέδιδε, τὸν ἔκαμαν νὰ συνηθίσῃ σ' αὐτὴν τὴν ἰδέα. Στὸ διάστημα τῆς μετακομίσης οἱ δυὸ κυρίες κάθησαν στὸ Τόρκε, ὅπως τὰ εἶχαν συμφωνημένα. Ὁ πάστορας πηγαινοερχόταν.

(Ἀκολουθεῖ).

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΠΡΟΣΛΗΨΕΩΣ ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΩΝ

Ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ὀργανισμοῦ Διοικήσεως Ἐκκλησιαστικῆς Περιουσίας προκηρύσσει διαγωνισμὸν διὰ τὴν πρόσληψιν δύο δακτυλογράφων.

Ἀπαιτούμενα προσόντα:

1ον) Πτυχίον διδασκαλείου θηλέων ἢ ἀνωτέρου ἢ γυμνασιακοῦ Παρθεναγωγείου ἢ ἀστικοῦ σχολείου θηλέων ἢ ἐνδεικτικὸν β' τάξεως γυμνασίου.

2ον) Ἀντίγραφον τοῦ ποινικοῦ μητρῴου, ἐκ τοῦ ὁποίου νὰ ἀποδεικνύεται ὅτι δὲν κατεδικάσθησαν, οὔτε παρεπέμφθησαν δι' ὁριστικοῦ βουλεύματος διὰ κακούργημα ἢ πλημμέλημα κατὰ τὰ ἄρθρα 22, 456 καὶ 482 παράγρ. 1 τοῦ ποινικοῦ νόμου.

3ον) Νὰ ἔχωσι συμπληρώσει τὸ 18ον ἔτος τῆς ἡλικίας των καὶ νὰ μὴ ἔχωσιν ὑπερβῆ τὸ 35ον.

4ον) Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται ἐνώπιον τῆς ὁρισθείσης ἐπιτροπῆς τὴν 18ην τρέχοντος, ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 4 μ.μ.

5ον) Αἰτήσεις πρὸς συμμετοχὴν εἰς τὸν διαγωνισμὸν γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 16ης τρέχοντος.

6ον) Πληροφορίαι περὶ τῶν ἐξετασθησομένων μαθημάτων, τῶν ὑποβληθησομένων πιστοποιητικῶν καὶ τοῦ τόπου ἔνθα γενήσεται ὁ διαγωνισμὸς παρέχονται ὑπὸ τοῦ προϊσταμένου τοῦ Λογιστηρίου ΟΔΕΠ. καθ' ἑκάστην.

7ον) Προτιμητέον σύστημα γραφομηχανῆς «Ὀλίβερ».

Δημοσιευθήτω ἐπὶ τριήμερον κατὰ συνέχειαν ὑπὸ τῶν λαβουσῶν ἔγγραφον ἐντολὴν ἡμερησίων ἐφημερίδων.

Ὁ Ἐντεταλμένος Σύμβουλος

Ἐπιτυχία εἰς τοὺς Διαγωνισμοὺς Τραπεζῶν ὡς καὶ εἰς τὰς εἰσιτηρίους ἐξετάσεις Πανεπιστημίου, Γαλ. Ἀκαδ. καὶ ἄλλων σχολῶν, ἂν ἐγγραφῆτε εἰς τὸ Φροντιστήριον τῆς ὁδοῦ Καποδιστρίου 16. Διδάσκονται Γαλλ., Ἀγγλ., Γερμ., Ἑλλ., Μαθημ., Λογιστικά, Ἀλληλ., Στενογραφία Cours διάφορα. LITTERATURE SCIENCES Προγυμνάσεις διὰ PROFESSORAT. παρὰ καθηγητῶν Ἀνωτ. Παρ. Σχολῆς καὶ καθηγητῶν. Καποδιστρίου 16. Μεταφράσεις διάφοροι.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ κόπτης ἀνδρικῶν φορεμάτων. Σταδίου 50Α.

ALLIANCE FRANÇAISE
ΕΣΠΕΡΙΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΑΛΛΙΚΗΣ
Ἔγγραφαὶ ἀπὸ τῆς 1ης, μαθήματα ἀπὸ τῆς 15ης Ὀκτωβρίου. ΑΡΡΕΝΩΝ Γ' Γυμνάσιον, Λυκαβηττοῦ 5: Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν 6 ½—8 ½ μ. μ. ΘΗΛΕΩΝ, Σόλωνος 132, καθ' ἑκάστην 6—8 μ.μ. ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην Γαλλικὸν Πρακτορεῖον Μεσαζερί. Ἐπίσης μαθήματα εἰς ΠΟΔΟΝΙΦΤΗΝ, ΠΑΛΑΙΟΝ ΦΑΛΗΡΟΝ καὶ ΚΑΛΛΙΘΕΑΝ.
ΔΙΔΑΚΤΡΑ: Γενικῶς ἐφ' ἅπαξ δι' ὅλον τὸ Σχολικὸν ἔτος δραχμαὶ 200.

ΤΑ ΦΟΡΕΜΑΤΑ ΤΩΝ ΜΙΚΡΩΝ ΧΡΗΖΟΥΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΣ ΦΡΟΝΤΙΔΟΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟΝ ΤΟ LUX ΔΥΝΑΤΑΙ ΝΑ ΤΗΝ ΔΩΣΗ!
Μόνον τὸ ἁγνὸν καὶ μαλακὸν LUX εἶναι ἀρκούντως ἀσφαλές, ὥστε νὰ δύνασθε νὰ ἐμπιστευθῆτε τὰ φορέματα καὶ τὰ ἐσώρρουχα τῶν παιδιῶν σας. Τὸ πρόστυχο σαποῦνι τὰ κάνει ἄγρια καὶ σκληρά:—μία ἀπειλὴ γιὰ τὴ λεπτὴ ἐπιδερμίδα.
Ἀλλ' ἡ ἐλαφρὰ σαπουνάδα LUX βγάζει ὅλες τὰς ἀκαθαρσίας καὶ διατηρεῖ τὰ φορεματάκια μαλακὰ καὶ ἀναπαυτικὰ ὅσον εἶναι καὶ ἀπὸ ἑκατὸν πλυσίματα. Μὴ μεταχειρίζεσθε παρὰ μόνον LUX διὰ τὰ φορέματα τῶν παιδιῶν σας χάριν τῆς μαλακῆς ἐπιδερμίδος των.
Τιμὴ ἑκάστου πακ. μέσου μεγέθους Δρχ. 12. Τιμὴ ἑκάστου μικροῦ πακέτου Δρχ. 6.
LUX
LEVER BROTHERS LTD., PORT SUNLIGHT, ENGLAND
M-LX 154-049 GK

Ἡ Ἑλληνὶς καλλιτέχνις Λούλα Μαύτα, ἀριστοῦχος τῆς Ἀκαδημίας τῆς Βιέννης, ἤρξατο τῶν μαθημάτων τῆς Μονῳδίας καὶ Θεωρητικῶν Μαθημάτων, ὁδὸς Εὐμ. Μπενάκη (Προαστείου) 40.

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Ἀπὸ τὸ Μέτσοβον

Ὁ ἑορτασμὸς τῆς 100ετηρίδος

Ἡ πατρὶς τῶν μεγάλων ἐθνικῶν εὐεργετῶν ἑώρτασε τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν μετὰ πάσης ἐπισημότητος τὴν Ἑκατονταετηρίδα. Πάνδημος δοξολογία ἐγένετο εἰς τὸν μητροπολιτικὸν ναὸν τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς, πληρωθέντα ἀσφυκτικῶς πλήθους μαθητῶν καὶ ἀρχῶν. Πανηγυρικὸν ἐξεφώνησεν ὁ διευθυντὴς τοῦ Ἡμιγυμνασίου μας κ. Μόδεστος Πέρτσαλης, ἀνταποκριθεὶς πληρέστατα εἰς τὴν μεγάλην ἐθνικήν μας ἑορτήν. Ἀσχοληθεὶς ἐν ἀρχῇ δι' ὀλίγων διὰ τὸ μεγαλύτερον θαῦμα τοῦ 19ου αἰῶνος, οἷον ὑπῆρξεν ἡ ἑλληνικὴ ἐπανάστασις, ὡμίλησεν ἀκολούθως ἐκτενῶς διὰ τὴν συμβολὴν τοῦ ἱστορικοῦ Μετσόβου εἰς τὸν μέγαν ἀπελευθερωτικὸν ἀγῶνα τῆς Ἑλλάδος, ὁ ὁποῖος δὲν ὑπῆρξεν ἔργον τοῦ ξίφους μόνον, ἀλλὰ καὶ τοῦ σχολείου, τὸ ὁποῖον μετέδιδε ζωηρὸν τὸν πρὸς τὴν πατρίδα ἔρωτα εἰς τὰς ἑλληνικὰς γενεὰς καὶ τῆς γραφίδος, διὰ τῆς ὁποίας ὁ ἀκράτητος πρὸς τὴν ἐλευθερίαν ἐνθουσιασμὸς τῶν Ἑλλήνων ἐξερράγη εἰς τὴν θύελλαν τῆς ἐξεγέρσεως κατὰ τοῦ τυράννου. Καὶ ἰδοὺ τὸ Μέτσοβον, πιστὸν εἰς τὸ αἰώνιον τῆς ἑλληνικῆς φυλῆς δόγμα «Μάχου ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρίδος», ἀναδεικνύει ἥρωα τῆς πίστεως καὶ μάρτυρα τοῦ Χριστοῦ τὸν νεομάρτυρα Νικόλαον, ξυλοκόπον τοῦ Ζυγοῦ καὶ τῆς Κατάρας, τὸ γένος Μπασδάνη καὶ Τσάββα, ὁ ὁποῖος προσέφερεν ἑαυτὸν ὁλοκαύτωμα εἰς τὴν ἀναφθεῖσαν ἐν Τρικκάλοις πυρὰν, διότι δὲν ἐδέχθη νὰ ἀνταλλάξῃ τὴν πίστιν του εἰς τὸν Χριστὸν μὲ τὰ πρόσκαιρα ἀγαθὰ ποὺ τοῦ προσέφερον οἱ ἄπιστοι Ἀγαρηνοί. Μέγα τέκνον καὶ σωτὴρ τοῦ Μετσόβου ὁ Κυριακὸς Φλόκας, δοὺς φιλοξενίαν εἰς καταδιωκόμενον καὶ ἀμνηστευθέντα ἀργότερον μέγαν Βεζύρην τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας, ἐπιτυγχάνει κατὰ τὸ 1659 τοπικὴν αὐτοδιοίκησιν πολιτικὴν καὶ ἐκκλησιαστικὴν διὰ Σουλτανικοῦ χατίου καὶ Πατριαρχικοῦ Σιγιλίου, δημιουργήσας ἀληθῆ δημοκρατίαν ἐν τῇ περιφερείᾳ Μετσόβου. Κατὰ τὸ 1759 ἱδρύεται τὸ πρῶτον ἐπίσημον Ἑλληνικὸν Σχολεῖον ἐν Μετσόβῳ, διὰ τῆς γενναίας δωρεᾶς τοῦ Μετσοβίτου Στεργίου Στάνου, εἰς τὸ ὁποῖον σχολεῖον σοφοὶ διδάσκαλοι διέπνευσαν εἰς τὰ τέκνα τοῦ Μετσόβου τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν πατρίδα. Εἰς τὸ ἐν λόγῳ σχολεῖον ἐδίδαξεν ὁ ἐκ Μετσόβου καταγόμενος μέγας τοῦ Γένους διδάσκαλος Νικ. Ζαρτζούλης, διαδεχθεὶς ἀργότερον τὸν Εὐγένιον Βούλγαρην εἰς τὴν ἱστορικὴν Ἀθωνιάδα σχολὴν καὶ κατὰ τὰ τελευταῖα του ἔτη διδάξας εἰς τὴν Ἀκαδημίαν Ἰασίου. Ἐν τῷ ἰδίῳ ἐδίδαξε μετέπειτα ἐπίλεκτον τοῦ Μετσόβου τέκνον καὶ σοφὸς διδάσκαλος ὁ Τσαπέκος, διευθυνὴς μετέπειτα τὰ ἑλληνικὰ σχολεῖα Μελενοίκου, Σερρῶν καὶ Φιλιππουπόλεως. Εἰς τὸ περιώνυμον τοῦ Μετσόβου σχολεῖον ἤκουσε τὰ πρῶτα μαθήματα ὁ ἐκ Σουδενῶν μέγας τοῦ Γένους διδάσκαλος Νεόφυτος Δούκας, ὅστις καὶ ἀφιέρωσεν ἀργότερον εἰς τοὺς Μετσοβίτας ἀξιόλογον ἔργον του ἐκδοθὲν ἐν Βιέννῃ. Ἀλλὰ καὶ μέλη ἐπίλεκτα τῆς Φιλικῆς Ἑταιρείας ἐγένοντο πολλοὶ Μετσοβῖται, ὡς ὁ Δημήτριος Ὕπατρος, ὑπασπιστὴς τοῦ Ἀλεξ. Ὑψηλάντου, μυήσας εἰς τὰ τῆς Ἑταιρείας τὸν Θεόδωρον Τοσίτσαν, πρεσβύτερον ἀδελφὸν τοῦ Μιχαὴλ Τοσίτσα. Ὁ ἴδιος Ὕπατρος κατὰ τὸ 1820 ἔφερε προκήρυξιν τοῦ Ὑψηλάντου εἰς τοὺς ὁπλαρχηγοὺς τοῦ Ὀλύμπου, πλὴν σπεύδων νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τοῦ Ἀλῆ πασᾶ τῶν Ἰωαννίνων προὐδόθη ὑπὸ Ἑλλήνων δυστυχῶς καὶ ἐφονεύθη ὑπὸ τῶν Τούρκων εἰς τὴν Νιάουσαν ὁ ὑπηρέτης ἐκείνου τῆς πατρίδος, ὅστις προηγουμένως εἶχε μεταβῆ εἰς Ἀλεξάνδρειαν, Συρίαν καὶ Κύπρον ὡς ἀπόστολος τῆς ἐθνικῆς ἰδέας. Οἱ πρόκριτοι Μετσόβου Ἰωάννης Γκαδέλος καὶ Ἀπόστολος Χατζῆς, συλληφθέντες ὑπὸ τοῦ Χουρσὶτ πασᾶ ὡς μέλη τῆς Φιλικῆς Ἑταιρείας, ἐδηλητηριάσθησαν εἰς τὰς φυλακὰς κατὰ τὸ 1822. Ἐπίσης οἱ νεανίαι Δημ. Τζῆμας καὶ Ἰωάν. Τσάπος, ἀπόφοιτοι τῆς Σχολῆς Ψαλλίδα, ὡς μέλη τῆς Φιλικῆς Ἑταιρείας, ἀπηγχονίσθησαν ἐν Λαρίσῃ, κατὰ διαταγὴν τοῦ Χουρσὶτ πασᾶ, ἐπανελημμένως διελθόντος ἐκ Μετσόβου. Ἕτερος ἐπίλεκτος Μετσοβίτης ὁ Δημ. Ζαμάνης, ἄρχων καὶ παχάλνικος, προμηθευτὴς τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ καὶ τῶν ἀνακτόρων, ὑπῆρξεν ἐκ τῶν σημαινόντων μελῶν τῆς Φιλικῆς Ἑταιρείας, ἀπελθὼν ἐκ Κων)πόλεως εἰς Βλαχίαν κατὰ τὸ 1818 συναποκομίζων τὴν μεγάλην του περιουσίαν διὰ νὰ τὴν διαθέσῃ χάριν τοῦ ἔργου τῆς Ἑταιρείας.

Δὲν παραλείπει ὁ ῥήτωρ νὰ ἀναφέρῃ ἀκολούθως τὸν ἐνθουσιασμὸν τῶν Μετσοβιτῶν, μεθ' οὗ ὑπεδέχθησαν τὸ ἀτυχὲς κίνημα τοῦ ὁπλαρχηγοῦ Γρίβα κατὰ τὸ 1854 χωρὶς καμμίαν ἐλπίδα ἐπιτυχίας καὶ ὅστις ἐνθουσιασμὸς μικροῦ δεῖν νὰ στοιχίσῃ τὴν παντελῆ καταστροφὴν τοῦ Μετσόβου. Ὑπενθυμίζει ἐν τέλει καὶ τὴν συμμετοχὴν τῶν Μετσοβιτῶν εἰς τοὺς τελευταίους ἀπελευθερωτικοὺς ἀγῶνας, κατὰ τοὺς ὁποίους προσέφερον ἄφθονον τὸ τίμιον αἷμα των, καὶ ἐπιλέγει ὅτι δικαιοῦται νὰ καυχᾶται τὸ Μέτσοβον διὰ τὴν Ἐθνικὴν Παλιγγενεσίαν, τῆς ὁποίας ἄγει σήμερον τὴν Ἑκατονταετηρίδα. Ἐκ τοῦ μητροπολιτικοῦ ναοῦ τὸ πλῆθος, προηγουμένων τῶν μαθητῶν, κατηυθύνθη εἰς τὴν οἰκίαν Τοσίτσα, ὅπου ἐψάλη δέησις ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν τῶν μεγάλων τοῦ Μετσόβου τέκνων, τῶν ἀδελφῶν Τοσίτσα. Μεθ' ὃ μετὰ ποιητικωτάτην καὶ ἐμπνευσμένην προσφώνησιν τοῦ κ. Παπούτση, διὰ τὸ μέγα ἐθνικὸν ἔργον τῶν ἀδελφῶν Τοσίτσα, ἀπελευθερωσάντων πλῆθος ὁμήρων, ἀπαχθέντων ὑπὸ τοῦ πολλοῦ Ἰμβραὴμ πασᾶ ἀπὸ τὴν ἐρημωθεῖσαν Πελοπόννησον καὶ πωληθέντων εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς Ἀφρικῆς, ἐγένοντο τὰ ἀποκαλυπτήρια τῆς ὑπεράνω τῆς εἰσόδου ἐντοιχισθείσης πλακός, ἐν ᾗ ἀναγράφεται: «Ἐν τῇ οἰκίᾳ ταύτῃ ἐγεννήθησαν οἱ ἀδελφοὶ Τοσίτσα, μέλη τῆς Φιλικῆς Ἑταιρείας — 1830—1930». Ἀκολούθως ἐψάλη ὑπὸ τῶν μαθητῶν ὁ ἐθνικός μας ὕμνος καὶ ἐκεῖθεν τὸ πλῆθος μετέβη εἰς τὴν οἰκίαν Ἀβέρωφ, ὅπου ὑπὸ τῶν ἱερέων ἀνεπέμφθη δέησις ὑπὲρ τοῦ μεγάλου ἐθνικοῦ εὐεργέτου Γεωργίου Ἀβέρωφ. Μετὰ ταῦτα τὸ πομπὴ μετέβη εἰς τὸ Γηροκομεῖον Τσομάγκα, εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ ὁποίου ἐγένετο ἐπίσημος δεξίωσις ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς, ἧς προήδρευεν ὁ εἰσηγητὴς τῆς πόλεως μας κ. Βελούδης, προσεφέρθησαν δὲ ἄφθονα ἀναψυκτικά. Τὸ ἀπόγευμα ἐπὶ τῆς ἐκτεταμένην πλατεῖαν Τοσίτσα—Κιόσκι—ἐγένετο πάνδημος χορός, καθ' ὃν [illegible] γραφικώτατοι Μετσοβίτικοι χοροί. Τὴν ὅλην ἑορτὴν ἐπεσφράγισε λαμπαδηφορία, γενομένη τὴν ἑσπέραν ὑπὸ τῶν μαθητῶν τῶν σχολείων, περιελθόντων ἐν πατριωτικοῖς ᾄσμασι τὰς κυριωτέρας ὁδοὺς τῆς ἀγορᾶς.

Β. Κ. Σ.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Μ. Νακίδην, Δράμαν. Ἐξεδόθησαν ἐντάλματα διὰ καθυστερουμένην σύνταξιν, ὡς ἑξῆς: 1) Ἑλένης Νακίδου καὶ ὀρφανὰ Μαρία καὶ Μιχαὴλ δραχ. 1030.75. 2) Ἑλένη καὶ Μιχαὴλ δραχ. 3190 καὶ 3) Ἑλένη Νακίδου 15.345. Τὸ βιβλιάριον καὶ τὸ δίπλωμα ἐστάλησαν ἤδη εἰς τὸν ταμίαν.

κ. Π. Βασιλείου, Θεσσαλονίκην. Δύνασθε νὰ μεταγραφῆτε εἰς τὸ ἐδῶ Πανεπιστήμιον. Πρέπει νὰ ὑποβάλετε ἐντὸς τοῦ μηνὸς αἴτησιν μετὰ πιστοποιητικοῦ ἐγγραφῆς τοῦ αὐτόθι Πανεπιστημίου, εἰς τὸ ὁποῖον νὰ ἀναφέρωνται ὅλα τὰ στοιχεῖα. Ἐννοεῖται ὅτι ἡ αἴτησίς σας θὰ ἐξετασθῇ ὑπὸ τῆς σχολῆς ἡ ὁποία καὶ θὰ ἀποφανθῇ ἐπ' αὐτῆς. Δίδακτρα τρίτου ἔτους δραχ. 1280. Ἐκπίπτετε ὡς δὲν δικαιοῦσθε ὡς πρόσφυξ, διὰ τὸ ἔτος 1930—31, ἐὰν ἐπρόκειτο περὶ τοῦ 29—30 θὰ ἐπληρώνετε μόνον τὰ δύο τρίτα.

κ. Ε. Κ. Ἐλασσῶνα. Δὲν θὰ τοὺς διορίσῃ τὸ ὑπουργεῖον, ἀλλὰ ἡ ἐπιθεωρηταί.

κ. Ἀνδρ. Λυμπερόπουλον, Καμάρι. Ἡ αἴτησίς σας θὰ εἰσαχθῇ μετὰ δεκαπέντε περίπου ἡμέρας εἰς τὸ Συμβούλιον, μαζὶ μὲ τὰς λοιπὰς ἐμπροθεσμοποιηθείσας διὰ τοῦ τελευταίου νόμου ἐκπροθέσμους.

κ. Στ. Θεοδωράκην, Πυργίον, Χίου. Ὁμοίως. Τὰ ἀποσταλέντα δικαιολογητικὰ συνεσχετίσθησαν μετὰ τῶν λοιπῶν, εἰς τὸν οἰκεῖον φάκελον.

κ. Εὐθ. Φλῶρον, Νησίον. Δύνανται νὰ ὑποβάλουν αἰτήσεις πρὸς κατάταξιν εἰς τὴν σχολὴν Χωροφυλακῆς καὶ οἱ ἔχοντες ἀπολυτήριον σχολαρχείου τῆς κλάσεως 1931.

κ. Δ. Σιπητάνον, Θεσσαλονίκην. Πρέπει νὰ ὑποβάλετε ἀντίγραφον τοῦ πτυχίου σας καὶ τὸ ἀπολυτήριον τοῦ γυμνασίου. Δίδακτρα τρίτου ἔτους 1280. Αἱ ἐγγραφαὶ λήγουν τέλος Ὀκτωβρίου. Ἀποστείλατε τὰ δικαιολογητικὰ καὶ τὸ ἀντίτιμον τῆς ἐγγραφῆς νὰ σᾶς ἐγγράψωμεν.

κ. Ι. Τσάκαλην, Ἄρις. Δὲν ἤρχισεν ἀκόμη νὰ λειτουργῇ, δέχονται ὅμως σχετικὰς αἰτήσεις.

κ. Δ. Μαγιῶνον, Πάτρας. Εἶναι δυνατὸν νὰ μὴ γνωρίζετε, μετὰ παρέλευσιν ὀνόμισιν ἐτῶν, ἐὰν ἐπιτύχατε εἰς τὸν διαγωνισμὸν καὶ τὴν σειρὰν ἔχετε; Πάντως προσελήφθησαν μέχρι τοῦ αὔξοντος ἀριθμοῦ 161. Ἀπόφασις δὲν ἐλήφθη διὰ διορισθῶν καὶ ἄλλοι.

κ. Γαβ. Τσαβαχίδην, Βυρωνὰ. Ἐὰν ἐξεπληρώσατε τὴν στρατιωτικήν σας ὑποχρέωσιν καὶ ἔχετε τὸ ἀπαιτούμενον ἀνάστημα, δύνασθε νὰ ὑποβάλετε εἰς οἱανδήποτε ὑπηρεσίαν χωροφυλακῆς αἴτησιν πρὸς κατάταξιν εἰς τὴν σχολήν, ὡς ἐὰν ἡλικίας καὶ ἂν ἀνήκετε εἰς τὴν κλάσιν τοῦ 1931. Κανονισμὸς δὲν ὑπάρχει.

κ. Κ. Ι. Κ. Μυτιλήνην. Δὲν ἐλήφθη καμμία ἀπόφασις.

Καρτερινόν, Κέρκυραν. Μὰ γιατί τὴν διαβάζετε;

κ. Ν. Δάτσαν, Κέρκυραν. Πρὸς τὸ παρὸν ὄχι.

κ. Γ. Στενίδην, Θεσσαλονίκην. Τὸ πιστοποιητικὸν τοῦ Δημάρχου ὑπάρχει. Χρειάζεται μόνον νέα ὑπεύθυνος δήλωσις τοῦ δικαιούχου καὶ τὸ διαβατήριον του ἢ σχετικὴ ἐπίσκεψις τὸ ὑπουργεῖον. Στείλατέ τα νὰ ἐνεργήσωμεν διὰ τὴν ἄρσιν τῆς ἀποστολῆς.

κ. Γ. Κ. Γαλλικόν. Γράψατε ποῖον βαθμὸν ἔχετε. 2) Δὲν ἠμπορεῖ νὰ γίνῃ τίποτε δυστυχῶς διὰ τὸ ζήτημα αὐτό, πρὸς τὸ παρόν, ἐκτὸς ἐὰν διορίσητε δικηγόρον ἐκεῖ, ὁ ὁποῖος νὰ ἀσκήσῃ τακτικὴν ἀγωγήν.

κ. Β. Χρονόπουλον, Καλάβρυτα. Τοὺς διορισμοὺς κάμνουν οἱ ἐπιθεωρηταί. Ποῦ ὑπάρχουν κεναὶ θέσεις μόνον οἱ ἐπιθεωρηταὶ ἐπίσης γνωρίζουν καὶ ὄχι τὸ ὑπουργεῖον.

κ. Λ. Σαγρίδον, Ξυλόκαστρον. Προσελήφθησαν ἑκατόν. Ἂν θὰ προσληφθοῦν καὶ ἄλλοι εἶνε ἄγνωστον ἐπὶ τοῦ παρόντος.

κ. Σ. Παπαδᾶτον, Πειραιᾶ. Δύνασθε, ἐφ' ὅσον τὸ ἐπιτρέπουν οἱ ἀνάγκαι τῆς ἐν λόγῳ στρατιωτικῆς μονάδος.

κ. Α. Χ. Ε. Πάτρας. Δὲν ἔχομεν τοὐλάχιστον κάποιο μέτρον τὰ σταλέντα ποιήματα. Δὲν δημοσιεύομεν ἐπὶ πληρωμῇ ποιήματα.

κ. Ε. Ἀναστασιάδην. Δὲν κρατοῦμεν, δυστυχῶς, σειρὰν φύλλων τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΛΙΜΙΤΕΔ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1839
Ὧραι συναλλαγῶν μετὰ τοῦ Κοινοῦ ἀπὸ 15 Ὀκτωβρίου μέχρι νεωτέρας εἰδοποιήσεως:
9—12.30'
καὶ 3.30'—5 μ.μ.
Σάββατον:
9—12.30'
Ταμιευτήριον:
9—1 καὶ 3.30'—8 μ.μ.
Σάββατον. 9—1

ΜΕΣΣΑΖΕΡΗ ΜΑΡΙΤΙΜ
Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις διὰ:
ΝΕΑΠ ΛΙΝ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
Ἀτμόπλοιον
«THEOPHILE GAUTIER»
18 Ὀκτωβρίου ὥρα 4 μ. μ.
Ἀτμόπλοιον
LOTUS
1ην Νοεμβρίου ὥρ. 4 μ. μ.
Τακτικαὶ ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς—Σαΐδ διὰ Τζιμπουτί, Ἀνατολικὴν Ἀφρικήν, Μαδαγασκάρην, Αὐστραλίαν, Ἰνδοκίναν, Κίναν, Ἰαπωνίαν κ.τ.λ.
Πρακτορεῖον Πειραιῶς, Λεωφόρος Μακρῆς Στοᾶς 26.—Τηλ. 72.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

Η ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΙΣ ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Ἀγαπητὴ «Πρωΐα»,

Καθ' ἣν στιγμὴν ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως διατείνεται ὅτι ἡ Κυβέρνησις ὑποστηρίζει τὸν ἀθλητισμὸν καὶ ὑπόσχεται ὅτι νομοθετικὰ μέτρα θὰ ληφθῶσι πρὸς προστασίαν αὐτοῦ, οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ Κράτους ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ μας ὅλως ἀντιθέτως πράττουσι. Καὶ παράδειγμα τούτου εἶναι ἡ πρόσφατος ἀστυνομικὴ διάταξις, ἡ ἀπαγορεύουσα τὴν προπόνησιν τῶν ὁμάδων ποδοσφαίρου εἰς τὸ μοναδικὸν ἐν Κερκύρᾳ γήπεδον τῆς Κάτω Πλατείας. Ἐν ἀντιθέσει ὅμως ἡ ὁμὰς τῆς ξένης ἐν Κερκύρᾳ προπαγάνδας προπονεῖται εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σχολείου της ἀρκετὰ εὐρυχώρου πρὸς τοῦτο.

Συνέπεια τῆς ἀπαγορεύσεως ταύτης ἦτο ἡ σύλληψις ὑπὸ δύο ἀστυνομικῶν, ἓξ παικτῶν τῆς ὁμάδος ποδοσφαίρου Προσκόπων Κερκύρας, ἀγνοούντων τὴν ἀστυνομικὴν διάταξιν, ἡ καθοδήγησις αὐτῶν ἐν πομπῇ εἰς τὸ πταῖσμα ὡς νὰ ἐπρόκειτο περὶ ἀλητοπαίδων, τοῦ ἑνὸς ἀστυφύλακος βαδίζοντος ἔμπροσθεν καὶ τοῦ ἄλλου ὄπισθεν!, καὶ ἡ καταδίκη των εἰς μιᾶς ἡμέρας κράτησιν, τοῦ δημοσίου κατηγόρου ζητήσαντος τρεῖς.

Καὶ ἐρωτᾶται ἡ Κυβέρνησις: Εἶναι καὶ τὰ ἀνωτέρω ἓν μέτρον ἐκ τῶν ληφθέντων διὰ τὴν προστασίαν τοῦ ἀθλητισμοῦ καὶ τὴν ἐνθάρρυνσιν τῆς νεολαίας πρὸς αὐτόν;

Τακτικός σου ἀναγνώστης

Α. ΜΠΑΜΙΧΑΣ

Κέρκυρα 11)10)1930.

ΞΕΝΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Ἀθῆναι, 12—10—30.

Κύριε Διευθυντά,

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσω ὑμᾶς, ὅπως δημοσιεύσητε εἰς τὴν ἔγκριτον ἐφημερίδα σας τὰ ἀκόλουθα:

Πολὺς λόγος γίνεται ἀπὸ μηνῶν τινων περὶ ξένων σχολῶν, προπαγανδῶν, προπαγανδιστῶν κλπ. Οὐδεὶς φέρει ἀντίρρησιν, ὅτι τὰ παιδιά μας πρέπει νὰ μορφώνωνται χριστιανικῶς καὶ ἑλληνοπρεπῶς, ὀφείλομεν δὲ πρῶτον νὰ τὰ διδάσκωμεν τὴν γλῶσσαν μας καὶ κατόπιν τὰς ξένας τοιαύτας. Οὐδεὶς δύναται νὰ ἀντείπῃ πρὸς τοῦτο ἀπὸ ἐθνολογικῆς καὶ ἐθνικιστικῆς ἀπόψεως.

Ὑπάρχει ὅμως καὶ ἡ ἄλλη ἄποψις καὶ τοῦ φτωχοῦ τὸ δίκηο. Ποῦ θὰ πάνε αὐτὰ τὰ παιδιὰ ποὺ μαθαίνουν ξένας γλώσσας, ὅταν κλείσουν τὰ ξένα σχολεῖα; Δὲν θέλω οὔτε κατὰ κεραίαν νὰ ὑποστηρίξω τὴν ξενολατρείαν, ἀλλὰ θὰ νὰ εὐδοκιμήσωμεν ὡς ἔμποροι, βιομηχανούμενοι, ἐπιστήμονες, λογογράφοι κλπ., χρειαζόμεθα ξένας γλώσσας. Ποῦ θὰ τὰς μάθουμε; Εἰς τὰ ἑλληνικὰ ἐκπαιδευτήρια; Ὑπὸ ποίων; Ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων καθηγητῶν τῆς γαλλικῆς τῶν γυμνασίων μας; Τὰ 90% αὐτῶν εἶναι τελείως ἀγράμματοι, ἀπὸ ἀπόψεως ἐπιστημονικῆς καὶ γνώσεων γαλλικῆς, μηδέποτε ἐκπαιδευθέντες, μηδέποτε σπουδάσαντες. Οἱ πλεῖστοι τούτων προέρχονται ἀπὸ τὰς τάξεις τῶν ἱεροψαλτῶν δημοδιδασκάλων, μὴ μετεκπαιδευθέντων διὰ τὴν ἀλλαγήν. Ἐν τέλει ὁ καθηγητὴς τῆς γαλλικῆς κατήντησεν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον παράσιτον τοῦ Δημοσίου Ταμείου. Πᾶς τις ἀποτυχὼν εἰς τὸ στάδιόν του γίνεται καθηγητὴς τῆς γαλλικῆς. Μὲ τί στοιχεῖα τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας θὰ πολεμήσῃ τὰς ξένας σχολάς; Εἶναι γελοῖον νὰ λέγωμεν, ὅτι τὰ παιδιὰ διδάσκονται γαλλικὰ εἰς τὰ γυμνάσια. Θὰ ἦτο ὠφελιμώτερον νὰ κατηργεῖτο αὐτὴ ἡ γλῶσσα, ἐφ' ὅσον γνωρίζομεν ἀπὸ ποίους, τὸ πλεῖστον, διδάσκεται. Ἂς ἐρωτήσουν οἱ ἁρμόδιοι περιοδεύσαντες εἰς τὰς ἐπαρχίας καὶ θὰ ἴδωσι τὴν οἰκτρὰν κατάστασιν τῶν καθηγητῶν τῆς γαλλικῆς. Οἱ πλεῖστοι τούτων οὐδὲ λέξιν γαλλικῆς γνωρίζουν νὰ ἀρθρώσουν.

Εἶναι αἶσχος οἱ μαθηταὶ τῶν γυμνασίων κατόπιν τόσων ἐτῶν διδασκαλίας τῆς γαλλικῆς νὰ μὴ μανθάνουν οὔτε ἀνάγνωσιν! Ποῖος πταίει; Βεβαίως οἱ διδάσκοντες.

Ἀλλὰ τί θέλομεν, ἀφοῦ καὶ αὐτὴ ἡ ἐξεταστικὴ ἐπιτροπὴ ἡ ἀπονέμουσα πτυχία γαλλικῆς, πολλάκις γνωρίζει ὀλιγώτερα τῶν ἐξεταζομένων; Ἡ καταδίωξις τῶν ξένων σχολῶν δὲν εἶναι κάτι τὸ ἀποτελεσματικόν. Μορφώσατε καθηγητὰς γαλλικῆς ἢ μᾶλλον μὴ ἐξοντώνετε τοὺς καλοὺς καὶ τότε θὰ ἔχετε τὰ Ἑλληνόπουλα στοὺς κόλπους σας. Τί περιμένομεν ἀπὸ τοὺς πλείστους τῶν νῦν καθηγητῶν τῆς γαλλικῆς, ἀπὸ ἀποτυχόντας, τελειοφοίτους γυμνασίων καὶ ἐμπορικῶν σχολῶν;

Οἱ καλοὶ καθηγηταὶ τῆς γαλλικῆς εἶναι ἀτυχῶς ἐλάχιστοι.

Μεθ' ὑπολήψεως

ΓΕΡ. ΒΑΛΣΑΜΑΚΗΣ

Διδάκτωρ Ἐμπορικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ἐπιστημῶν Πανεπιστημίου Φρεβούργου Ἑλβετίας.

ΑΘΗΝΑΪΚΗ
ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑ
ΩΔΕΙΟΝ ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΟΝ
1900
Ὁδὸς Καραγεώργη 9, Τηλ. 62-20. Τὰ μαθήματα ἤρχισαν. Ἐγγραφαὶ ἐξακολουθοῦν.
ΕΣΠΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΚΙΘΑΡΑΣ—ΜΑΝΔΟΛΙΝΟΥ
μὲ ἐλάχιστα ΛΑΪΚΑ δίδακτρα χάριν τῶν φοιτητῶν, ὑπαλλήλων κτλ. κτλ.

ΠΙΑΝΑ
Ἀντιπροσωπεύομεν τὰ καλύτερα Γερμανικὰ Ἐργοστάσια
ΠΩΛΗΣΙΣ
ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ ΚΑΙ ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ
ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΗ ΕΚΘΕΣΙΝ
τοῦ Ἐμπορικοῦ Τμήματος
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΩΔΕΙΟΥ
ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ 3
«ΗΧΩ»

ΑΠΟ ΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΡΑΪΧΣΤΑΓ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ἴσως εἰς τὴν ἐξαιρετικῶς σώφρονα καὶ ψύχραιμον στάσιν τοῦ μεγάλου κόμματος τῶν σοσιαλδημοκρατῶν, τὸ ὁποῖον παρέχει ἀσφαλὲς στήριγμα εἰς τὴν Κυβέρνησιν. Διότι ἡ σοσιαλδημοκρατία φαίνεται ἀποφασισμένη νὰ μὴ συνεργασθῇ κατ' οὐδένα λόγον πρὸς ἀνατροπὴν τῆς Κυβερνήσεως καὶ δημιουργίαν κρίσεως, ὡς ἐκ τούτου δὲ ἔχει σκοπὸν νὰ ἀρνηθῇ ψῆφον ἐμπιστοσύνης πρὸς τὴν κυβέρνησιν, ἐν ᾗ περιπτώσει καταφύγουν εἰς τοιοῦτο μέτρον, ὡς φαίνεται πιθανώτατον, οἱ ἐθνικοσοσιαλισταὶ καὶ οἱ κομμουνισταί. Ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας, ἡ Κυβέρνησις δύναται νὰ ὑπολογίζῃ ἀσφαλῶς ὅτι, ἂν τεθῇ ζήτημα ἐμπιστοσύνης, θὰ ἐξέλθῃ νικήτρια ἐκ τῆς σχετικῆς ψηφοφορίας, τὸ γεγονὸς δὲ αὐτὸ τῆς ἐξασφαλίζει ὁπωσδήποτε ζωὴν ἀρκετῶν μηνῶν. Ἐπίσης δύσκολον εἶναι νὰ συγκροτηθῇ πλειοψηφία ἀρκετὴ ὅπως ἐπιζητήσῃ ἄρσιν τῶν ἀναγκαστικῶν διαταγμάτων. Ὥστε πάντως ἡ Κυβέρνησις δὲν ἀπειλεῖται ἀπὸ ἀμέσους κινδύνους. Ἂν ὅμως δύναται νὰ ἐξεύρῃ ἡ ἰδία πλειοψηφίαν, ὅπως φέρῃ εἰς πέρας τὸ οἰκονομικόν της πρόγραμμα, τοῦτο εἶναι ζήτημα ἀρκετὰ σκοτεινὸν ἀκόμη, καὶ οὔτε εἶναι δύσκολον νὰ διευκρινισθῇ, πρὶν ἢ ἀρχίσουν τακτικαὶ ἐν τῷ Ράϊχσταγ συζητήσεις. Ὁπωσδήποτε, αἱ κοινοβουλευτικαὶ αὐταὶ συνθῆκαι ἀποκλείουν πρὸς τὸ παρὸν πᾶσαν ἰδέαν περὶ δικτατορίας κυβερνητικῆς. Φαίνεται δὲ ὅτι ὅσα σχετικῶς ἐλέχθησαν τὸν τελευταῖον αὐτὸν καιρὸν περὶ τοιούτων σχεδίων τοῦ Μπρούνιγκ δὲν ἀνταποκρίνονται εἰς τὰ πράγματα.

Φυσικά, τὰ κόμματα καὶ οἱ πολιτικοὶ τῆς δεξιᾶς προσπαθοῦν μὲ πάντα τρόπον νὰ ἀσκήσουν τὴν ἀντιπολίτευσίν των. Ἐγένετο αἴφνης ἀπόπειρα ἐσχάτως πρὸς ἀνατροπὴν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν δρος Βίρτ, διότι ὁ Βίρτ θεωρεῖται ὡς πολιτικὸς μὲ ἀριστερὰν κατεύθυνσιν. Ἀλλ' ἡ ἀπόπειρα αὕτη ἐναυάγησεν εἰς τὴν ἀποφασιστικὴν στάσιν τοῦ ὑπουργοῦ, ὅστις δὲν εἶναι ἐξ ἐκείνων, τοὺς ὁποίους παραγκωνίζει κανεὶς ἀτιμωρητί. Ἐπίσης κατεβλήθη προσπάθεια πρὸς ἀνατροπὴν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν Κούρτιους. Πρὸς τὸ παρόν, ὁ ἐν λόγῳ ὑπουργὸς δὲν σκοπεύει νὰ παραιτηθῇ. Δυστυχῶς ὅμως δὲν ἔχει ἐχθροὺς μόνον εἰς τὴν δεξιὰν πτέρυγα. Ἐσχάτως ἐξεδόθη τὸ ἑξῆς ἀνακοινωθὲν τοῦ λαϊκοῦ κόμματος, εἰς τὸ ὁποῖον ἀνήκει ὁ Κούρτιους: «Διαψεύδεται ὅτι ἐπεδόθη εἰς τὸ λαϊκὸν κόμμα πρότασις περὶ ἀνακλήσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν δρος Κούρτιους ἐκ τῆς Κυβερνήσεως.» Παρὰ τὴν διάψευσιν αὐτήν, εἶναι βέβαιον, ὅτι ἡ δεξιὰ πτέρυξ τοῦ κόμματος ἐπεζήτησε τὴν ἀνάκλησιν τοῦ Κούρτιους, ὁ ὁποῖος ἀντιπροσωπεύει τὸ λαϊκὸν κόμμα παρὰ τῇ Κυβερνήσει, χωρὶς ὅμως νὰ ἐπιτύχῃ. Ἐλέχθη μάλιστα, ὅτι μεταξὺ τῶν ἐπιζητησάντων τὴν ἀνάκλησιν, ἦτο καὶ ὁ ἡγέτης τοῦ κόμματος δρ Σόλτς. Ὁπωσδήποτε, λόγῳ τῆς καταστάσεως αὐτῆς, ἡ τυχὸν πρόκλησις ψήφου ἐμπιστοσύνης εἰς τὸ Ράϊχσταγ ἀναφορικῶς πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν, δυνατὸν νὰ ἔχῃ δυσάρεστα δι' αὐτὸν ἀποτελέσματα. Ἐν τοιαύτῃ δὲ περιπτώσει, ἡ Κυβέρνησις θὰ τὸν ἀντικαταστήσῃ μὲ διπλωμάτην τῆς καρριέρας.

Ἐν συνόψει, δύναται νὰ λεχθῇ ὅτι ἡ Κυβέρνησις Μπρύνιγκ θὰ κυβερνήσῃ ἐπὶ τι χρονικὸν διάστημα ἀνενόχλητος, μέχρις ὅτου τεθοῦν ἐνώπιον τοῦ νέου Ράϊχσταγ τὰ μεγάλα οἰκονομικὰ ζητήματα.

ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΕΤΟΙΜΑΖΟΥΝ ΤΟΝ "ΠΟΛΕΜΟΝ ΤΗΣ ΑΥΡΙΟΝ„

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Τέλος ὁ πραγματικὸς προϋπολογισμὸς τῆς Γερμανίας ἀνέρχεται διὰ τὰς στρατιωτικὰς τῆς δαπάνας εἰς ἑπτὰ δισεκατομμύρια φράγκα.

Ἀλλὰ διὰ νὰ γίνῃ πόλεμος δὲν χρειάζεται μόνον ἀνθρώπινον ὑλικόν. Χρειάζονται ἐργοστάσια καὶ ἀποθῆκαι πυρομαχικῶν. Καὶ εἰς τὸ κεφάλαιον αὐτὸ αἱ παρεχόμεναι πληροφορίαι δὲν εἶναι ὀλιγώτερον συγκεκριμέναι: «Ἐκτὸς τῶν λάθρᾳ λειτουργούντων ἐργοστασίων, ἡ Γερμανία ἔχει παρασκευάσει ἰσχυρὰν ὁπλοπαραγωγήν. Εἰς τὸ τετράπλευρον, τὸ περιλαμβανόμενον μεταξὺ τοῦ Βερολίνου, τῆς Δρέσδης, τῆς Ἐρφούρτης καὶ τοῦ Ἀννοβέρου, παρασκευάζει πυροβόλα καὶ πολεμικὸν ὑλικὸν ἐπαρκοῦν διὰ τὸν ἐξοπλισμὸν τριῶν ἑκατομμυρίων στρατιωτῶν... Ὑπάρχουν εἰς τὸ τετράπλευρον αὐτὸ τοὐλάχιστον 150 ἐργοστάσια ἱκανὰ ὅπως ἐξασφαλίσουν τὴν παραγωγὴν ὅλων τῶν πολεμικῶν εἰδῶν ἀπὸ τῶν τυφεκίων μέχρι τῶν ἁρμάτων μάχης. Αἱ γερμανικαὶ ἀρχαὶ θεωροῦν τὸ τετράπλευρον αὐτὸ ὡς τὴν καρδίαν τῆς μελλοντικῆς ἀμύνης τῆς χώρας των. Ἀλλ' ἐκτὸς τοῦ συγκροτήματος αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται εἰς τὰ πρόθυρα τῆς πρωτευούσης της, ἡ Γερμανία ἐγκατέστησεν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐργοστάσια εἰδικευμένα εἰς τὴν παραγωγὴν πολεμικῶν εἰδῶν: ὁ οἶκος Κροὺπ μετέφερεν εἰς τὸν οἶκον Μπέφορς, τῆς Σουηδίας, τὰ σχέδια καὶ μυστικά του διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν πυροβόλων του· ὁ ἴδιος οἶκος ἵδρυσεν εἰς τὴν Ρωσσίαν σημαντικὰ παραρτήματα... Ἐλλείπει ὁ χῶρος διὰ νὰ παραθέσωμεν τὰ συντελούμενα εἰς τὸ πολεμικὸν ναυτικὸν καὶ εἰς τὴν ἀεροπλοΐαν.

Ο ΑΕΡΟΧΗΜΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Ἀλλὰ αἱ συνταρακτικώτεραι ἀποκαλύψεις περιέχονται εἰς τὰ κεφάλαια τὰ ἀφιερωμένα εἰς τὰς «φρικαλεότητας ἑνὸς ἀεροχημικοῦ πολέμου». Ἀποτελεῖ πραγματικὸν ἐφιάλτην ἡ ἀναγνώρισις αὐτῶν τῶν σελίδων... «Αὐτὸς ὁ ἀεροχημικὸς πόλεμος —ἐξηγοῦν οἱ δύο Γάλλοι—, διὰ τὸν ὁποῖον οἱ Γερμανοὶ εἶναι ἀπὸ μακροῦ παρεσκευασμένοι, τὸν θεωροῦν οὗτοι ὡς τὸ ἀποφασιστικὸν μέσον προσβολῆς τοῦ ἠθικοῦ τοῦ ἐχθροῦ, χάρις εἰς ἕνα σοφῶς ἐκτελούμενον σύστημα τῆς χειρὸς καταστροφῆς, ἡ ὁποία θὰ θίξῃ κυρίως τὸν ἀστικὸν πληθυσμόν». Τὸν κίνδυνον αὐτὸν καταγγέλλει ἐπίσης εἰς Ἄγγλος καθηγητής, ὁ κ. Χάρκερ, ἐκ τῶν διευθυντῶν τοῦ «Ἐθνικοῦ Ἐργαστηρίου Φυσικῆς» τοῦ Λονδίνου: «Ἡ βιομηχανία χημικῶν προϊόντων ἡ δυναμένη νὰ παραγάγῃ δηλητηριώδη ἀέρια, προσέλαβε τοιαύτην ἔκτασιν ἐν Γερμανίᾳ, ὥστε ἡ χώρα αὕτη θὰ εὑρίσκετο εἰς προνομιακὴν θέσιν ἐν περιπτώσει πολέμου.»

Ἐξ ὅλων τῶν γνωστῶν ἀερίων, ποῖον θὰ ἐχρησιμοποίει ἆρά γε ἡ Γερμανία εἰς τὸν πόλεμον; Κατὰ τὴν ἔκθεσιν τοῦ καθηγητοῦ Κάνον, τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Χάρβαρντ, τὸ ἀέριον αὐτὸ θὰ εἶναι τὸ φωσγένιον. Μὲ τὴν ψυχραιμίαν τῶν μεγάλων ἐπιστημόνων, ὁ διαπρεπὴς Ἀμερικανὸς εἰδικὸς ἐξηγεῖ ὅτι ἡ ποσότης φωσγενίου ἥτις εἶναι ἀναγκαία, διὰ νὰ καταστήσῃ θανάσιμον τὴν ἀτμόσφαιραν ἐπὶ ἡμίσειαν ὥραν εἰς μίαν μεγαλόπολιν εἶναι, πράγματι, ἐλαχίστη... Δι' ἕνα οἰκισμὸν ὅπως τὸ Παρίσι «ἀρκοῦν δύο τόννοι φωσγενίου διὰ τὴν ἐπίτευξιν τοῦ ἐπιδιωκομένου ἀποτελέσματος...» Αὐταὶ αἱ ἐφιαλτώδεις προβλέψεις ἐνισχύονται καὶ ὑπὸ πολλῶν ἄλλων μαρτυριῶν. Οἱ δὲ συγγραφεῖς τοῦ «Γάλλοι... φυλαχθῆτε» προσκομίζουν μίαν ἐντυπωτικὴν ἐπιβεβαίωσιν. Χάρις εἰς τὰς ἐκμυστηρεύσεις ἑνὸς Γάλλου ἀξιωματικοῦ, ἀποκαλύπτουν τὴν ὕπαρξιν ἑνὸς μηχανήματος ἐντελῶς νέου, ἐπὶ τοῦ ὁποίου οἱ Γερμανοὶ στηρίζουν τὰς μεγαλυτέρας ἐλπίδας: πρόκειται περὶ τῶν «ἀεροπλοίων-βλημάτων», τὰ ὁποῖα κατασκευάζονται εἰς μεγάλας ποσότητας ὑπὸ τῶν ἐργοστασίων τοῦ Φρηντριχσχάφεν, ὅπου κατασκευάζονται τὰ τσέππελιν. Ὁ ἀξιωματικὸς αὐτὸς ἠδυνήθη νὰ ἴδῃ κατασκευαζόμενα καὶ δοκιμαζόμενα αὐτὰ τὰ «ἀερόπλοια-βλήματα». Ὁ μηχανισμὸς των περιλαμβάνει, ἐκτὸς ἑνὸς μικροῦ προωστικοῦ κινητῆρος, μίαν εἰδικὴν συσκευήν, τοποθετημένην εἰς τὴν βάσιν, τῆς ὁποίας ἡ κίνησις ρυθμίζεται κατὰ τρόπον ὥστε νὰ προκαλέσῃ τὴν ἔκρηξιν τοῦ ἀεροπλοίου-βλήματος εἰς ἀπόστασιν ὁριζομένην ἐκ τῶν προτέρων. Ὅταν διανυθῇ ἡ προκαθωρισμένη ἀπόστασις, μιὰ βελόνη θέτει εἰς ἐνέργειαν ἕνα πυροσωλῆνα, ὁ ὁποῖος συνδέεται μὲ ποσότητα ἐκρηκτικῆς ὕλης. Συνεπείᾳ τῆς ἀναφλέξεως, τὸ ἀερόπλοιον-βλῆμα γίνεται κομμάτια, τὰ ὁποῖα σκορπίζουν τὸν θάνατον... Μηχανήματα καταχθόνια, τὰ ὁποῖα φυλάσσονται σήμερον εἰς τὸ Φρηντριχσχάφεν διὰ νὰ ἐφοδιασθοῦν αὔριον μὲ μικρὰς ἠλεκτροκινήτους ἕλικας καὶ νὰ ἐξαποσταλοῦν ὑπεράνω στρατῶν ἢ πόλεων!...

Κατόπιν αὐτῶν καὶ ἄλλων παρομοίων ἀποκαλύψεων φωνάζουν οἱ δύο συγγραφεῖς: «Γάλλοι... φυλαχθῆτε!»

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΙΝ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ
ΟΙ ΜΗ ΠΛΗΡΩΣΑΝΤΕΣ ΤΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ

Πληροφορούμεθα ὅτι κατὰ τὸ πρῶτον ὑπουργικὸν Συμβούλιον θὰ εἰσαχθῇ πρὸς συζήτησιν ὑπὸ τῶν ὑπουργῶν Προνοίας καὶ Οἰκονομικῶν ἡ παρ' αὐτῶν μονογραφηθεῖσα ἤδη σύμβασις μετὰ τῆς Ἑταιρείας Ὀσμὰν διὰ τὴν ἀνέγερσιν τῆς Νέας Σμύρνης καὶ Καλλιπόλεως.

Καθ' ἁρμοδίας ἀνακοινώσεις, ἡ σύμβασις αὕτη, μολονότι φέρει τὰς μονογραφὰς τῶν κ.κ. Μαρῆ καὶ Ἐμμανουηλίδη, εἶνε ἐνδεχόμενον νὰ ἀπορριφθῇ, ἐφ' ὅσον δὲν ἤθελε τύχει τῆς ἐγκρίσεως τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου.

Τὰ κυριώτερα οἰκονομικῆς φύσεως σημεῖα τῆς συμβάσεως, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπῆλθεν ἤδη συμφωνία εἶνε τὰ ἑξῆς: Ἡ Ἑταιρεία ἀναλαμβάνει νὰ ἐκδώσῃ δάνειον δι' ἴδιον λογαριασμόν, τὸ προϊὸν τοῦ ὁποίου θὰ διατεθῇ διὰ τὴν ἀνέγερσιν τῶν δύο ὡς ἄνω συνοικισμῶν. Τὸ ποσὸν τοῦ δανείου θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῆς ἀξίας τῶν ἀνεγερθησομένων οἰκοδομῶν, ἀφαιρουμένου τοῦ ἑνὸς τετάρτου, ὅπερ ἀντιπροσωπεύει κατὰ τὸν νόμον τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ καταβάλουν οἱ πρόσφυγες οἰκισταὶ εἰς τὴν ἀνάδοχον ἑταιρείαν, ἅμα τῇ ὑπογραφῇ τῶν συμβολαίων. Δι' εἰδικοῦ ἄρθρου ὁρίζεται ὅτι ἡ ἀνάδοχος ἑταιρεία ὀφείλει νὰ συνάψῃ δάνειον, τοῦ ὁποίου τὸ ἐπιτόκιον νὰ μὴ ὑπερβαίνῃ τὸ 8 ο)ο, ἐπὶ τοῦ πραγματοποιηθησομένου κεφαλαίου. Δηλαδή, ἐὰν τὸ δάνειον συναφθῇ εἰς τὰ 84 ἢ 85 μὲ ὀνομαστικὴν ἀξίαν 100, τὸ ἐπιτόκιον ἐπὶ τῆς ὀνομαστικῆς ἀξίας θὰ πρέπῃ νὰ ἀντιστοιχῇ πρὸς 8 ο)ο ἐπὶ τῆς τιμῆς τῶν 84 ἢ 85 εἰς τὴν ὁποίαν καὶ θὰ ἐκδοθῇ.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν διὰ τῆς ὑπογραφῆς του ἐγγυᾶται πρὸς τὴν ἀνάδοχον ἑταιρείαν τὴν ἐξόφλησιν τοῦ κεφαλαίου της. Ἡ ἐγγύησις αὕτη παρέχεται ὡς ἑξῆς: Ὁ οἰκιστής, μετὰ τὴν παράδοσιν εἰς αὐτὸν τῆς οἰκίας του, ὑπὸ τῆς ἑταιρείας, ὑποχρεοῦται διὰ συμβολαίου τὸ ὁποῖον ὑπέγραψε μετ' αὐτῆς νὰ καταβάλλῃ τακτικῶς κατὰ μῆνα δόσεις τοκοχρεωλυτικὰς ἴσας πρὸς χιλίας δραχμάς, προκειμένου περὶ κεφαλαίου 100 χιλιάδων δραχ., 2000 δραχ. προκειμένου περὶ κεφαλαίου 200000 δραχ. καὶ ἀναλόγως δι' ἄλλα ποσά. Οἱ οἰκισταὶ ὑποχρεοῦνται νὰ ἐξοφλήσωσι τὸ πρὸς τὴν ἑταιρείαν χρέος των ἐντὸς δεκαπενταετίας. Ἐὰν ὁ οἰκιστὴς καθυστερήσῃ τὴν μηνιαίαν αὐτοῦ δόσιν, ἡ ἀνάδοχος Ἑταιρεία ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐκπλειστηριάσῃ τὴν οἰκοδομήν. Εἰς περίπτωσιν δὲ καθ' ἣν τὸ τίμημα τοῦ ἐκπλειστηριασμοῦ δὲν εἶνε ἴσον πρὸς τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον ἐδαπάνησεν αὕτη, θὰ ὑποχρεοῦται τὸ Δημόσιον νὰ καταβάλῃ τὴν διαφοράν.

Ἡ ἐνέργεια τοῦ ἐκπλειστηριασμοῦ διὰ τὰς ἐνδεχομένας, ὡς ἀνωτέρω, καθυστερήσεις ἀντιτίθεται διὰ τῆς συμβάσεως εἰς τὴν ἀνάδοχον ἑταιρείαν, διότι τὸ Δημόσιον θέλει νὰ ἀποφύγῃ τὰς πιέσεις καὶ τὰς ἐνοχλήσεις τὰς ὁποίας θὰ ὑφίστατο παρὰ τῶν οἰκιστῶν προσφύγων, εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν διετήρει εἰς ἑαυτὸ τὸ δικαίωμα τοῦ ἐκπλειστηριασμοῦ.

Διὰ τῆς συμβάσεως τὸ Δημόσιον δὲν δεσμεύεται ἀπέναντι τῆς Ἑταιρείας διὰ τὴν ἀνοικοδόμησιν ὡρισμένου ἀριθμοῦ οἰκιῶν ἐτησίως. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνεγερθησομένων οἰκιῶν θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῶν συμβολαίων τὰ ὁποῖα θὰ συνάψῃ ἡ Ἑταιρεία μετὰ τῶν οἰκιστῶν. Παρεσχέθη σχετικῶς ἡ πληροφορία ὅτι ἡ Ἑταιρεία θὰ ἀρχίσῃ τὰς οἰκοδομικὰς ἐργασίας της ἅμα ὡς συγκεντρώσῃ τοὐλάχιστον 500 τοιαῦτα συμβόλαια.

Σχετικῶς μὲ τοὺς πλειστηριασμοὺς ἐτέθη ὁ ὅρος ὅπως οὗτοι ἐνεργοῦνται μεταξὺ μόνον προσφύγων. Ἐὰν ἀποτύχῃ ὁ πρῶτος πλειστηριασμὸς διενεργεῖται καὶ δεύτερος, ὁπότε ἐπιτρέπεται νὰ λάβωσι μέρος καὶ μὴ πρόσφυγες. Προσωπικὴ κράτησις ὑπὲρ τῆς Ἑταιρείας εἰς βάρος τῶν οἰκιστῶν διὰ χρέη ἀπαγορεύεται. Μετὰ τὴν διενέργειαν τοῦ πλειστηριασμοῦ ὁ οἰκιστὴς δύναται νὰ ἀκυρώσῃ αὐτὸν ἐὰν ἐντὸς 22 ἡμερῶν καταβάλῃ τὰ ὀφειλόμενα.

Ἐὰν ὁ οἰκιστὴς ἐπιθυμῇ μερικὴν μεταβολὴν τοῦ σχεδίου ἀνεγέρσεως τῆς οἰκίας του, ὑποχρεοῦται εἰς αὔξησιν κατὰ 2 ο)ο τῆς προϋπολογισθείσης ἀξίας. Ἐὰν ἐπιθυμῇ ὅλως ἰδικόν του σχέδιον εἰς 4 ο)ο.

Ἡ ἐγγύησις τῆς Ἑταιρείας ὡρίσθη εἰς 10 ἑκατομ. δραχ. διὰ τὴν Νέαν Σμύρνην καὶ 5 ἑκατομ. διὰ τὴν Καλλίπολιν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΟΥ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης ὁμιλῶν ἐν σχέσει μὲ τὰ ζητήματα τῆς Νέας Σμύρνης προέβη εἰς τὰς κάτωθι δηλώσεις:

«Ἡ σύμβασις περὶ ἀνεγέρσεως Νέας Σμύρνης καὶ Νέας Καλλιπόλεως ὑπάρχει κάθε ἐλπὶς ὅτι ἐν τέλει θὰ ὑπογραφῇ. Ὑπάρχουν ὅμως ἄλλα ζητήματα ἀφορῶντα τοὺς οἰκιστάς, τὰ ὁποῖα εἶνε ἄξια προσοχῆς. Πολλοὶ οἰκισταὶ οἱ ὁποῖοι κληρωθέντες ἀξιοῦν δικαίωμα ἰδιοκτησίας ἐπὶ τῶν κληρωθέντων οἰκοπέδων μετὰ τὴν πληρωμὴν τῆς πρώτης δόσεως δὲν κατέβαλον τὰς ἑπομένας δόσεις. Ἐν τούτοις εἶνε γνωστὸν ὅτι κατὰ τὸν σχετικὸν νόμον ὁ πρῶτος ὅρος διὰ νὰ ἀνεγερθῇ μία οἰκία εἶνε νὰ πληρωθῇ τὸ γήπεδον.

Δὲν γνωρίζω τί σκέπτονται οἱ οἰκισταὶ οὗτοι. Τὸ βέβαιον εἶνε ὅτι κατέχουν ὡς ἰδιοκτησίαν ἔκτασιν τὴν ὁποίαν δὲν ἐπλήρωσαν καὶ ἀποκλείουν ἀπ' αὐτῆς ἑκατοντάδας, διὰ νὰ μὴ εἴπω χιλιάδας, προσφύγων ἐπίσης, οἱ ὁποῖοι δὲν εὑρίσκουν γήπεδον, ἔστω καὶ μὲ ἄμεσον πληρωμήν.

Ὁ νομικὸς σύμβουλος τοῦ ὑπουργείου εἰς δύο ἀλλεπαλλήλους συνεδρίας τοῦ Συμβουλίου Προνοίας καὶ Στεγάσεως Προσφύγων ἐξέθεσε διὰ μακρῶν τὰ ἄτοπα τὰ ὁποῖα προκύπτουν ἐκ τῆς καταστάσεως ταύτης πρὸς ζημίαν τοῦ Δημοσίου καὶ πρὸς ζημίαν τοῦ ἔργου τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ συνοικισμοῦ τῆς Νέας Σμύρνης. Τὸ δὲ Συμβούλιον δὶς διετύπωσεν εἰς τὰ πρακτικά του τὴν εὐχὴν ὅπως ὁ ὑπουργὸς ἐξασκήσῃ τὴν ἐκ τοῦ νόμου παρεχομένην αὐτῷ δικαιοδοσίαν καὶ κηρύξῃ ἐκπτώτους πάντας τοὺς καθυστεροῦντας καὶ τοῦτο πρὸ τῆς ὑπογραφῆς τῆς συμβάσεως.

Ὁμολογοῦμεν ὅτι ἐδιστάσαμεν πολὺ νὰ προβῶμεν εἰς τὸ λυπηρὸν τοῦτο μέτρον. Ἀλλὰ ἀδυνατοῦμεν νὰ ὑπέχωμεν περαιτέρω τὴν εὐθύνην τῆς ἀνωμαλίας καὶ ἀπέναντι τοῦ ἀδικουμένου Δημοσίου καὶ ἀπέναντι τοῦ προσφυγικοῦ πληθυσμοῦ, εἰς τὸν ὁποῖον ἀνήκουν καὶ οἱ μὴ ἐπιτυχόντες εἰς τὰς προηγουμένας κληρώσεις.

Περιωρίσθημεν εἰς ἕνα πίνακα, τὸν ὁποῖον μᾶς παρουσίασεν ἡ ὑπηρεσία, περιωρισμένον, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι τοῦτο θὰ ἀπετέλει παράδειγμα διὰ τοὺς ὑπολειπομένους. Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι δὲν θὰ διαψευσθῶμεν ἐντὸς τῶν ἡμερῶν. Ἄλλως εὑρίσκομαι εἰς τὴν λυπηρὰν ἀνάγκην νὰ διακηρύξω ὅτι εἶμαι ἐκ τοῦ νόμου ὑποχρεωμένος νὰ ἐγκρίνω καθ' ὁλοκληρίαν τὴν ἀπόφασιν τοῦ Συμβουλίου. Σημεῖον ἄξιον προσοχῆς εἶνε καὶ τὸ ἑξῆς: Ὅτι ἐπὶ διετίαν πολιορκοῦμαι ἀπὸ τοὺς ὑποβαλόντας αἰτήσεις περὶ γηπέδων ἐν Νέᾳ Σμύρνῃ, οἱ ὁποῖοι ἐζήτουν ἐπιμόνως ἡ αἴτησίς των νὰ ἱκανοποιηθῇ. Ἐν τούτοις ἀρκετοὶ ἐξ αὐτῶν, καίτοι κληρωθέντες, δὲν προσῆλθον νὰ πληρώσουν τὸ 1)5 τῆς ἀξίας συμφώνως πρὸς τὸν νόμον, ἂν καὶ ἡ πρὸς τοῦτο ταχθεῖσα προθεσμία πρὸ πολλοῦ παρῆλθεν.

Ὀφείλουν οἱ οἰκισταὶ νὰ γνωρίζουν ὅτι ἡ ἐπιθυμία τῆς Κυβερνήσεως δὲν εἶνε νὰ ἀνεγερθῇ ἡ Νέα Σμύρνη χάριν ὡρισμένων προσώπων, ἀλλὰ χάριν τῶν προσφύγων. Ἐπομένως διὰ τὴν Κυβέρνησιν εἶνε ἀδιάφορον ἂν ἀντὶ τῶν κληρωθέντων κληρωθοῦν ἄλλοι. Πράγματι δὲ παρεκλήθη τὸ Συμβούλιον ἀντ' αὐτῶν εἰς μίαν τῶν προσεχῶν συνεδριάσεών του ἐὰν ἐν τῷ μεταξὺ οἱ δικαιοῦχοι δὲν ἔχουν συμμορφωθῆ πρὸς τὸν νόμον, νὰ κληρώσῃ ἄλλους ὑποβαλόντας αἰτήσεις, οἱ ὁποῖοι δὲν εἶχον ἐπιτύχει εἰς τὴν κλήρωσιν.»

Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ Γ' ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Τὸ 3ον Διεθνὲς Βυζαντινολογικὸν Συνέδριον διῃρέθη χθὲς εἰς τέσσαρα διάφορα τμήματα, ἀναλόγως τῆς ἁρμοδιότητος τῶν συμμετεχόντων εἰς αὐτὰ ἐπιστημόνων καὶ τοῦ εἴδους τῶν ἀνακοινώσεων, εἰς τὰς ὁποίας προβαίνουν.

Ἀπεφασίσθη ὅπως εἰς ἑκάστην τῶν συνεδριάσεων τῶν τμημάτων αὐτῶν προεδρεύουν κατὰ σειρὰν ἀνὰ εἷς ἐκ τῶν ἐπιφανῶν ξένων ἐπιστημόνων τῶν συνελθόντων ἐν Ἀθήναις.

Οὕτω συνῆλθεν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τῆς Ἀκαδημίας τὸ φιλολογικὸν τμῆμα τοῦ συνεδρίου ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ μεγάλου Γερμανοῦ Βυζαντινολόγου κ. Χάϊζεμπεργκ. Εἰς τὸ τμῆμα αὐτὸ προέβησαν εἰς ἀνακοινώσεις ὁ Οὖγγρος ἐπιστήμων κ. Ροδόλφος Βὰρ περὶ τῶν ἐπιστημονικῶν ἐπιδιώξεων τῆς Βυζαντινῆς φιλολογίας ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μεσοελληνικῆς στρατιωτικῆς φιλολογίας, ὁ Αὐστριακὸς κ. Λέσκυ περὶ τοῦ ῥήτορος καὶ φιλολόγου τοῦ 4ου μ. Χ. αἰῶνος Ἀρισταινέτου καὶ τῆς συλλογῆς τῶν ποιημάτων του, ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Α. Παπαδόπουλος περὶ τοῦ κειμένου ἑνὸς ἀνεκδότου ὁρισμοῦ, τοῦ Δεσπότου τῆς Θεσσαλονίκης Ἰωάννου τοῦ Παλαιολόγου, ὁ κ. Σ. Χουδαβερδόγλου περὶ τῆς Τουρκοφώνου ἑλληνικῆς φιλολογίας καὶ ὁ κ. Λ. Πολίτης περὶ Κεφαλληνιακοῦ χειρογράφου τοῦ Κρητικοῦ δράματος «Ὁ Γύπαρις», περιέχοντος καὶ ἀνέκδοτον Κρητικὴν κωμῳδίαν. Ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσα ὅμως ἦτο ἡ ἀνακοίνωσις τοῦ Οὔγγρου καθηγητοῦ κ. Γκιούλα Μοράβτσικ περὶ τῆς χειρογράφου παραδόσεως τοῦ ἔργου τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου περὶ τῆς διοικήσεως τῆς Αὐτοκρατορίας. Ἡ ἀνακοίνωσις αὕτη ἐγένετο ἑλληνιστὶ καὶ προεκάλεσε τὸ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον τῶν συνέδρων.

* * *

Τὸ δεύτερον ἱστορικὸν τμῆμα τοῦ συνεδρίου συνῆλθεν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ Πανεπιστημίου. Ἐπειδὴ ὅμως δὲν εἶχον προσέλθει ὅλα τὰ μέλη τοῦ τμήματος αὐτοῦ, δὲν ἔγιναν ὅλαι αἱ προβλεπόμεναι ἀνακοινώσεις, ἀλλὰ μόνον αἱ ἀνακοινώσεις τοῦ κ. Β. Λωρὰν ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν, περὶ τῶν πηγῶν, τὰς ὁποίας πρέπει νὰ ἔχῃ κανεὶς ὑπ' ὄψιν διὰ τὴν κατάστρωσιν τῶν ἐπισκοπικῶν καταλόγων τοῦ Βυζαντινοῦ Πατριαρχείου καὶ τοῦ Βουλγάρου ἀντιπροσώπου κ. Νικὼφ περὶ τῆς θέσεως τῆς Βουλγαρικῆς Ἐκκλησίας ἀπέναντι τοῦ Πατριαρχείου τῆς Κωνσταντινουπόλεως κατὰ τὸ ἔτος 1235.

* * *

Τὸ τρίτον τμῆμα τοῦ συνεδρίου ἀφιερωμένον εἰς τὸ Βυζαντινὸν δίκαιον, εἰς τὴν ἰατρικὴν καὶ τὰς ἄλλας ἐπιστήμας, συνῆλθεν εἰς τὴν Βιβλιοθήκην τῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς. Ὡμίλησαν ὁ Ρουμάνος καθηγητὴς κ. Στέφαν Μπερεσέτ περὶ τῆς ρουμανικῆς μεταφράσεως δύο Βυζαντινῶν νόμων, ὁ Γάλλος κ. Κολλινὲ περὶ τοῦ «Χαρτίου» εἰς τὸ Βυζαντινὸν δίκαιον, ὁ κ. Ἰωάννης Ζέπος περὶ τοῦ Βυζαντινοῦ δικαίου ἐν Μολδοβλαχίᾳ, ὁ Γάλλος ἀντιπρόσωπος κ. Ζιφφὰρ περὶ τῶν Βυζαντινῶν νομοδιδασκάλων, ὁ Σέρβος κ. Γκράνιτς περὶ τῶν μοναστηριακῶν διατάξεων εἰς τὰς Νεαρὰς τοῦ Αὐτοκράτορος Λέοντος τοῦ Σοφοῦ. Τέλος ὁ κ. Γ. Ὀστρογκόρσκυ, ὁ ἐπιφανὴς καθηγητὴς τῆς Βρεσλαυΐας, ὡμίλησε περὶ τοῦ Βυζαντινοῦ φορολογικοῦ συστήματος εἰς τὴν ἀρχαιότητα καὶ τὸν Μεσαίωνα.

* * *

Τέλος τὸ τέταρτον τμῆμα τοῦ συνεδρίου, ἀφιερωμένον εἰς τὰ ἀρχαιολογικὰ ζητήματα, συνῆλθεν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς καὶ ἤκουσεν ἀνακοινώσεις τοῦ Γερμανοῦ κ. Ο. Βούλ, περὶ τῆς παλαιοελληνικῆς Βασιλικῆς, τοῦ Βιενναίου κ. Στρτσυγκόφσκυ περὶ τῆς Βυζαντινῆς τέχνης ἐν Ἑλλάδι, τοῦ Σλοβένου κ. Σάριο περὶ τῶν νέων εὑρημάτων εἰς τὴν Ἐπισκοπικὴν ἐκκλησίαν τοῦ Στοβίου, τοῦ Βουλγάρου κ. Μιάτεφ περὶ τοῦ Ναοῦ τῆς Πρεσθλαύας, τοῦ Ἰταλοῦ κ. Πάτσε περὶ τῆς Χριστιανικῆς ἀρχιτεκτονικῆς εἰς τὴν Σικελίαν, τοῦ κ. Γ. Σωτηρίου περὶ τῶν παλαιοχριστιανικῶν Βασιλικῶν τῆς Ἑλλάδος, τοῦ κ. Γ. Σωτηριάδου περὶ τῆς Βασιλικῆς τοῦ Δίου, τοῦ κ. Ν. Κοτζιᾶ περὶ τῆς ἐσχάτως ἀποκαλυφθείσης ἐν Θάσῳ Βασιλικῆς.

Ἀπεφασίσθη νὰ συγκροτηθοῦν τὴν Πέμπτην καὶ τὸ Σάββατον δύο γενικοὶ συνελεύσεις τοῦ Συνεδρίου.

ΗΡΧΙΣΑΝ Ν' ΑΝΑΧΩΡΟΥΝ ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΝ ΤΗ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΕΙ
Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΓΩΛΤΕΡ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΔΕΛΦΟΥΣ

Χθὲς ἀνεχώρησεν ἐκ Πειραιῶς, ἐπιστρέφουσα εἰς Βουκουρέστιον, ἡ Ρουμανικὴ ἀντιπροσωπεία ἐν τῇ Βαλκανικῇ Διασκέψει.

Ἐπὶ τῇ ἀναχωρήσει της, ἡ Ρουμανικὴ ἀντιπροσωπεία ἀπηύθυνεν ἐκ Πειραιῶς πρὸς τὸν κ. Μιχαλακόπουλον τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα:

«Ἀναχωροῦσα ἐξ Ἑλλάδος ἡ Ρουμανικὴ ἀντιπροσωπεία ἐκφράζει εἰς τὴν Ἐξοχότητά σας, ἥτις τόσον οὐσιωδῶς συνετέλεσεν εἰς τὴν σύσφιγξιν τῶν δεσμῶν ἀλληλεγγύης μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν, τὰ αἰσθήματα τῆς ζωηροτάτης εὐγνωμοσύνης της, διὰ τὴν τόσον εὐμενῆ ὑποδοχήν, ἧς ἔτυχεν.

Πρόεδρος ἀντιπροσωπείας

Πέλλα»

ΟΙ ΕΡΓΑΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χθὲς τὴν πρωΐαν οἱ παρὰ τῇ Βαλκανικῇ Διασκέψει ἐργατικοὶ ἀντιπρόσωποι ἐπεσκέφθησαν τὰ ἐν Πειραιεῖ γραφεῖα τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐργατῶν, ἔνθα ἐγένετο δεξίωσις πρὸς τιμήν των. Τοὺς ξένους ἀντιπροσώπους κ. κ. Τοπάλοβιτς τῆς Σερβίας, Μιρονέσκο τῆς Ρουμανίας καὶ Σακίζωφ τῆς Βουλγαρίας ἐδεξιώθησαν οἱ πρόεδροι τῶν ἐργατικῶν ὀργανώσεων.

Κατὰ τὴν ἐπακολουθήσασαν συνομιλίαν ἐξεφράσθη ἡ γενικὴ εὐχὴ μιᾶς στενωτέρας συνεργασίας τῶν ἐργατῶν τῶν Βαλκανίων, ἡ δὲ Γενικὴ Συνομοσπονδία διεβίβασε τὸν ἐνθουσιώδη χαιρετισμόν της πρὸς τοὺς ἐργάτας τῶν Βαλκανίων.

Ὁ Ρουμᾶνος ἀντιπρόσωπος κ. Μιρονέσκο παρεκάλεσεν ὅπως σταλοῦν δύο Ἕλληνες ἀντιπρόσωποι εἰς Βουκουρέστιον, ἵνα μετάσχουν εἰς τὸ συνερχόμενον ἐκεῖ τὴν 25ην τρ. συνέδριον τῶν Ρουμανικῶν ἐργατικῶν συνδικάτων.

Ἀκολούθως οἱ ἀντιπρόσωποι ἐπεσκέφθησαν τὰς διαφόρους Πειραϊκὰς ἐργατικὰς ὀργανώσεις καὶ συνεργατικάς.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΓΩΛΤΕΡ ΕΙΣ ΔΕΛΦΟΥΣ

Ὁ λόγος τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησε κατὰ τὴν προχθεσινὴν συνέλευσιν τῶν Βαλκανικῶν ἀντιπροσώπων εἰς τὸ ἀρχαῖον Στάδιον τῶν Δελφῶν ὁ παρατηρητὴς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν κ. Γῶλτερ, ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Πρὸ παντὸς ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς εὐχαριστήσω, κ. Πρόεδρε, ὡς καὶ τοὺς ἀρχηγοὺς καὶ τὰ μέλη τῶν ἀντιπροσωπειῶν καὶ τὸν γενικὸν γραμματέα τῆς Διασκέψεως διὰ τὴν μεγάλην σας καλωσύνην ἔναντι τοῦ παρατηρητοῦ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Θὰ ἐπεθύμουν ἀκολούθως νὰ κάμω μίαν παρατήρησιν ἐντελῶς πρακτικήν. Ἀπεδέχθητε ψηφίσματα ἐπὶ πολλῶν ζητημάτων καὶ θὰ συνεχίσετε ἐργαζόμενοι πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν διὰ νὰ καταστήσετε περισσότερον συγκεκριμένας καὶ περισσότερον πραγματικὰς τὰς ἀποφάσεις εἰς τὰς ὁποίας κατελήξεν ἡ Διάσκεψις.

Ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς διαβεβαιώσω ὅτι ἐὰν αἱ ὁμάδες καὶ τὰ τμήματα τὰ ὁποῖα καταρτίζετε αἰσθανθοῦν τὴν ἀνάγκην οἱασδήποτε ἐνισχύσεως κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν μελετῶν των ἐκ μέρους τῆς γραμματείας τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, θὰ εἶνε αὐτὴ εὐτυχὴς νὰ σᾶς παράσχῃ, ἐν τῷ ὁρίῳ τῆς ἁρμοδιότητός της, πᾶσαν ἐνίσχυσιν ἡ ὁποία ἤθελε τῆς ζητηθῇ, ὡς π. χ. εἰς τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα, τὰ συγκοινωνιακὰ καὶ τὰ ζητήματα τῆς πνευματικῆς συνεργασίας. Δὲν εἶμαι εἰδικὸς εἰς τὰ ζητήματα ταῦτα, ἀλλὰ μοῦ φαίνεται ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸν κατὰ τὴν μελλοντικὴν ἐξέτασίν των νὰ μὴ θεωρήσητε ἀναγκαῖον νὰ συμβουλευθῆτε τὴν ἐργασίαν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν εἰς τὰ ζητήματα ταῦτα καὶ θὰ κάμωμεν ὅ,τι μᾶς εἶνε δυνατὸν διὰ νὰ παράσχωμεν τὴν βοήθειαν, τῆς ὁποίας θὰ εἴχατε τυχὸν ἀνάγκην. Ὁ φίλος μου κ. Βλαδέσκο-Ρακοάσσας, Παρατηρητὴς τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου τῆς Ἐργασίας εἰς τὴν Βαλκανικὴν Διάσκεψιν, μὲ πληρεξουσιοδοτεῖ νὰ προβῶ εἰς τὴν αὐτὴν δήλωσιν καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὰ ζητήματα τὰ ἀφορῶντα τὸ Γραφεῖον τοῦτο.

Ἐπιτραπήτω μοι ἐπίσης, προκειμένου μάλιστα περὶ πράγματος σχετιζομένου μὲ τὸ ἐπάγγελμά μου, νὰ συγχαρῶ τὸν Γενικὸν Γραμματέα τῆς Διασκέψεως ταύτης κ. Π. Παπαδόπουλον διὰ τὸν θαυμάσιον τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον ἀνταπεκρίθη εἰς μίαν τόσον δύσκολον ἀποστολὴν καὶ νὰ συγχαρῶ συνάμα καὶ τοὺς συντάκτας τῶν πρακτικῶν τῆς Διασκέψεως, τὰ ὁποῖα συνετάσσοντο τόσον καλῶς καὶ τόσον ταχέως. Μόνον ὅσοι ἔχουν πεῖραν τῆς ἐργασίας ταύτης δύνανται νὰ γνωρίζουν τὰς δυσχερείας ποὺ παρουσιάζει αὐτή.

Παρακολουθῶν τὰς ἐργασίας σας ἀπέκτησα τὴν βεβαιότητα ὅτι ὅλαι αἱ ἀντιπροσωπεῖαι ἐνεψυχοῦντο ἀπὸ τὴν εἰλικρινῆ ἐπιθυμίαν νὰ κάμουν κάτι τὸ θετικὸν διὰ τὴν στερεοποίησιν τῆς εἰρήνης μεταξὺ τῶν ἐθνῶν, τὰ ὁποῖα ἀντεπροσώπευον. Εἶνε ἐκτὸς πάσης ἀμφιβολίας ὅτι ἡ Διάσκεψις κατευθυνομένη πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον εἰργάσθη ἐν τῷ πραγματικῷ πνεύματι τῆς Κ.Τ.Ε. καὶ τὴν ἐξυπηρέτησεν εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς δυσχεροῦς ἀποστολῆς της.»

ΑΘΡΟΑΙ ΠΤΩΧΕΥΣΕΙΣ ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Δεκαὲξ μικρέμποροι ὑπέβαλον αἰτήσεις πτωχεύσεως συνολικοῦ παθητικοῦ 6 ἑκατομμυρίων δραχμῶν. Οἱ μεγαλέμποροι σκέπτονται νὰ διακόψουν τὰς πιστώσεις τῶν μικρῶν, ἀναστέλλουν δὲ τὰς πληρωμὰς ἅμα τῇ λήξει τῶν γραμματίων.

ΑΠΟΦΥΛΑΚΙΣΙΣ

Ὁ συλληφθεὶς προχθὲς ὑπὸ τῶν ὀργάνων τοῦ τμήματος ἀσφαλείας διευθυντὴς τοῦ παρὰ τὰ Χαυτεῖα ἐδωδιμοπωλείου «Ὄλυμπος» κ. Δ. Θωμόπουλος, διὰ καθυστέρησιν φόρων πρὸς τὸν Δῆμον παρελθουσῶν χρήσεων, ἀφέθη ἐλεύθερος κατόπιν ἐπεμβάσεως τοῦ κ. Δημάρχου.

CRÈMES
POMPEIA
FLORAMYE
L.T. PIVER
PARIS

ΟΠΟΙΟΣ ΠΑΣΧΕΙ ΑΠΟ ΝΕΥΡΙΚΗΝ ΕΞΑΨΙΝ, ΝΕΥΡΙΚΟΝ ΤΡΟΜΟΝ Η ΤΑΧΥΠΑΛΜΙΑΝ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΗ ΔΙΣΚΙΑ BROMURAL.
Τὰ δισκία Bromural «Κνόλλ» εἶναι τὸ πλέον διαδεδομένον νευροκατασταλτικὸν καὶ ὑπνοφόρον μέσον εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Ἡ σκευασία αὕτη ἀνεδείχθη εἰς ἑκατομμύρια περιπτώσεις καὶ ἀναγράφεται καθημερινῶς ὑπὸ πολλῶν χιλιάδων ἰατρῶν. Ἀσκεῖ τὴν πραγματικῶς θαυματουργὸν καθησυχαστικὴν αὐτοῦ ἐνέργειαν μετὰ 20 λεπτὰ τῆς ὥρας. Τελείως ἀβλαβὲς καὶ εἰς διαρκῆ χρῆσιν. Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα εἰς σωληνάρια τῶν 20 καὶ 10 δισκίων. Κατασκευάζεται: KNOLL A.-G., Ludwigshafen a. Rh. (Γερμανία).

ΣΧΟΛΑΙ HENRY
ΣΤΑΔΙΟΥ 28
Ἀνωτέρα Ἐμπορικὴ Σχολὴ Μονοετοῦς φοιτήσεως Ἐλευθέρων Ἐμπορικῶν Σπουδῶν. Μονοτάξια Ἀρχιλογιστῶν. Διδακτέα ὕλη: συμφώνως τῷ προγράμματι τῆς Ἀνωτάτης Ἐμπορικῆς Σχολῆς. Διδασκαλία 8ωρος καθ' ἑκάστην ὑπὸ καθηγητῶν ἀνεγνωρισμένων ὑπὸ τοῦ Κράτους. Οἱ τελειόφοιτοι τῆς Σχολῆς λαμβάνουν, κατόπιν ἐξετάσεως, τοὺς νενομισμένους τίτλους σπουδῶν, συμφώνως τῷ Ν. Διατάγματι τοῦ Ὑπουργ. Ἐθνικῆς Οἰκονομίας τῆς 12ης Νοεμβρίου 1926. Μονοτάξια τμήματα ὅμοια τῶν ἄλλων λειτουργοῦν Ἡμερήσια καὶ Νυκτερινὰ μὲ εὐθηνότερα δίδακτρα καὶ περισσοτέρας ὥρας διδασκαλίας. Ζητήσατε ἀναλυτικοὺς κανονισμοὺς δωρεάν. Τμήματα Λογιστικῆς, Στενογραφίας, Γαλλικῆς, Ἀγγλικῆς καὶ Γερμανικῆς ἄρχονται σχεδὸν καθ' ἑκάστην. Καθηγητὴς τῶν Ἐμπορικῶν ὁ κ. Β. ΣΕΚΛΕΙΖΙΩΤΗΣ, ἀνεγνωρισμένος ὑπὸ τοῦ Κράτους. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην. ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΣΧΟΛΑΙ HENRY, ΣΤΑΔΙΟΥ 28.

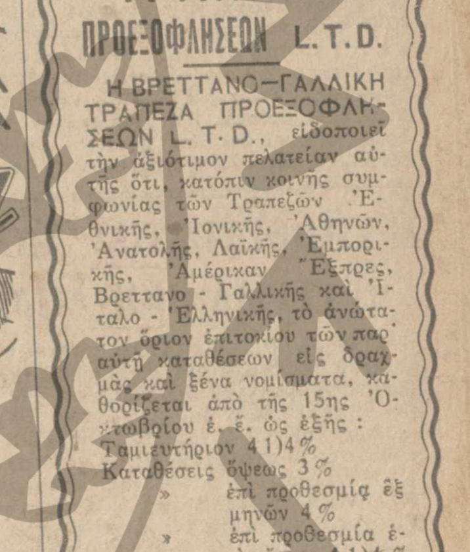
ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΛΙΜΙΤΕΔ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1839
Ἀπὸ 15 Ὀκτωβρίου 1930 καὶ μέχρι νεωτέρας εἰδοποιήσεως τὰ ἐπιτόκια τῶν καταθέσεων ὄψεως καὶ ταμιευτηρίου ἐπὶ πάντων τῶν ὑφισταμένων λογαριασμῶν ὡς καὶ νέων τοιούτων εἰς Δραχμὰς καὶ ξένον Συνάλλαγμα ἐκανονίσθησαν ὡς ἑξῆς:
Καταθέσεις ὄψεως ..... 3 %
Καταθέσεις ἐν Ταμιευτηρίῳ.. 4 %

ΒΡΕΤΤΑΝΟ-ΓΑΛΛΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΣΕΩΝ L.T.D.
Ἡ ΒΡΕΤΤΑΝΟ-ΓΑΛΛΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΣΕΩΝ L.T.D., εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν αὐτῆς ὅτι, κατόπιν κοινῆς συμφωνίας τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς, Ἰονικῆς, Ἀθηνῶν, Ἀνατολῆς, Λαϊκῆς, Ἐμπορικῆς, Ἀμέρικαν Ἔξπρες, Βρεττανο-Γαλλικῆς καὶ Ἰταλο-Ἑλληνικῆς, τὸ ἀνώτατον ὅριον ἐπιτοκίου τῶν παρ' αὐτῇ καταθέσεων εἰς δραχμὰς καὶ ξένα νομίσματα, καθορίζεται ἀπὸ τῆς 15ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ὡς ἑξῆς:
Ταμιευτήριον 4 1)4 %
Καταθέσεις ὄψεως 3 %
» ἐπὶ προθεσμίᾳ ἓξ μηνῶν 4 %
» ἐπὶ προθεσμίᾳ ἑνὸς ἔτους 4 1)4 %
» ἐπὶ προθεσμίᾳ δύο ἐτῶν 4 1)2 %

ΑΠΟΘΗΚΗ ΕΛΛ. ΜΕΤΑΞΩΤΩΝ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ
ΥΙΩΝ Κ. ΓΡΑΦΙΟΥ
ΣΤΟΑ ΡΙΖΑΡΗ (ὁδὸς Ἑρμοῦ)
Τὸ ἐργοστάσιόν μας πωλεῖ ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν πελατείαν του
Μὲ τιμὰς ἀπιστεύτους
ΚΡΕΠ-ΝΤΕ-ΣΙΝ ὁ πῆχυς Δρχ. 65
ΦΟΥΛΑΡ ὁ πῆχυς Δρχ. 35
ΕΚΛΑΙΡ Τὸ ἀνώτερον καὶ στερεώτερον ἑλληνικὸ μεταξωτὸ δι' ἀσπρόρρουχα ὁ πῆχυς Δρχ. 55
ΡΕΤΑΛΙΑ
ΑΠΟ ΕΞ (6) ΠΗΧΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΩ
ΚΡΕΠ-ΝΤΕ-ΣΙΝ ὁ πῆχυς Δρχ. 56
ΟΧΙ ΣΚΑΡΤΑ ΑΠΟ ΧΟΡΤΟ ΑΛΛΑ ΑΠΟ ΚΑΘΑΡΑΝ ΖΩΪΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΜΕΤΑΞΑΝ
ΑΜΟΙΒΗ ΔΡΧ. 100.000
εἰς ἐκεῖνον ποὺ θὰ παρουσιάσῃ Μεταξωτό μας μὲ τὴν ἐλαχίστην ξένην οὐσίαν ἢ μὲ ἐπιβάρυνσιν.
Ζητεῖτε τὴν Μάρκαν μας εἰς τὴν οὔγιαν τοῦ ὑφάσματος
ΦΟΙΝΙΞ

ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΕΝΑΝΔΡΟΣ
33Α ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 33Α
Βελοῦδα—μεταξωτὰ—μάλλινα—βαμβακερὰ εἰς ΝΕΩΤΑΤΑ ΣΧΕΔΙΑ.
Παραπετάσματα—Κουβέρται—Ψάθες.

Τὸ Ἐμπορορραφεῖον
Ἀφῶν Ξουλοπούλων
ΜΕΤΕΦΕΡΘΗ Λεωφόρος Πανεπιστημίου 36 Παραπλεύρως "IDEAL„



ΣΙΓΑΡΙΛΛΟΣ ΔΡΧ. 9
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ ΒΕΡΑΝΖΕΡΟΥ 2

Τὸ κατάστημα γυναικείων πίλων ΕΥΝΟΜΙΑΣ ΣΑΡΡΗ μετεφέρθη ἐκ τῆς ὁδοῦ Φωκίωνος, ἐπὶ τῆς Πλατείας Μητροπόλεως (Ντέκα 4α).

ΜΗ ΠΑΡΑΛΕΙΨΕΤΕ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΙΝ ΤΩΝ ΥΠΕΡΟΧΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΑΣΜΗΡΙΩΝ
„ΜΟΥΡΤΖΟΥΚΟΥ"
ΑΦΘΑΣΤΑ ΕΙΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ, ΣΧΕΔΙΑ, ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥΣ
Α. Ε. ΜΙΝΩΣ Σ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗΣ
15 ΟΔΟΣ ΚΑΠΝΙΚΑΡΕΑΣ 15 ΤΗΛΕΦ 55-76

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΤΑΡΑΧΑΙ ΕΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΕΠΙ ΤΗ ΧΘΕΣΙΝΗ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΡΑΪΧΣΤΑΓ

ΕΠΙΔΕΙΚΤΙΚΗ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΟΣΟΣΙΑΛΙΣΤΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 13. (Πρακτ. Τρανζόσεαν). — Σήμερον τὸ ἀπόγευμα συνῆλθε τὸ Ράϊχσταγ,μολονότι δὲ δὲν ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ σπουδαία τις συζήτησις, τὰ θεωρεῖα ἦσαν πλήρη κόσμου. Ὅταν ὁ πρεσβύτερος τῶν βουλευτῶν καθολικὸς βουλευτὴς Χέρολδ ἐκήρυξε τὴν ἔναρξιν τῆς συνεδριάσεως, πάντων οἱ ὀφθαλμοὶ ἐστράφησαν μετὰ περιεργείας εἰς τοὺς 107 ἐθνικοσοσιαλιστὰς βουλευτάς, οἵτινες εἰσῆλθον ὁμοῦ μὲ φασιστικὴν στολὴν μελανοῦ χρώματος καὶ μὲ διακριτικὸν σημεῖον εἰς τοὺς βραχίονας, παραβαίνοντες οὕτω τὸν κανονισμὸν τῆς πρωσσικῆς Βουλῆς, ἥτις ἀπαγορεύει εἰς τοὺς βουλευτὰς νὰ φοροῦν ἰδιαιτέρας στολάς. Ἐν τούτοις, παρὰ τὴν ἐπιδεικτικὴν ταύτην πρόκλησιν, ἡ πρώτη συνεδρίασις διῆλθεν ἄνευ ἰδιαιτέρου ἐπεισοδίου μέχρις οὗ ἐν τέλει αἱ ἐργασίαι τοῦ Ράϊχσταγ ἀνεβλήθησαν μέχρι τῆς Πέμπτης, ὅτε θὰ συνέλθῃ πρὸς ἐκλογὴν τοῦ προεδρείου, τότε δὲ ἀναμένεται σφοδρὸς ἀγών, διότι ἡ πλειοψηφία τοῦ Ράϊχσταγ σκοπεῖ νὰ καταπολεμήσῃ τὴν ἀξίωσιν τῶν σοσιαλιστῶν ὅπως ἐκλεγῇ πρόεδρος ὁ παρ' αὐτῶν ὑποδεικνυόμενος. Ἐν τοσούτῳ συνέβησαν συγκρούσεις ἔξωθεν τοῦ Ράϊχσταγ, ὅπου εἶχε συναθροισθῆ πλῆθος κόσμου, τὸ ὁποῖον ἡ ἀστυνομία ἐζήτησε νὰ διαλύσῃ ἐν ἀρχῇ εὐγενῶς, ἀλλὰ κατόπιν δι' ἐπιθέσεων μὲ τὰ κλόμπ, ὅταν οἱ ὀπαδοὶ τῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν ἤρχισαν λιθοβολοῦντες τοὺς ἀστυνομικούς. Μόνον τὸ ἀπόγευμα ἔφιπποι ἀστυνομικοὶ καὶ στρατιῶται προσέτρεξαν πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς τάξεως καὶ ἐξεκαθάρισαν ἐντελῶς τὸν ἔξωθεν τοῦ Βουλευτηρίου χῶρον. Εἰς τὸν γειτονικὸν ζωολογικὸν κῆπον ἐγένετο σύγκρουσις μεταξὺ ἀνέργων καὶ ἀστυνομίας, ἥτις ἐπυροβόλησεν εἰς τὸν ἀέρα καὶ τότε ὁ ὄχλος ἐτράπη εἰς φυγήν. Εἰς τὴν λεωφόρον Πότσδαμ συνεκεντρώθησαν πολυάριθμοι ἐθνικοσοσιαλισταί, οἵτινες ἐφώναζαν ἐπαναλαμβάνοντες τὴν πολεμικὴν κραυγήν των: «Ξύπνα Γερμανία»! Καὶ πάλιν ἡ ἀστυνομία ἠναγκάσθη νὰ ἐπιτεθῇ μὲ τὰ κλόμπ ὅπως διασκορπίσῃ τοὺς διαδηλωτάς, οἵτινες τότε προέβησαν εἰς λιθοβολισμὸν κατὰ τῶν παραθύρων τῶν οἰκιῶν τῆς ἐκεῖ ἑβραϊκῆς συνοικίας, ἐκ τῶν ὁποίων πολλὰ συνετρίβησαν. Ἐπίσης ἐλιθοβολήθησαν πολλὰ ἑβραϊκὰ καταστήματα καί τινες Τράπεζαι. Κατὰ τὴν ἔκθεσιν τῆς ἀστυνομίας, 200 προθῆκαι καταστημάτων συνετρίβησαν χωρὶς νὰ γίνῃ ἀπόπειρα λεηλασίας. Πᾶσαι αἱ διαθέσιμοι ἀστυνομικαὶ δυνάμεις ἐκινητοποιήθησαν καὶ ἔφιπποι ἀστυνομικοὶ ἐξετέλεσαν περιπολίας εἰς πάσας τὰς γειτονικὰς συνοικίας. Τὴν ἑσπέραν ἀποκατέστη πλήρης τάξις. Πάντες οἱ ἀστυνομικοὶ εὑρίσκονται ἐν ἐπιφυλακῇ διὰ τὴν περίπτωσιν νέων ταραχῶν, ἀφοῦ μάλιστα προβλέπεται ὅτι θὰ χειροτερεύσῃ πολὺ ἡ κατάστασις ἐὰν ἡ Κυβέρνησις δὲν ἐξασφαλίσῃ πλειοψηφίαν ἐν τῷ Ράϊχσταγ.

ΕΠΕΜΒΑΣΙΣ ΤΟΥ ΧΙΝΤΕΝΜΠΟΥΡΓΚ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 13. (Ἀσύρματος). — Ὁ Πρόεδρος τῆς Γερμανίας Χίντενμπουργκ ἐπενέβη ἀπόψε πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ Ὑπουργείου, ὅταν ἔμαθεν ὅτι οἱ βουλευταὶ τοῦ οἰκονομικοῦ κόμματος ἀπεφάσισαν νὰ ζητήσουν τὴν παραίτησιν τοῦ ὑπουργοῦ τῆς δικαιοσύνης Βρέδτ ἀνήκοντος εἰς τὸ κόμμα του. Ὁ Πρόεδρος Χίντενμπουργκ ἀμέσως ἠξίωσεν ὅπως ὁ Βρέδτ παραμείνῃ εἰς τὴν θέσιν του, διότι ἡ Κυβέρνησις δὲν ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὰ κόμματα. Ὁ Βρέδτ συνεπείᾳ τούτου ἐδήλωσεν ὅτι δὲν θὰ ὑποβάλῃ παραίτησιν. Ἡ ἐπέμβασις τοῦ Προέδρου γενικῶς ἐπροξένησε καλὴν ἐντύπωσιν καὶ θεωρεῖται ὡς αἴσιος οἰωνὸς διότι ὁ Χίντενμπουργκ, ἀσκῶν μεγάλην δύναμιν, εἶναι ἀποφασισμένος νὰ ὑποστηρίξῃ τὸν πρωθυπουργὸν Μπρύνιγκ μέχρις ἐσχάτων.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Βερολίνου ὅτι τὸ Ράϊχσταγ συνῆλθεν ἐκ νέου σήμερον. Ὁ κ. Λέμπε, πρόεδρος τοῦ Ράϊχσταγ, ὁμιλῶν ἐνώπιον τοῦ σοσιαλιστικοῦ κόμματος, προεκάλεσε τοὺς χιτλεριανοὺς νὰ πραγματοποιήσουν τὰς ἀπειλάς των περὶ ἀντιστάσεως.

Η ΜΕΛΕΤΗ ΤΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ

Η ΓΝΩΜΗ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν τὴν ἑσπέραν χθὲς ὁ κ. Σίδερης συνειργάσθη ἀλληλοδιαδόχως μὲ τὸν συνάδελφόν του ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης καὶ τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Συγκοινωνίας κ' Ἀβραάμ, τῶν ὑπουργῶν δηλαδὴ οἱ ὁποῖοι ἀπαρτίζουν τὴν ἐπιτροπὴν διὰ τὴν μελέτην τοῦ ζητήματος τοῦ δημάρχου Θεσσαλονίκης. Κατὰ τὴν σύσκεψιν ἐξητάσθη ἡ σχετικὴ νομολογία, συνεζητήθη δὲ κατὰ πόσον δύναται νὰ γίνῃ παῦσις δημάρχου καὶ τί χαρακτηρισμὸν θὰ ἔχῃ ἡ τοιαύτη ἐνέργεια τῆς κυβερνήσεως, ἂν δηλαδὴ θὰ εἶνε πρᾶξις διοικητικὴ ἢ κυβερνητική. Ὡς ἀνεκοινώθη ἡ σύσκεψις θὰ ἐπαναληφθῇ καὶ σήμερον, προκειμένου νὰ καταρτισθῇ ἡ εἰσήγησις πρὸς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, συνερχόμενον αὔριον.

Κατὰ τὰς πληροφορίας μας καὶ οἱ τρεῖς ὑπουργοὶ συμφωνοῦν εἰς τὸ ὅτι δύναται ἡ κυβέρνησις νὰ προβῇ εἰς τὴν παῦσιν τοῦ δημάρχου, βάσει τοῦ κώδικος Δήμων καὶ Κοινοτήτων καθορίζοντος εἰς τὸ σχετικὸν ἄρθρον ὅτι «δύναται διὰ διατάγματος τῇ προτάσει τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου νὰ ἀπολυθῇ δήμαρχος ἐὰν ἐπιληφθῇ ἐνεργειῶν ἐξερχομένων τῶν ὁρίων τῆς ἁρμοδιότητός του ἢ ἕνεκα ἀποδεδειγμένου δόλου ἢ μεγάλης ραθυμίας, ἐξ ἧς ἐπῆλθε ζημία προφανὴς εἰς τὸν Δῆμον». Τὸ ἄρθρον αὐτὸ ὑπάρχει εἰς τὴν νομοθεσίαν περὶ Δήμων ἀπὸ τοῦ 1833 ἐξ ἀντιγραφῆς ἀπὸ τὸν Γαλλικὸν καὶ Βελγικὸν νόμον, περιελήφθη δὲ καὶ εἰς τοὺς μετέπειτα κώδικας.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἄσκησιν ἀκυρωτικῆς ἀγωγῆς ἡ γνώμη καὶ τῶν τριῶν ὑπουργῶν εἶνε ὅτι δύναται ν' ἀσκηθῇ ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας. Τοῦτο δὲν καθορίζει ἡ ἡμετέρα νομολογία, τὸ προβλέπει ὅμως ὁ Γαλλικὸς νόμος ἐξ οὗ ἐλήφθη τὸ ἀνωτέρω ἄρθρον. Τὸ συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας ὅμως φρονεῖ ὅτι δὲν δύναται νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν ἐξέτασιν τῆς οὐσίας τῆς ὑποθέσεως.

Η ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΤΗΣ 'ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ, Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Τηλεγραφικῶς). — Πληροφοροῦμαι ὅτι ἡ ἑταιρία Βοῦλκαν ὑπέβαλεν εἰς τὸ ἑλληνογερμανικὸν δικαστήριον τὴν ἀπάντησίν της εἰς τὸ τελευταῖον ὑπόμνημα τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς «Σαλαμῖνος», προσπαθοῦσα ν' ἀναιρέσῃ τὰ ἑλληνικὰ ἐπιχειρήματα.

Ἡ γερμανικὴ ἀπάντησις διεβιβάσθη ἤδη εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, ἡ ὁποία, μετὰ συνεννόησιν μετὰ τῶν ἐνταῦθα πλησίον τῶν ἑλληνογερμανικῶν δικαστηρίων ἀντιπροσώπων της, εἶναι ἐνδεχόμενον ν' ἀνταπαντήσῃ εἰς τὸ νέον ὑπόμνημα τῆς ἑταιρίας Βοῦλκαν.

Μετ' ἀνταλλαγὴν τῶν ὑπομνημάτων τούτων εἶναι ἐνδεχόμενον νὰ θεωρηθῇ ἡ ὑπόθεσις τῆς «Σαλαμῖνος» ὥριμος καὶ νὰ συζητηθῇ δημοσίᾳ ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου.

ΜΙΑ ΕΙΚΩΝ ΤΟΥ ΕΜΦΥΛΙΟΥ ΣΠΑΡΑΓΜΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΙΝΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Ἀσύρματος).— Κατὰ τὰς ἐκ Κίνας εἰδήσεις, ὁ πρόεδρος Τσὰν-Κάϊ-Τσὲκ ἀνεκοίνωσε σήμερον ὅτι 400 χιλιάδες στρατιῶται τοῦ Κόμ-Ἴν-Τσὰν καὶ 200 χιλιάδες στρατιῶται τοῦ Σὰν-Σὶ μετέσχον τῆς δευτέρας ἐπαναστάσεως, κατὰ τὴν ὁποίαν 150 χιλιάδες ἐφονεύθησαν καὶ ἐπληγώθησαν, οἱ δὲ Κινέζοι ἐθνικισταὶ ἔσχον 35, χιλιάδας νεκροὺς καὶ 60 χιλιάδας τραυματίας. Προσέθεσεν ὅτι αἱ βαρεῖαι αὗται θυσίαι ἐγένοντο πρὸς διατήρησιν τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἑνότητος τῆς χώρας. Ἐν τούτοις πάντα τὰ κόμματα ἤθελον νὰ χρησιμοποιήσουν στρατιωτικὴν δύναμιν καὶ τὰ πράγματα κατέληξαν εἰς τὰς μεγάλας ταύτας ἀπωλείας.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΔΙΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΠΑΤΡΩΝ

ΚΑΙ ΕΝΟΣ ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΟΥ

ΠΑΤΡΑΙ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Σοβαρὰ διάστασις, ἀπειλοῦσα νὰ ἔχῃ μεγαλυτέραν ἐπέκτασιν ἀνεφύη ἐνταῦθα μεταξὺ τοῦ μητροπολίτου καὶ τοῦ ἀρχιμανδρίτου Γερβασίου Παρασκευοπούλου. Ὁ ἀρχιμανδρίτης κηρύττων τὴν ἑσπέραν χθὲς εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Δημητρίου, μετέδωκεν ἄκρατον θρησκευτικὸν φανατισμὸν εἰς τὸ ἀκροατήριον ἀποτελούμενον ἀπὸ σεβαστὸν ἀριθμὸν ἁπλοϊκῶν ἀτόμων. Ὁ μητροπολίτης πληροφορηθεὶς ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ κηρύγματος συνέβαινον ἀτοπήματα, ὡς ἐχαρακτήρισε τὰ γενόμενα, διέταξε τὸν ἀρχιμανδρίτην νὰ παύσῃ τὸ κήρυγμα τὴν ἑσπέραν καὶ νὰ κηρύττῃ μόνον τὸ ἀπόγευμα. Ὁ ἀρχιμανδρίτης Γερβάσιος ὅμως ἠρνήθη νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὴν διαταγὴν τοῦ μητροπολίτου, χθὲς τὴν νύκτα δὲ συγκεντρώσας εἰς ἔνδειξιν διαμαρτυρίας πλήθη ὀπαδῶν του ἐκάκισε τὴν στάσιν τοῦ μητροπολίτου, ὅστις κατόπιν τούτου ἐζήτησε τὴν συνδρομὴν τῶν ἀρχῶν.

Ὁ Γερβάσιος κληθεὶς ὑπὸ τοῦ νομάρχου ἠρνήθη νὰ συμμορφωθῇ καὶ ἀπήντησεν ὅτι θὰ σκεφθῇ. Διὰ συνεντεύξεων πρὸς τὰς ἐφημερίδας ἐπιτίθεται κατὰ τοῦ μητροπολίτου διὰ σφοδρῶν ἐκφράσεων. Αἱ ἀρχαὶ συνεννοήθησαν ἵνα ἀπαγορεύσουν τὸ κήρυγμα διὰ τῆς βίας, οἱ ὀπαδοὶ τοῦ Γερβασίου ὅμως φανατισθέντες ἀπειλοῦν σκηνάς. Ὁ μητροπολίτης ἀνεφέρθη εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον.

ΚΑΤΑΠΛΟΥΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

ΑΠΟΠΛΕΕΙ Ο ΡΩΣΣΙΚΟΣ

Τὴν 9ην πρωϊνὴν ὥραν χθὲς κατέπλευσεν εἰς τὰ φαληρικὰ ὕδατα ἡ ἀναμενομένη μοῖρα τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου τῆς Μεσογείου ὑπὸ τὸν ναύαρχον Κέλλυ, ἀποτελουμένη ἐκ τῆς ναυαρχίδος ὑπερντρέτνωτ «Βασίλισσα Ἐλισάβετ», τῆς ναυαρχικῆς θαλαμηγοῦ «Μπριόνι», τοῦ ἀεροπλανοφόρου «Ἦγκλ», δύο ἀνιχνευτικῶν καὶ τῶν νεωτάτου τύπου καταδρομικῶν «Λονδίνου», «Σῶσσεξ» καὶ «Ντεβονσάϊρ».

Ἡ ναυαρχὶς ἐχαιρέτισε τὴν ἑλληνικὴν σημαίαν δι' 21 κανονιοβολισμῶν, ἀντιχαιρετισθεῖσα ἀπὸ τὸ πειραϊκὸν πυροβολεῖον. Ἐπίσης ἀντηλλάγησαν χαιρετισμοὶ τῶν ναυαρχικῶν σημάτων μεταξὺ τῆς «Βασιλίσσης Ἐλισάβετ» καὶ τοῦ σοβιετικοῦ καταδρομικοῦ «Τσερνοβόγια Οὐκράνιγκα». Ἀντηλλάγησαν ἐπίσης ἐπισκέψεις τῶν κυβερνητῶν τῶν δύο ξένων στόλων καὶ τῶν λιμενικῶν ἀρχῶν Πειραιῶς.

Ὁ Ἄγγλος ναύαρχος ἐπεσκέφθη ὀλίγον π. μ. τὸν ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρην, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ναυτικοῦ ἀκολούθου πλοιάρχου κ. Μπῆβεν καὶ τοῦ ὑπασπιστοῦ του ἀνθυποπλοιάρχου κ. Μπράουν. Ἐπίσης ὁ Ἄγγλος ναύαρχος ἐπεσκέφθη τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Ναυτικοῦ Ἐπιτελείου ὑποναύαρχον κ. Πανᾶν ὡς καὶ τὸν γενικὸν διευθυντὴν τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ὑποστράτηγον κ. Δελαγραμμάτην.

Ὁ ἀγγλικὸς στόλος θὰ ἀποπλεύσῃ ἐκ Φαλήρου τὴν 20ὴν τρέχοντος.

Ὁ Ρῶσσος ὑποναύαρχος κ. Τσελτίγκα, ἀρχηγὸς τῆς καταπλευσάσης εἰς Φάληρον μοίρας τοῦ σοβιετικοῦ στόλου, ἐπεσκέφθη χθὲς π. μ. τὸν ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρην, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ κ. Πριτσίνσκυ, ἀντιπροσώπου τῶν Σοβιέτ, τοῦ ἐπιτετραμμένου τῆς Ρωσσίας κ. Λίνζσκυ καὶ τοῦ γραμματέως τῆς πρεσβείας κ. Γιακουμπόβσκυ.

Ὁ κ. Μπότσαρης θὰ ἀνταποδώσῃ τὴν ἐπίσκεψιν σήμερον τὴν πρωΐαν.

Ὁ σοβιετικὸς στόλος θὰ ἀποπλεύσῃ ἐκ Φαλήρου σήμερον τὸ ἀπόγευμα κατευθυνόμενος εἰς Νοβοροσίσκην.

ΑΔΕΛΦΟΣ

ΤΡΑΥΜΑΤΙΖΩΝ ΤΗΝ ΑΔΕΛΦΗΝ

Χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὸν Πειραϊκὸν συνοικισμὸν Κουτσικαρίου ὁ Στυλ. Σουλφόπουλος ἐτραυμάτισε σοβαρῶς διὰ ξυραφίου εἰς τὴν ἀριστερὰν μασχάλην τὴν ἀδελφήν του Ἀναστασίαν χήραν Κ. Καλογεροπούλου.

ΔΙΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΛΥΦΘΕΙΣΑΝ ΝΟΘΕΙΑΝ ΤΗΣ ΚΙΝΙΝΗΣ

ΑΝΤΙ ΚΙΝΙΝΗΣ ΠΑΡΕΙΧΕΤΟ ΑΠΛΗ ΖΥΜΗ

Κατόπιν ἐντολῆς τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἀναχωρεῖ ἐντὸς τῆς ἡμέρας μεταβαίνων εἰς Θεσσαλονίκην ὅπως διεξαγάγῃ ἀνακρίσεις ἐν σχέσει μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἀνακαλυφθείσης νοθείας τῆς κινίνης εἰς βάρος τῆς ὑγείας τῶν στρατιωτῶν ὁ ἐπιθεωρητὴς τῆς ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας ἀνώτερος γενικὸς ἀρχίατρος κ. Τσουνούκας.

Κατ' ἐξηκριβωμένας πληροφορίας ἡ ἀνακάλυψις τῆς νοθείας ἐγένετο ὑπὸ τὰς ἀκολούθους συνθήκας. Ἀπό τινος χρόνου αἱ ὑγειονομικαὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ Θεσσαλονίκης παρετήρησαν ὅτι ἡ παρεχομένη εἰς ἑλονοσοῦντας στρατιώτας κινίνη δὲν ἔφερε οὐδὲν θεραπευτικὸν ἀποτέλεσμα. Κατόπιν τούτου προέβησαν εἰς δειγματοληψίαν τῆς κινίνης ἥτις ἐδίδετο εἰς τὸν στρατόν. Ἐκ τῆς ἐνεργηθείσης δὲ ὑπὸ τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ παραρτήματος τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους ἀναλύσεως, εὑρέθη ὅτι κάθε κουφέτον κινίνης ἀντὶ νὰ περιέχῃ ὡς ἐπιβάλλεται 0.150 γραμ. ἀλκαλοειδοῦς κινίνης, περιεῖχε μόνον 0.004, ἤτοι ἐλάχιστα ἴχνη μόνον κινίνης, ἐνῷ τὸ ὑπόλοιπον ἦτο ἁπλῆ ζύμη. Ἡ τεραστία αὕτη νοθεία ἀνεφέρθη ἀμέσως εἰς τὰς προϊσταμένας στρατιωτικὰς ἀρχὰς αἵτινες ἤρχισαν διεξάγουσαι ἀνακρίσεις.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι τὴν κινίνην τὴν ὁποίαν χρησιμοποιεῖ ὁ στρατὸς προμηθεύεται μέσῳ τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους τὸ ὁποῖον συμφώνως πρὸς τὸν νόμον, πρέπει νὰ προβαίνῃ εἰς διπλῆν ἀνάλυσιν, ἤτοι πρῶτον μὲν κατὰ τὴν προμήθειαν τῆς εἰς χῦμα κινίνης καὶ δεύτερον κατὰ τὴν παραλαβὴν τῶν κουφέτων, τῶν ὁποίων ἡ συσκευασία γίνεται πάλιν κατόπιν ἐντολῆς τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους.

Χθὲς ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλης συνειργάσθη μετὰ τοῦ κ. Κοπανάρη καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῆς φαρμακευτικῆς ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σκανδαλάκη ἐν σχέσει μὲ τὸ ζήτημα τῆς νοθείας τῆς κινίνης. Ὁ κ. Σκανδαλάκης ἔθεσεν ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. Σοφούλη πάντα τὰ συγκεντρωθέντα στοιχεῖα, ὡς καὶ τὰς ἀναφορὰς τῶν ὑγειονομικῶν ὑπηρεσιῶν τῶν Β' καὶ Γ' Σ. Στρατοῦ χάρις εἰς τὰς ὁποίας ἀνεκαλύφθη ἡ νοθεία. Κατὰ τὴν συνεργασίαν ταύτην ἀπεφασίσθη ὅπως διαταχθοῦν τὰ σώματα στρατοῦ νὰ παύσουν χρησιμοποιοῦντα κινίνην διὰ τὴν σύνθεσιν τῆς ὁποίας θὰ ἐγεννᾶτο καὶ ἡ ἐλαχίστη ἀμφιβολία.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐξέδωκε σχετικῶς τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐξ ἀφορμῆς τοῦ δημιουργηθέντος ἐσχάτως θορύβου περὶ νοθείας τῆς παρεχομένης διὰ τὸν στρατὸν κινίνης εἰς δισκία, ἀνακοινοῖ ὅτι, ἡ συσκευασία τῆς κινίνης τοῦ Κράτους ἐκτελεῖται ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Μαΐου ἐν τῷ ἐργοστασίῳ τῆς Ἑταιρείας Παστὲρ (Ε. Χριστόπουλος καὶ Σία) ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν Χημικοῦ τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους, ὅτι ἐξ ἑκάστης παραδιδομένης ὑπὸ τοῦ ἐργοστασίου ποσότητος λαμβάνεται προηγουμένως παρὰ τοῦ Χημικοῦ δεῖγμα κατὰ τοὺς κανόνας τῆς Ἐπιστήμης ὅπερ ὑποβάλλεται εἰς ἀνάλυσιν ἐν τῷ Γενικῷ Χημείῳ τοῦ Κράτους, ὅτι αἱ ἀπὸ τοῦ Μαΐου ἄχρι τοῦδε ἐκθέσεις ἀναλύσεως ἀπέδειξαν ὅτι ἡ παραδοθεῖσα κινίνη τόσον διὰ τὸ κοινὸν ὅσον καὶ διὰ τὸν στρατὸν ἢ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ὑγιεινῆς εἰς δισκία ἦτο ἐν τάξει ὡς πρὸς τοὺς ὅρους τῆς σχετικῆς συμβάσεως.

Ὅτι καθ' ἃ ἀνέφερεν ὁ προϊστάμενος τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ Χημείου, τὸ ἀναλυθὲν δεῖγμα κινίνης εἰς δισκία παρεδόθη εἰς αὐτὸν περιτετυλιγμένον ἐντὸς τεμαχίου χάρτου παρὰ τῆς ἐκεῖ στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας, καὶ δὲν ἐξηκριβώθη εἰσέτι ἐκ ποίου ἐργοστασίου προέρχεται, ἂν δηλαδὴ παρεδόθη παρὰ τοῦ τέως ἐργολάβου συσκευασίας κινίνης Ἀλ. Φάρου ἢ παρὰ τοῦ σημερινοῦ Ε. Χριστοπούλου & Σία.

Ὅτι τὸ Ὑπουργεῖον διέταξε τηλεγραφικῶς τὸν ἐν Θεσσαλονίκῃ Χημικὸν νὰ προβῇ αὐτοπροσώπως εἰς νέαν δειγματοληψίαν τῆς περὶ ἧς πρόκειται κινίνης καὶ χημικὴν ἐξέτασιν αὐτῆς ὡς καὶ εἰς τὴν ἐξακρίβωσιν τῆς προελεύσεώς της, ἀναμένει δὲ σχετικὴν ἔκθεσιν πρὸς ἐξακρίβωσιν τῆς ἀληθείας.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 13. [Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας]. — Ἡ ὑγειονομικὴ ὑπηρεσία τοῦ Στρατοῦ ἀπηύθυνεν ἐγκύκλιον πρὸ τὰ τράστ καὶ τοὺς σχηματισμούς, ἵνα ἀναλύσουν τὴν κινίνην καὶ ὑποβάλουν ἐκθέσεις περὶ τοῦ ἀποτελέσματος καὶ τῆς περιεκτικότητος τῆς μέχρι σήμερον χορηγηθείσης κινίνης εἰς ἑλονοσοῦντας. Ἐπίσης ἡ δημοσία ὑπηρεσία Μακεδονίας ἐζήτησε πληροφορίας παρὰ τῶν ἰατρείων τῶν ἑλονοσιοπλήκτων περιφερειῶν. Τὸ κρατικὸν χημεῖον ἐζήτησε δείγματα κινίνης παρὰ τῶν φαρμακείων καὶ καταστημάτων, ἵνα προβῇ εἰς ἀνάλυσιν. Ὁ μέραρχος Κρητῶν ἐγνώρισε δι' ἐγγράφου του εἰς τὰ Σώματα, ὅτι ἡ κινίνη τῆς μεραρχίας εὑρέθη νοθευμένη, ἀποτέλεσμα δὲ τούτου ὑπῆρξεν ἡ μετάθεσις τοῦ ἰατροῦ τῆς μεραρχίας.

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΟΥ ΑΝ. ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Χθὲς π. μ. συνῆλθεν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Γενικῆς Ἐπιθεωρήσεως τοῦ Στρατοῦ τὸ ἀνώτατον στρατιωτικὸν συμβούλιον ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλη, ὅστις ἐξέθηκε τὰς ἀπόψεις του ἐπὶ διαφόρων ἐκκρεμῶν στρατιωτικῶν ζητημάτων, τὰ ὁποῖα ἐτέθησαν ὑπ' ὄψιν τοῦ συμβουλίου. Τὸ συμβούλιον, μεταξὺ ἄλλων, θὰ κυρώσῃ τὰς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου γενομένας ἀποσπάσεις ἀξιωματικῶν, θὰ γνωμοδοτήσῃ ὑπὲρ τῆς προαγωγῆς εὐαρίθμων ἀξιωματικῶν τελούντων εἰς πολεμικὴν ἀποστρατείαν ἢ διαθεσιμότητα λόγῳ τραυμάτων κτλ. καὶ θὰ ἀποφανθῇ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς προαγωγῆς τῶν ἀνθυπολοχαγῶν τῶν συμπληρωσάντων μίαν πενταετίαν εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ ὑπολοχαγοῦ.

Ἐπιπροσθέτως θὰ λάβῃ ἀποφάσεις σχετικὰς μὲ τὸ μέτρον τῆς καθ' ἡμικλάσεις προσκλήσεως τῶν κληρωτῶν, ὅπερ ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς του δὲν ἀπεδείχθη ἐξασφαλίζον τὸ ἐλάχιστον ἀνεκτὸν ὅριον ἀποδόσεως ἀπὸ ἀπόψεως ἐκγυμνάσεως τῶν κληρωτῶν.

ΤΟ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ναυτικοῦ Ἐπιτελείου συνῆλθε χθὲς τὴν πρωΐαν τὸ ἀνώτατον διοικητικὸν συμβούλιον ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Μπότσαρη καὶ ἠσχολήθη μὲ διάφορα ἐκκρεμῆ ναυτικὰ ζητήματα.

Μεταξὺ τῶν ἄλλων ἀπεφασίσθη ἡ ἀπονομὴ μεταλλίων εἰς τινας ἀξιωματικοὺς τοῦ ναυτικοῦ.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ

Προκειμένου ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος, πιθανῶς αὔριον, νὰ συνέλθῃ ἡ συσταθεῖσα εἰδικὴ ἐξ ὑπουργῶν ἐπιτροπὴ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου εἰς τὴν ὁποίαν παρεπέμφθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου πρὸς ἐξέτασιν τὸ διάταγμα περὶ ρυθμίσεως τοῦ ζητήματος τῶν εἰς χρυσὸν καταθέσεων ἡ Ἕνωσις τῶν Τραπεζῶν ὑπέβαλεν εἰς τὴν κυβέρνησιν ὑπόμνημα ἐντῷ ὁποίῳ ἐκθέτει τὰς ἀπόψεις της.

Τὸ ὑπόμνημα ἐπέδωκεν εἰς τὸν κ. πρωθυπουργὸν ὁ διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Δροσόπουλος, γενόμενος χθὲς δεκτὸς παρ' αὐτοῦ.

Δι' αὐτοῦ οἱ τραπεζῖται ἐπιμένουν εἰς τὴν ἄποψίν των ὅτι ἡ βάσις τῆς ρυθμίσεως τοῦ ζητήματος δὲν δύναται νὰ μεταβληθῇ, ἀλλ' ἐπιβάλλεται νὰ διατηρηθῇ ἐκείνη τὴν ὁποίαν προέβλεψε τὸ διάταγμα τοῦ 1923 (ἐπαναστάσεως). Τὰς ἀπόψεις τῆς Ἑνώσεως Τραπεζῶν ἀνέπτυξαν πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργὸν καὶ οἱ διευθυνταὶ τῶν Τραπεζῶν Ἀθηνῶν καὶ Ἀνατολῆς γενόμενοι δεκτοὶ παρ' αὐτοῦ.

ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Διδασκαλικῆς Ὁμοσπονδίας παρουσιάσθη χθὲς εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Παιδείας καὶ ὑπέβαλεν εἰς αὐτὸν μακρὸν ὑπόμνημα, ἐν ᾧ ἀναφέρονται διάφορα ἐκκρεμῆ ζητήματα τοῦ διδασκαλικοῦ κλάδου.

Τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ ὑπομνήματος ἀναφέρεται εἰς τὸ ζήτημα τῶν προαγωγῶν τῶν λειτουργῶν τῆς Δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως, ἐκφράζεται δὲ διαμαρτυρία, διότι τὸ ὑπουργεῖον, ὡς μὴ ὤφειλε, παρέβλεψε τὴν πραγματοποίησιν τῶν προαγωγῶν τούτων, δι' ἃς ἔπρεπε πρὸ καιροῦ νὰ εἶχε ληφθῇ φροντίς. Περαιτέρω τονίζεται, ὅτι ἐνῷ διὰ τοὺς λειτουργοὺς τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως, ἀνερχομένους εἰς 2800 τὸ Κράτος — προκειμένου περὶ τῶν προαγωγῶν των — ἐδαπάνησε 5 ἑκατομμύρια δραχμῶν, διὰ τοὺς λειτουργοὺς τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως, οἵτινες ἀνέρχονται εἰς 13.080 ἐδαπανήθησαν μόνον 4 ἑκατομμύρια. Τὸ ὑπόμνημα ζητεῖ τὴν ἄρσιν τῆς ἀδικίας ταύτης, παρακαλεῖται δὲ ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας, ὅπως μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἐπανόρθωσιν τοῦ κακοῦ.

Ὁ κ. Παπανδρέου ἐτόνισεν, ὅτι λόγοι οἰκονομικοὶ ἐπέβαλον τὴν ἐκ μέρους τοῦ Κράτους ἐφαρμογὴν τῆς τακτικῆς ταύτης, ἀνεγνώρισεν ὅμως, ὅτι πράγματι ἐγένετο ἀδικία εἰς βάρος τῶν λειτουργῶν τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως. Ἐν τέλει, ὁ κ. ὑπουργὸς ὑπεσχέθη νὰ θέσῃ τὸ ζήτημα ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ νὰ συνηγορήσῃ ὑπὲρ αὐτοῦ.

ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΠΕΡΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΤΩΝ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Κατόπιν ἐντολῆς τοῦ κ. Μαρῆ, ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, κατήρτισε προσχέδιον Διατάγματος, εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ νόμου περὶ τροποποιήσεως τῶν φορολογίας τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν.

Παρὰ τὰς ἀντιρρήσεις τῶν ἐκπροσώπων τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου, ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ θέσῃ ἐν ἰσχύϊ τοῦτον, διότι ἀφ' ἑνὸς μὲν θὰ ἐπιτευχθῇ ὁ ἀσφαλὴς ἔλεγχος τῆς διαχειρίσεως τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι ἡ ἀπόδοσις τῆς φορολογίας ταύτης θὰ εἶναι ἀνάλογος πρὸς τὸ κέρδος τῶν ἑταιρειῶν. Κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς δὲ τῆς ὑπηρεσίας θὰ εἰσπράττεται ποσὸν ἀνώτερον τῶν ἤδη εἰσπραττομένων 80 ἑκατομμυρίων ἐτησίως.

Διὰ τοῦ Διατάγματος θὰ ρυθμίζεται: 1) Ὁ τρόπος τῆς ἀποταμιεύσεως τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ τῶν ἑταιρειῶν. 2) Ὁ τρόπος τῆς ἀποσβέσεως τῶν ἐγκαταστάσεων. 3) Ὁ τρόπος τῶν ἀποσβέσεων τῶν ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων τῶν ἑταιρειῶν. 4) Ὁ τρόπος τοῦ εὐχεροῦς σχηματισμοῦ ἀφορολογήτου ἀποθεματικοῦ.

Ἡ ἀποτίμησις τοῦ ἐνεργητικοῦ θὰ γίνεται γενικῶς μὲν εἰς τὴν τιμὴν «κτήσεως» αὐτοῦ, διὰ δὲ τὰς ἀξίας εἰς τὰς ὁποίας ἡ τιμὴ Κτήσεως εἶναι ἀνωτέρα τῆς τρεχούσης τιμῆς, ἡ ἀποτίμησις θὰ γίνεται εἰς τὴν τρέχουσαν τιμήν.

Οὕτω, ἡ ὑπηρεσία φρονεῖ, ὅτι αἱ ἀμφισβητήσεις μεταξὺ φορολογουμένων καὶ Κράτους θὰ περιορισθοῦν εἰς τὸ ἐλάχιστον. Λαμβάνεται ἐπίσης διὰ τοῦ Διατάγματος ἡ πρόνοια ὅπως ὁ φορολογούμενος ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ ἀποδεικνύῃ διὰ καταλλήλων πειστηρίων τὸ βάσιμον τῶν «ἐγγραφῶν» του εἰς τὰ βιβλία τῆς ἐπιχειρήσεως.

Διὰ τὰς ἀποσβέσεις τῶν ἐγκαταστάσεων, υἱοθετοῦνται τὰ καθοριζόμενα ὑπὸ τῆς τελευταίας ἐγκυκλίου τοῦ ὑπουργείου πρὸς τοὺς οἰκονομικοὺς Ἐφόρους. Θὰ ἐπιτρέπεται ἐπίσης ὅπως τὸ ὑπερβάλλον τῆς ζημίας ἐξ ἀποσβέσεων δι' ἐγκαταστάσεις δύναται νὰ μεταφερθῇ εἰς τὴν ἑπομένην χρῆσιν. Καθορίζεται δὲ ὅτι ὁ ὅρος «ἐγκαταστάσεις» δὲν θὰ λαμβάνεται ὑπὸ τὴν εἰδικὴν βιομηχανικὴν ἔννοιαν, ἀλλὰ θὰ καθορίζῃ γενικώτερον πᾶν φθαρτὸν ὑλικὸν ἢ καὶ ἄϋλον περιουσιακὸν στοιχεῖον τῆς ἐπιχειρήσεως.

Διὰ τὴν ἐκτίμησιν τῶν ἐπισφαλῶν ἢ μὴ ἀπαιτήσεων, καθορίζονται τὰ κάτωθι τεκμήρια: 1) Ἡ διαμαρτύρησις ἐπὶ μὴ πληρωμῇ γραμματίου. 2) Ἡ ἔγερσις ἀγωγῆς κατὰ τοῦ ὀφειλέτου. 3) Ἡ κήρυξις αὐτοῦ εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως. 4) Ἡ ὑποτίμησις τῆς ἀξίας ἐνεχύρου ἢ ὑποθήκης δοθείσης πρὸς ἀσφάλειαν τῆς ἀπαιτήσεως. 5) Μείωσις τῆς φερεγγυότητος τοῦ ἐγγυητοῦ ἤ τινος τῶν ὀπισθογράφων γραμματίου. 6) Κλονισμὸς τοῦ ὀφειλέτου λόγῳ συμμετοχῆς του εἰς τρίτην πτωχεύσασαν ἐπιχείρησιν, ἐξ ἧς προβλέπεται, ὅτι θ' ἀποκομίσῃ οὗτος σημαντικὴν ζημίαν. Τὰ τεκμήρια ταῦτα θὰ συμπληρωθῶσιν ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων.

Ἐὰν τελικῶς γίνῃ ἀποδεκτὸν ὅπως παραμείνῃ μέρος τῶν κερδῶν τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν ἀφορολόγητον διὰ τὸν σχηματισμὸν ἀποθεματικοῦ, εἰς τὸ Διάταγμα θὰ τεθῇ παράγραφος διὰ τῆς ὁποίας θὰ ὁρίζεται ὅτι θὰ παραμένῃ ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ 5% ἐκ τῶν καθαρῶν κερδῶν ἀφορολόγητον, πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον. Τὸ ἐν λόγῳ κεφάλαιον θὰ φορολογηθῇ μόνον κατὰ τὴν τελικὴν αὐτοῦ διανομήν, ἤτοι κατὰ τὴν διάλυσιν τῆς ἑταιρείας.

ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ ΕΚΔΟΣΙΣ ΕΙΔΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟΥ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἡ ἁρμοδία κρατικὴ ἐπιτροπὴ διὰ τὴν μελέτην τοῦ Ἑλληνικοῦ γραμματοσήμου ἀπεφάσισεν ὅπως καθιερώσῃ τὴν κυκλοφορίαν τουριστικοῦ γραμματοσήμου, πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς προσπαθείας διὰ τὴν προσέλκυσιν ξένων ἐν Ἑλλάδι. Τὸ γραμματόσημον τοῦτο θὰ κυκλοφορῇ ἐπὶ ἕνα μόνον μῆνα ἑκάστου ἔτους. Αἱ κλάσεις τοῦ εἰδικοῦ τούτου γραμματοσήμου προτείνεται νὰ εἶνε 4. Ἤτοι τῆς μιᾶς δραχμῆς, μιᾶς καὶ ἡμισείας, τριῶν καὶ τεσσάρων δραχμῶν. Τὰ γραμματόσημα ταῦτα θὰ ἀπεικονίζουν διάφορα ἑλληνικὰ τοπεῖα, ἀρχαιολογικοὺς χώρους καὶ μνημεῖα.

Ἡ Φιλοτελικὴ Ἑταιρεία, εἰς τὴν ὁποίαν ἐτέθησαν ὑπ' ὄψιν αἱ ἀποφάσεις τῆς ὡς ἄνω ἐπιτροπῆς ὅπως διατυπώσῃ τὰς ἀπόψεις της, ἐγνωμάτευσεν ἀντιθέτως, διότι φρονεῖ ὅτι ἡ συνεχὴς ἔκδοσιν νέων γραμματίων βλάπτει σημαντικῶς τὴν ἀξίαν τοῦ γραμματοσήμου καὶ ὅτι τοὐναντίο πρέπει νὰ καθιερωθῇ πολιτικὴ ἐξυψώσεως τούτου καὶ ζητήσεώς του παρὰ τῶν συλλεκτῶν.

Τόσον αἱ ἀπόψεις τῆς κρατικῆς ἐπιτροπῆς ὅσον καὶ τῆς Φιλοτελικῆς Ἑταιρείας θὰ τεθῶσιν ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν.

Θ' ΑΠΑΓΟΡΕΥΘΗ ΝΑ ΠΟΛΙΤΕΥΩΝΤΑΙ ΟΙ ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ

ΑΥΣΤΗΡΟΤΕΡΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης συνεκέντρωσε τὰ ἀναγκαῖα στοιχεῖα διὰ τὴν τροποποίησιν τῆς ἰσχυούσης νομοθεσίας περὶ γεωργικῶν συνεταιρισμῶν καὶ ἐπιμελητηρίων εἰς τρόπον ὥστε νὰ περιφρουρηθῇ πληρέστερον ὁ ἀγροτικὸς κόσμος καὶ νὰ παρεμποδισθῇ ἡ ἐκτροπὴ τῶν ἐν λόγῳ ὀργανισμῶν ἀπὸ τοῦ κυρίως σκοποῦ τὸν ὁποῖον ἀνέθεσεν εἰς αὐτοὺς ἡ πολιτεία.

Ἐκ τῶν στοιχείων τούτων προκύπτει κατὰ τρόπον ἀναμφισβήτητον ὅτι πολλοὶ ἐκ τῶν ἰθυνόντων τῶν ὀργανώσεων τούτων ἀποβλέπουν εἰς τὴν δημιουργίαν κομματικῆς ἐπιρροῆς μὲ τὸν σκοπὸν τῆς ἐνεργοῦ ἀναμίξεώς των εἰς τὴν πολιτικήν, ἐνῷ ἀντιθέτως πρωταρχικὸς ὅρος τῆς καλῆς λειτουργίας τῶν συνεταιρισμῶν εἶναι ἡ ἀποχή των ἀπὸ τὴν πολιτικὴν καὶ ἡ διεύθυνσίς των ἀπὸ πρόσωπα ἔχοντα ὡς κύριον αὐτῶν μέλημα τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν γεωργῶν συνεταίρων.

Ἐπίσης προκύπτει ὅτι δὲν κρατεῖ εἰς τὴν οἰκονομικὴν διαχείρισιν τῶν συνεταιρισμῶν ἡ ἐπιβαλλομένη φειδώ.

Κατόπιν τούτου, κατὰ τὰς ἰδίας πληροφορίας, ὁ κ. Ὑπουργὸς ἀπεφάσισε νὰ λάβῃ σύντονα μέτρα πρὸς θεραπείαν τῆς καταστάσεως. Μεταξὺ τῶν ἄλλων καταρτίζει νομοσχέδιον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐπιβάλλεται σοβαρώτερος ἔλεγχος καὶ λεπτομερεστέρα παρακολούθησις τῆς διαχειρίσεως τῆς συνεταιρικῆς νομοθεσίας. Δι' ἄλλου νομοσχεδίου, θὰ ἀπαγορευθῇ εἰς τοὺς προέδρους καὶ τοὺς διευθυντὰς τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν καὶ ἐπιμελητηρίων νὰ πολιτεύωνται εἰς ἃς περιφερείας ἔδρασαν ἐπὶ κεφαλῆς συνεταιρισμῶν πρὶν ἢ παρέλθῃ μία τετραετία ἀπὸ τῆς ἀποχωρήσεως ἀπὸ τῆς θέσεως ἣν κατεῖχον παρὰ τοῖς συνεταιρισμοῖς ἢ τοῖς ἐπιμελητηρίοις. Μέχρι σήμερον ἡ ἰσχύουσα νομοθεσία ὥριζεν ὅτι δὲν δύναται νὰ καταλάβῃ θέσιν οὔτε εἰς τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τῶν συνεταιρισμῶν ὁ διατελέσας δήμαρχος ἢ βουλευτὴς ἢ ἐκθέσας ὑποψηφιότητα βουλευτοῦ, γερουσιαστοῦ ἢ δημάρχου πρὶν ἢ παρήρχετο μία τριετία.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 13ης ΟΚΤΩΒΡ.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.022	3.033
Ν.Ὑόρκης..	76.78	76.96
Ἑλβετίας...	14.95	14.985
Ἰταλίας.....	4.02	4.035
Ὀλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.15	2.16
Βερολίνου...	18.35	18.41
Βιέννης.....	10.86	10.895
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας		Κλείσιμον 10)10	
5 % 1910	62.—	5 % 1881	76.—
5 % 1914	78.—	5 % 1884	76.—
7 % 1924	103.50	4 % 1887	62.50
6 % 1928	89.75	4 % 1889	61.50
Κτηματικ.	98.75	5 % 1890	75.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	62.—
Ἀνταλλάξ.	99.50	5 % 1907	89.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ.		Κλείσ. 13)10	
5 % 1914		Λαυρίου..	5
Τρ.Ἀθηνῶ	179	Ἠλεκτρικ.	119
Τρ.Ἀνατολ	283	Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων.....	251	Σιδ.Θεσσ.	245

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ. χρ.		Κλείσ. 13)10 γρόσ.	
Τρ.Ἀθηνῶ	36.75	Ἀνταλλάξ	252.—
Τρ.Ἀνατολ	59.—		

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου, ἐσημειώθη ἀγοραστικὴ τάσις, συνεπείᾳ τῆς ὁποίας αἱ διακυμάνσεις ἐδόθησαν ἐπὶ σταθερῶν καὶ βελτιωμένων ἐπιπέδων.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 13)10	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 11)10
Ἑλλάδος...	7175	7175	7175	7160
Ἐθνικῆς....	75800	75500	75700	75000
Ἀθηνῶν....	563	558	558	558
Ἀνατολῆς..	890	888	889	888
Ἐμπορικῆς..	784	780	782	777
Βιομηχανίας	210	207	207	217
Ἐθν.Ἀτμ...	242	242	242	249
Οἰνοπνευμ..	398	398	398	398
Οἴνων......	777	770	770	766
Ἠλεκτρ.Σιδ	636	634	635	630
Ἡσαΐα.....	9.—	9.—	9.—	9.—
Πυριτοδοπ..	2005	1975	1995	1925
Λιπασμάτων	880	845	845	825
Ἔργον....	232	232	232	232
Προμηθεὺς..	875	860	860	865
Σ.Π.Α.Π...	670	664	670	662
Ἐριουργίας.	263	260	263	259
Πειραϊκῶν..	101	101	101	101
Χρώματα....	382	382	382	380
Διαμαντοπ..	122	122	122	122
Καπνοῦ....	230	230	230	231
Τέκτων....	122	122	122	122
Ἠλεκτρικῆς	357	357	357	355
Ἀνταλλάξιμ	97950	97750	97650	97650

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδίνου, 13 Ὀκτωβρίου.—Παρισίων 123.75, Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἱσπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074. Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831. Βουκουρεστίου 817.50. Βερολίνου 20.361. Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτ. Αἰγίου 220. Κάδμος 128, Φὶξ 460, Φῶς 50, Ἱπποδρόμου 320, Π.Α.Κ. 85, ΕΛΚΑ 60, Ἑλλ. Ξενοδοχείων 645, Ψυχικοῦ 22.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Προθεσμία 977.50 καὶ 979.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο.— Μετρητοῖς 837.— Προθεσμία 837—838.50 καὶ 837.50 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων.— Προθεσμία 469.50 — 471 καὶ 470 (κλείσιμον).

ΤΟΚΟΜΕΡΙΔΙΑ ΔΑΝΕΙΩΝ.— Αἱ ὁμολογίαι τῶν κάτωθι ἐκδόσεων τοῦ Ἐθνικοῦ Δανείου Ἀπαλλοτριώσεως 8% διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τοκομεριδίου:

Σειραὶ Α', Β' 1919—Νο 22 πρὸς δραχμὰς 4.

Σειραὶ Γ', Δ', Ε', ΣΤ' 1925—Νο 10 πρὸς δραχ. 4.

Σειραὶ Ζ', Η', Θ', Ι' 1929—Νο 10 πρὸς δραχ. 4.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ ἑξῆς τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 δολλ. 3.75 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Χὰρτ-Βίντερ Νο 1 δολλ. 3.75 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Βουλγαρίας εἰδ. βάρος 79)80 2% ξέν. ὕλαι σελ. 130 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτωσις ἄμεσος.

Σῖτος Ρουμανίας εἰδ. βάρος 79 χιλ. 2% ξέν. ὕλαι σελ. 125 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτωσις ἄμεσος.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας καὶ Θράκης δρχ. 3.55 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἕτοιμος.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 2.75 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτοίμη.

Κριθὴ Συρίας δρχ. 2.90 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτοίμη.

Βρώμη Μακεδονίας δρχ. 2.80 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτοίμη.

Βρώμη Μώλου δρχ. 3 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτοίμη.

Φασόλια Βουλγαρίας κοσκινισμένα £ 10.7.6 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Ὀκτωβρίου.

Δευτέρα 13 Ὀκτωβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρίας

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5645	5 % 1898	70.—
5 % 1884	5645	5 % 1900	66.—
4 % 1887	4710	1 % 1906	57.—
4 % 1889	4620	6 % 1917	87.50
5 % 1890	5660	6 % 1918	88.50
5 % 1893	5300	8 % Α.Β.1919	94.25
2½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	93 25
4 % 1902	4550	8 % Ζ.Ι.1929	91 50
5 % 1907	1348	5 % 1920 π.	206.—
4 % 1910	4550	5 % 1920 μ.	205.—
5 % 1914	5770	6½ % 1922	99.—
7 % 1924	7790	6 % 1926	95.50
7 % 1924	36500	8 % 1926	100.75
8 % 1925	80100	8 % 1927	470.—
6 % 1928	6800	Ἀνταλλ. 8 %	979.50
6 % 1928	37000	Ἀνταλλ. 6 %	837.50
		Βουλγαρ.6 %	426 50
		Πολεμοπ.6 %	79.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 %	1904	68.75	7.— %	1925	275.—
2.50 %	1912	66.75	7.— %	1926	275.—
2.— %	1925	6470	....		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητ.	
Ἑλλάδος....	7175	Οἰνοποιΐας.	39
Ἐθνικῆς....	75700	Οἴνων......	770
Κτηματικῆς.	3590	Καμπᾶ.....	160
Ἀθηνῶν....	558	Ἡσαΐα.....	9.—
Ἀνατολῆς..	889	Ἕνωσις....	102
Λαϊκῆς.....	5050	Γεωργ.Βιομ.	200
Ἐμπορικῆς.	782	**Ἀτμοπλ.**	
Πειραιῶς...	405	Κάππαρη...	6.—
Βιομηχανίας	207	Ἀχαϊκῆς....	110
Οἰκονομίας.	25	Ἐθνικῆς....	247
Κεντρικῆς.	240	Μιχαληνοῦ	513
Κοσμαδοπ..	800	Χιακῆς.....	320
Χίου......	700	Γιαννουλάτ.	105
Ἑλ.Ἐ.ι.Πίστ	218	Κροκοδείλου	185
Καραβασίλη	8200		
Λακωνίας..	107		

Βιομηχαν.		Οἰκοδ)καὶ	
Ἑρμῆς......	165	Ἡρακλῆς..	765
Καπνοῦ.....	230	Τιτὰν......	2180
Ἀπόλλων...	80	Ξυλείας....	110
Βασιλειάδη.	300	Τέκτων....	122
Πυριτιδοπ..	1995	Ἔρβα.....	560
Λιπασμάτων	845	Ἄτλας....	30.—
Χρωμάτων..	382	Ἔργον....	232
Ἄγκυρα....	20	Κέκρωψ..	180
Βιὸ........	139	Κύκλωψ..	120
Παλλὰς.....	200	Ἐργοληπτι	122
Κυλινδρόμ..	124	Ὄλυμπος..	195
Ἥλιος.....	33	ΑΚΤΕ....	25.—
ΨυγεῖαΘεσ.	220	Πρώτη Οἰκ	185
Ἀθηνᾶ.....	60	Καψαμπέλι	87
Παγ.Πατησ.	75	Ἑλλοῦλ...	70
Ἀλεξόπουλο	12	**Ὑφαντουρ**	
Σάνιτας....	4.—	Πειρ.Ἐπιχ	101
Κονσέρβαι..	270	Ἐριουργία	263
Ψυγ.Πειρ..	290	Βερμίου...	352
Ἀνατολὴ...	160	Ἔρια.....	70
Χημ.Βιομηχ.	86	Ἑλλ.Ταπητ	25
Προμηθεὺς..	860	Χρυσαλλὶς	100
Ἄλατος....	85	Βάμβαξ...	90
Λεβαδείας..	160	Ὑφαντουργ	28
Εὐρώτας....	120	Ἀθηναΐς..	115
Ἀνθρακευτ		....	
Ἀλιβερίου..	18	Ναθαναήλ.	400
Ἀνθρακωρ..	8.—	Φανελλοπ.	50
Ἐπ.(κοιναὶ)	28.—	**Διάφοροι**	
Ἐπ. (προν.)	80	Ἠλεκτρικὴ	357
Λαυρίου....	6 —	Ἑνιαίας..	530
Ὠρωποῦ....	21	Τίτλ.Ἰδρ.	40
Σιδ)μικαὶ		Ὑπεγγύων	4375
Θεσσαλίας.	761	Κορίνθου.	350
Σ.Π.Α.Π...	670	Γεν.Ἀποθ	390
Ἠλεκτρ.Σιδ.	635	Ἐξαγ.Καπν	4945

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

Η ΒΡΑΔΥΤΗΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ Ρουσδῆ μπέης, ἔχων ὑπ' ὄψει τὸ σχετικὸν σημείωμα τοῦ Ἕλληνος πρεσβευτοῦ κ. Πολυχρονιάδου, παραπονεθέντος διὰ τὴν βραδύτητα τῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας, συνωμίλησε σχετικῶς ἐν Ἀγκύρᾳ μετὰ τοῦ Τούρκου ἀντιπροσώπου παρὰ τῇ Μικτῇ Ἐπιτροπῇ, ὅστις ἐπέστρεψεν εἰς Κων)πολιν.

Ἡ τουρκικὴ ἀντιπροσωπεία τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς προέβη εἰς διάβημα πρὸς τὴν Νομαρχίαν διὰ τὴν ἀπαγόρευσιν τῶν ταξειδίων τῶν ὁμογενῶν, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔλαβον εἰσέτι τὸ πιστοποιητικὸν τοῦ ἐταμπλί. Τοῦτο εἶναι ἀντίθετον πρὸς τὴν συμφωνίαν. Ἡ Μικτὴ παρέπεμψε εἰς τὴν διαιτησίαν τῶν οὐδετέρων τὸ ζήτημα τῆς ἑρμηνείας τοῦ ποῖος θεωρεῖται ἀρχηγὸς οἰκογενείας, πλησίον τοῦ ὁποίου ἐπιστρέφουν εἰς τὴν Κων)πολιν τὰ γυναικόπαιδα.

ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΕΝΟΙ ΕΚ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ τουρκικὸς Τύπος ἐξαίρει τὴν εἰλικρίνειαν τῶν φιλικῶν διαθέσεων τοῦ κ. Βενιζέλου πρὸς τὴν Τουρκίαν ἐξ ἀφορμῆς τοῦ χαιρετισμοῦ τῆς τουρκικῆς σημαίας εἰς τὸ Στάδιον τῶν Ἀθηνῶν. Ὁ Τύπος ἀναφέρει τὴν συμπάθειαν μετὰ τῆς ὁποίας ἐγένοντο δεκτοὶ εἰς Ἀθήνας οἱ Τοῦρκοι ἀντιπρόσωποι εἰς τὴν Βαλκανικὴν Διάσκεψιν.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 13. (Τηλεγραφικῶς).—Ἐξ ἀφορμῆς τῆς ὑποδείξεως ὑπὸ τοῦ κόμματος τοῦ Φετχῆ μὴ μουσουλμάνου ὑποψηφίου εἰς τὰς δημοτικὰς ἐκλογάς, ὁ τουρκικὸς Τύπος ἐπιτίθεται ἐκ νέου κατὰ τῶν μειονοτήτων καὶ ἰδίᾳ κατὰ τῶν Ἀρμενίων. Λέγει ὅτι αἱ μειονότητες οὐδέποτε ἐπέδειξαν εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον διὰ τὰ τουρκικὰ ζητήματα καὶ μάλιστα ἡ στάσις αὐτῶν ἦτο πάντοτε ψυχρὰ καὶ ἀδιάφορος πρὸς πᾶσαν τουρκικὴν ὑπόθεσιν, μέχρι τοῦ σημείου νὰ μένουν οὐδέτεραι. Συνιστᾷ ἐπιφυλακτικότητα πρὸς αὐτὰς ἐκ μέρους τῶν Τούρκων καί, κατὰ τρόπον ἐμφανῆ, προσπαθεῖ νὰ ἐκθέσῃ τὸ φιλελεύθερον δημοκρατικὸν κόμμα ἐν Τουρκίᾳ διότι περιέλαβεν εἰς τὸ ψηφοδέλτιόν του ἀντιπροσώπους τῶν μειονοτήτων.

Η ΑΞΙΩΣΙΣ ΠΕΡΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΕΡΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΙΚΟΥ ΧΡΕΟΥΣ

Ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀπαίτησιν τῶν Γάλλων ὁμολογιούχων, ὅπως ἡ Ἑλλὰς ἐξοφλήσῃ τὸ μερίδιον τοῦ Τουρκικοῦ Δημοσίου Χρέους, τὸ ὁποῖον κατελογίσθη εἰς αὐτὴν λόγῳ τῆς προσκτήσεως τουρκικῶν ἐδαφῶν, παρέχεται ἡ πληροφορία ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἀπέφυγε νὰ πληρώσῃ μέχρι τοῦδε διότι δὲν ἔχει καθορισθῆ εἰσέτι τὸ νόμισμα μὲ τὸ ὁποῖον θὰ πληρώσῃ ἡ Τουρκία τοὺς δανειστάς της καὶ συνεπῶς καὶ ἡ Ἑλλάς.

Ὡς γνωστὸν ἡ Τουρκικὴ κυβέρνησις κατὰ τὸ 1928 διὰ τοῦ Φετχῆ βὲη πρεσβευτοῦ τότε ἐν Παρισίοις καὶ ἤδη ἀρχηγοῦ τῆς ἀντιπολιτεύσεως, εἶχε προέλθει εἰς συμφωνίαν μὲ τοὺς δανειστάς της, διὰ τῆς ὁποίας ὑπεχρεοῦτο νὰ πληρώνῃ εἰς αὐτοὺς ἐτησίως τὰ 38 ἑκατοστὰ τοῦ ἐτησίου τοκοχρεωλυσίου τοῦ Δημοσίου Χρέους της. Εἰς τὸ ποσοστὸν τοῦτο τῶν 38 ἑκατοστῶν περιελαμβάνοντο καὶ τὰ ἀναλογοῦντα μερίδια τῆς Γιουγκοσλαυΐας καὶ τῆς Ἑλλάδος. Μετὰ πάροδον ὅμως ὀλίγου χρόνου ἐπῆλθεν ἡ δημοσιονομικὴ κρίσις ἐν Τουρκίᾳ καὶ ἠναγκάσθη τότε αὕτη νὰ διακόψῃ τὴν πληρωμὴν τῶν καθορισθεισῶν ἐτησίων δόσεων.

Εἰς σχετικὰς πρὸς τὸ ἀνωτέρω ζήτημα ἀνακοινώσεις προέβη ἐσχάτως ἐν τῇ Βουλῇ τῆς Ἀγκύρας ὁ Φετχῆ βέης, ὅστις μάλιστα μεταξὺ ἄλλων εἶπε καὶ τὰ ἑξῆς:

«Θὰ ἔπρεπε νὰ εἶναι κανεὶς παράφρων διὰ νὰ ζητῇ τὴν πληρωμὴν τῶν παλαιῶν χρεῶν μας συμφώνως πρὸς τὰ ἐν Παρισίοις συμφωνηθέντα. Τὰ χρέη κανονίζονται μόνον ἀναλόγως τῆς πρὸς πληρωμὴν ἱκανότητος μιᾶς χώρας. Θὰ ἠθέλατε ἴσως νὰ δηλώσω τὸ ἐναντίον. Δυστυχῶς δὲν δύναμαι νὰ σᾶς ἱκανοποιήσω εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο».

Κατὰ ταῦτα ἡ καταβολὴ ἐν προκειμένῳ ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος τῆς ἀναλογούσης εἰς αὐτὴν τοκοχρεωλυσίας, ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν Τουρκίαν. Ἐφ' ὅσον δηλαδὴ δὲν ρυθμίζεται ἡ τοκοχρεωλυσία τὴν ὁποίαν θὰ καταβάλλῃ ἐτησίως ἡ Τουρκία —καὶ εἰς τὸ σύνολον τῆς ὁποίας περιλαμβάνονται τὰ μερίδια τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Γιουγκοσλαυΐας,— ὡς ἐπίσης καὶ τὸ νόμισμα μὲ τὸ ὁποῖον θὰ καταβάλλεται αὕτη εἶνε ἀδύνατον ἡ Ἑλλὰς καὶ ἡ Γιουγκοσλαυΐα νὰ πληρώνωσιν ἀκαθορίστους εἰσέτι δόσεις.

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Μαδρίτης, αἱ ἀρχαὶ συνεχίζουν τὰς ἀνακρίσεις των διὰ τὴν συνωμοσίαν πρὸς ἀνατροπὴν τοῦ μοναρχικοῦ καθεστῶτος καὶ ἀνακήρυξιν τῆς Δημοκρατίας.

Εἰς τὴν Μαδρίτην καὶ εἰς ὅλας τὰς πόλεις τῶν ἐπαρχιῶν, ἰδίως τὴν Βαρκελώνην καὶ τὴν Βαλέντσιαν, αἱ συλλήψεις συνεχίζονται, μεταξὺ δὲ τῶν συλληφθέντων καταλέγεται καὶ ὁ διάσημος ἀεροπόρος, ὁ ἐκτελέσας τὴν πτῆσιν πρὸς τὴν Νότιον Ἀμερικὴν Ραμὸν Φράνκο.

Ὅλα τὰ ὅπλα, τὰ εὑρισκόμενα εἰς τὰ ὁπλοπωλεῖα τῆς Μαλάγας, τῆς Λὰ-Κορόνιας, τοῦ Ἁγίου Σεβαστιανοῦ, τοῦ Κάδιξ, τῆς Βιλλαδόλιδ, κατεσχέθησαν. Ἐν τῷ μεταξὺ ἐξερράγη γενικὴ ἀπεργία εἰς τὴν Μαλάγαν, τὴν Βιττόρια καὶ τὴν Σεβίλλην, ἡ δὲ κατάστασις εἶναι ἀνήσυχος καὶ εἰς ὅλας τὰς ἄλλας ἐπαρχιακὰς πόλεις.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΣΥΝΗΨΕ ΔΑΝΕΙΟΝ

135 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΔΟΛΛΑΡΙΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἀσύρματος). — Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βασιλείας, τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης Πληρωμῶν ἐνέκρινε τὴν ὁριστικὴν ἔκθεσιν διὰ τὴν κατανομὴν τοῦ προϊόντος ἐκ τοῦ δανείου Γιούγκ. Ἐν σχέσει πρὸς ταῦτα, ἀνηγγέλθη ἡ εἰς Νέαν Ὑόρκην σύναψις νέου γερμανικοῦ δανείου ἐξ 135 ἑκατομμυρίων δολλαρίων. Ἡ παροῦσα σύνοδος τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης θὰ λήξῃ τὴν Δευτέραν.

ΠΛΗΜΜΥΡΑΙ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 13. (Ἀσύρματος). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Παρισίων, ἕνεκα τῶν χειμαρρωδῶν βροχῶν ἐξωγκώθησαν πολὺ τὰ ὕδατα τῶν ποταμῶν Σηκουάνα καὶ Λίγηρος, εἰς πολλὰ δὲ σημεῖα ἐξεχείλισαν ἐκ τῶν ὀχθῶν ἰδίως εἰς τὴν πεδιάδα τοῦ Ὑζέρ, ὅπου ἐπροξενήθησαν ζημίαι 10 ἑκατομμυρίων φράγκων. Ἡ σιδηροδρομικὴ συγκοινωνία μεταξὺ Γκρενόμπλ καὶ Λυῶν διεκόπη ἐν μέρει.

Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Ἀσύρματος). — Οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ἐν τῇ αὐτοκρατορικῇ βρεττανικῇ διασκέψει ἀποστολῶν συνῆλθον σήμερον τὴν πρωΐαν ἵνα ἀνταλλάξουν τὰς ἀπόψεις των πρὸς βελτίωσιν τοῦ βρεττανικοῦ ἐμπορίου. Ὁ Ἄγγλος ἀντιπρόσωπος Γκράχαμ ἐκήρυξε τὴν ἔναρξιν τῶν συζητήσεων περὶ τοῦ καταλληλοτέρου τρόπου πρὸς βελτίωσιν τοῦ ἐμπορίου ἐν τῇ βρεττανικῇ αὐτοκρατορίᾳ. Δὲν ὑπεβλήθησαν ἀκόμη θετικαὶ προτάσεις, ἀλλὰ μόνον ἁπλαῖ ἀπόψεις τῶν πληρεξουσίων, ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ ἐξακολουθήσῃ συζήτησις.

Η ΣΥΓΚΛΗΣΙΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἀσύρματος).—Οἱ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι βεβαιοῦν ὅτι ἡ ἐπανασύγκλησις τῆς Βουλῆς θὰ λάβῃ χώραν τὴν 4ην προσεχοῦς Νοεμβρίου. Τὸ ριζοσπαστικὸν συνέδριον ἐτερματίσθη καὶ ἐνέκρινεν ὁμοθύμως δήλωσιν εὐνοϊκὴν πρὸς κυβέρνησιν συνασπισμοῦ.